



# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

## جنيف

### الهيئات الرئاسية للويبو وللاتحادات التي تديرها الويبو

سلسلة الاجتماعات الثالثة والعشرون

جنيف ، من ٢١ الى ٢٩ سبتمبر/أيلول ١٩٩٢

الأنشطة المنجزة من الأول من يناير/كانون الثاني  
الى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢

تقرير المدير العام

#### مقدمة

١ - تتضمن هذه الوثيقة تقريراً عن الأنشطة التي أنجزها المكتب الدولي من الأول من يناير/كانون الثاني الى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢ .

٢ - ويحتوي المرفق ألف لهذه الوثيقة على بعض الجداول التي تلخص أنشطة التعاون الإنمائي التي أنجزتها الويبو من الأول من يناير/كانون الثاني الى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢ . ويحتوي المرفق باء على قائمة بالاجتماعات التي نظمتها الويبو خلال الفترة المذكورة . ويحتوي المرفق جيم على قائمة بمنشورات الويبو الصادرة خلال الفترة ذاتها . ويحتوي المرفق دال على قائمة بالمختصرات المستعملة في النص الانكليزي من هذه الوثيقة . ويحتوي المرفق هاء على فهرس للبلدان والاقاليم الوارد ذكرها في هذه الوثيقة .

المحتوياتالفقرات

الأنشطة المنجزة من الأول من يناير/كانون الثاني إلى  
٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢

٢ - ١	مقدمة
	<u>أحداث بارزة</u>
١٣ - ٣	استعراض أنشطة الويبو المنجزة في النصف الأول من سنة ١٩٩٢ .....
١٦ - ١٤	<u>الجزء الأول : الهيئات الرئاسية</u> .....
١٦ - ١٤	الهيئات الرئاسية للويبو والاتحادات التي تديرها - الويبو .....
١٦ - ١٤	الفريق العامل المعني بمعاشات الموظفين .....
٤١٢ - ١٧	<u>الجزء الثاني : أنشطة البرنامج</u> .....
٣٠٢ - ١٧	التعاون الإنمائي مع البلدان النامية في مجال الملكية الصناعية وحق المؤلف والحقوق المشابهة .....
١٧	الغرض المنشود .....
٣٠٢ - ١٨	الأنشطة .....
٢٤ - ١٨	نبذة عامة عن التعاون الإنمائي مع البلدان النامية في مجال الملكية الصناعية .....
٣١ - ٢٥	نبذة عامة عن التعاون الإنمائي مع البلدان النامية في مجال حق المؤلف .....
١٠٣ - ٣٢	الملكية الصناعية : تطوير الموارد البشرية على الأصعدة العالمية والإقليمية والوطنية .....
٣٣ - ٣٢	الملكية الصناعية على الصعيد العالمي .....
١٠٣ - ٣٤	الملكية الصناعية على الصعيدين الإقليمي والوطني أفريقيا .....
٤٢ - ٣٤	أفريقيا .....
٨٦ - ٤٣	آسيا والمحيط الهادئ .....
١٠٣ - ٨٧	أمريكا اللاتينية والكاريبي .....
١٥٥ - ١٠٤	حق المؤلف : تطوير الموارد البشرية على الأصعدة العالمية والإقليمية والوطنية .....
١٥٥ - ١٠٤	حق المؤلف على الصعيدين الإقليمي والوطني .....
١٢١ - ١٠٤	أفريقيا .....
١٢٢	آسيا والمحيط الهادئ .....
١٥٥ - ١٢٣	أمريكا اللاتينية والكاريبي .....
٢٦٧ - ١٥٦	الملكية الصناعية : تطوير التشريعات الوطنية والإقليمية وتطبيقها والانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو وإنشاء المؤسسات .....
١٦٥ - ١٥٦	أفريقيا : الملكية الصناعية على الصعيد المشترك بين الأقطار .....
١٨٧ - ١٦٦	أفريقيا : الملكية الصناعية على الصعيد الوطني .....
٢٠٠ - ١٨٨	البلدان العربية : الملكية الصناعية على الصعيد الوطني .....
٢٠٥ - ٢٠١	آسيا والمحيط الهادئ : الملكية الصناعية على الصعيد المشترك بين الأقطار .....

٢٣٥ - ٢٠٦	آسيا والمحيط الهادئ : الملكية الصناعية على الصعيد الوطني .....
٢٤٣ - ٢٣٦	أمريكا اللاتينية والكاريببي : الملكية الصناعية على الصعيد المشترك بين الأقطار أمريكا اللاتينية والكاريببي : الملكية الصناعية على الصعيد الوطني .....
٢٦٥ - ٢٤٤	المستشار القطاعي الأقليمي .....
٢٦٧ - ٢٦٦	حق المؤلف : تطوير التشريعات الوطنية والإقليمية وتطبيقها والانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو وإنشاء المؤسسات .....
٢٨٢ - ٢٦٨	أفريقيا : حق المؤلف على الصعيد الوطني
٢٧٦ - ٢٦٨	آسيا والمحيط الهادئ : حق المؤلف على الصعيد الوطني .....
٢٧٨ - ٢٧٧	أمريكا اللاتينية والكاريببي : حق المؤلف على الصعيد الوطني .....
٢٨٢ - ٢٧٩	تطوير الاستعمال الفعلي لنظام الملكية الفكرية لمصلحة المخترعين والمؤلفين والصناعة والتجارة في البلدان النامية ....
٢٩٣ - ٢٨٣	مهنة محامي ووكلاء الملكية الفكرية .....
٢٩٤	اكتساب التكنولوجيا الأجنبية والحماية بموجب القانون .....
٢٩٥	تطوير وسائل ارتفاع البلدان النامية بالمعلومات التكنولوجية الواردة في وثائق البراءات ونشرها .....
٣٠٠ - ٢٩٦	لجنة الويبو الدائمة للتعاون الإنمائي المرتبط بالملكية الصناعية .....
٣٠١	لجنة الويبو الدائمة للتعاون الإنمائي المرتبط بحق المؤلف والحقوق المشابهة .....
٣٠٢	وضع بعض القواعد لحماية وتنفيذ حقوق الملكية الفكرية .....
٣١٩ - ٣٠٣	الغرض المنشود .....
٣٠٦ - ٣٠٣	الأنشطة .....
٣١٩ - ٣٠٧	بروتوكول اتفاقية برن .....
٣١١ - ٣٠٧	معاهدة تستكمل اتفاقية باريس فيما يتعلق بالعلامات التجارية ("معاهدة قانون العلامات التجارية") .....
٣١٦ - ٣١٢	القانون النموذجي بشأن حماية حقوق الملكية الفكرية لمنتجات التسجيلات الصوتية .....
٣١٩ - ٣١٧	بحث مسائل الملكية الفكرية التي قد تحتاج إلى وضع قواعد لها .....
٣٢٨ - ٣٢٠	الغرض المنشود .....
٣٢٠	الأنشطة .....
٣٢٨ - ٣٢١	النزاعات بين الأطراف الخاصة في مجال الملكية الفكرية .....
٣٢٦ - ٣٢١	أثر بعض التكنولوجيات الجديدة على حقوق الملكية الفكرية لفناني الأداء .....
٣٢٧	التسويق المشخص .....
٣٢٨	نشر المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية في العالم .....
٣٣٧ - ٣٢٩	الغرض المنشود .....
٣٣٧ - ٣٣٠	الأنشطة .....

٢٣٥ - ٢٣٠	المجلات الدورية والمنشورات الأخرى .....
٢٣٧ - ٢٣٦	الإعلام العام .....
٢٩٥ - ٢٣٨	أنشطة مكاتب الملكية الصناعية في مجال التوثيق والإعلام .....
٢٣٨	الغرض المنشود .....
٢٩٥ - ٢٣٩	الأنشطة .....
٢٩٢ - ٢٣٩	لجنة الويبو الدائمة المعنية بالمعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية .....
٢٩٥ - ٢٩٢	المنشورات .....
٤٠٢ - ٢٩٦	التصنيف الدولي لبراءات الاختراع .....
٢٩٦	الغرض المنشود .....
٤٠٢ - ٢٩٧	الأنشطة .....
٢٩٨ - ٢٩٧	لجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي لبراءات الاختراع .....
٤٠٢ - ٢٩٩	المنشورات .....
٤٠٦ - ٤٠٣	التصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات .....
٤٠٣	الغرض المنشود .....
٤٠٦ - ٤٠٤	الأنشطة .....
٤١٢ - ٤٠٧	التصنيف الدولي للعناصر التصويرية للعلامات ...
٤٠٧	الغرض المنشود .....
٤١٢ - ٤٠٨	الأنشطة .....
٥٠٣ - ٤١٣	<u>الجزء الثالث : أنشطة التسجيل</u>
٤٦١ - ٤١٣	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات .....
٤١٣	الغرض المنشود .....
٤٦١ - ٤١٤	الأنشطة .....
٤٢٣ - ٤١٤	الخدمات الإدارية .....
٤٣٤ - ٤٢٤	استعمال الحاسبات الالكترونية .....
٤٥٦ - ٤٣٥	خدمات الإعلام والدعم .....
٤٦٠ - ٤٥٧	تطوير نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات .....
٤٦١	رد الاشتراكات المدفوعة لتغطية عجز اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات .....
٤٨٩ - ٤٦٢	نظام مدريد (اتفاق وبرتوكول مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات) .....
٤٦٢	الغرض المنشود .....
٤٨٩ - ٤٦٣	الأنشطة .....
٤٦٥ - ٤٦٣	الخدمات الإدارية .....
٤٧٤ - ٤٦٦	استعمال الحاسبات الالكترونية .....
٤٨٨ - ٤٧٥	خدمات الإعلام والدعم .....
٤٨٩	تطبيق بروتوكول مدريد .....
٤٩٩ - ٤٩٠	نظام لاهاي (اتفاق لاهاي بشأن الإيداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية) .....
٤٩٠	الغرض المنشود .....
٤٩٩ - ٤٩١	الأنشطة .....
٤٩٢ - ٤٩١	الخدمات الإدارية .....
٤٩٣	استعمال الحاسبات الالكترونية .....
٤٩٤	خدمات الإعلام والدعم .....
٤٩٩ - ٤٩٥	تطوير نظام لاهاي .....

٥٠٣ - ٥٠٠	..... نظام معاهدة سجل الافلام
٥٠٠	..... الغرض المنشود
٥٠٣ - ٥٠١	..... الانشطة
<u>الجزء الرابع : تشجيع الاعتراف العالمي بالملكية الفكرية</u>	
<u>ومراعاتها ، والتعاون مع الدول والمنظمات ، وأنشطة الموظفين</u>	
٦٦٠ - ٥٠٤	..... والدعم
الانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو ، والتعاون	
٦٥٨ - ٥٠٤	..... مع الدول والمنظمات
٥٠٥ - ٥٠٤	..... الغرض المنشود
٦٥٨ - ٥٠٦	..... الانشطة
٥٢٥ - ٥٠٦	تشجيع الانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو
الاتفاقية المنشئة للمنظمة العالمية للملكية	
٥١٢ - ٥٠٨	..... الفكرية (الويبو)
المعاهدات التي تنص على الحماية الموضوعية	
٥١٧ - ٥١٣	..... للملكية الفكرية
المعاهدات المنشئة للتصنيفات الدولية في مجال	
٥١٩ - ٥١٨	..... الاختراعات والعلامات والرسوم والنماذج الصناعية
المعاهدات المنشئة لأنظمة يسمح استعمالها بحماية	
حقوق الملكية الفكرية على الصعيد الدولي على	
نحو أضمن وبتكاليف أقل مما لو أودعت طلبات	
٥٢٥ - ٥٢٠	..... فردية للتسجيل في السجلات الوطنية
٦٥٨ - ٥٢٦	..... التعاون مع الدول والمنظمات الدولية
٥٧٩ - ٥٢٦	..... الدول
٥٩٨ - ٥٨٠	..... الأمم المتحدة
٦١٨ - ٥٩٩	..... المنظمات الدولية الحكومية
٦٥٨ - ٦١٩	..... المنظمات الأخرى
٦٦٠ - ٦٥٩	..... أنشطة الموظفين والدعم
٦٦١	..... <u>القرار المطلوب اتخاذه</u>

المرفق ألف : أنشطة الويبو للتعاون الإنمائي من الأول من يناير/كانون الثاني إلى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢

المرفق باء : قائمة بالاجتماعات التي نظمتها الويبو من الأول من يناير/كانون الثاني إلى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢

المرفق جيم : قائمة بمنشورات الويبو الصادرة من الأول من يناير/كانون الثاني إلى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢

المرفق دال : مختصرات أسماء المنظمات الوارد ذكرها في هذه الوثيقة

المرفق هاء : فهرس البلدان والاقاليم

— . . —

ملحوظة : رتبت البلدان والمنظمات التي ورد ذكرها في هذه الوثيقة حسب الترتيب الهجائي الانكليزي .

أحداث بارزةاستعراض أنشطة الويبو المنجزة في النصف الأول من سنة ١٩٩٢التعاون الإنمائي

٣ - خلال فترة الأشهر الستة موضع البحث ، استمرت الويبو في تلقي العديد من طلبات المساعدة الواردة من البلدان النامية ومن مختلف المنظمات الدولية الحكومية للبلدان النامية . وبالرغم من انخفاض الاموال المتاحة من خارج الميزانية والمتأتية من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي منذ ١٩٩٠ ، استطاع المكتب الدولي من تلبية معظم تلك الطلبات بصورة مرضية . ولكن ، إذا لم يتيسر قلب هذا الاتجاه السلبي قريبا ، فسوف يقتضي الأمر تخصيص مزيد من الموارد المتأتية من ميزانية الويبو للحفاظ على مستوى جيد لأنشطة التعاون الإنمائي .

٤ - وفي الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ ، استفاد ٩٦ بلدا ناميا وإقليمان ناميان وأربع منظمات دولية حكومية خاصة بالبلدان النامية من أنشطة التعاون الإنمائي في مجالي الملكية الصناعية وحق المؤلف . ونظمت ١٨ دورة وحلقة دراسية وغير ذلك من الاجتماعات على الصعيد العالمي أو الإقليمي أو الوطني ، حيث تم تدريب أو إعلام ١٧٠٠ رجل وامرأة من القطاعين العام والخاص . وتحملت الويبو تكاليف سفر وإقامة ١٥٩ شخصا منهم . وتم تنظيم زيارات دراسية لمصلحة ١٧ شخصا . أما فيما يتعلق بالمهام الاستشارية المتعلقة بمسائل التشريع وإنشاء المؤسسات ، فقد أنجزت ٥٣ مهمة من هذا النوع في ٣٣ بلدا ناميا . واضطلع بهذه المهام موظفو الويبو وخبرائها الاستشاريون الذين استعين بخدماتهم لهذا الغرض . وفي الإجمال ، استعين بخدمات ٧٩ خبيرا استشاريا لإنجاز المهام الاستشارية أو إلقاء المحاضرات في الدورات والحلقات الدراسية ، علما بأن ٣٠ ٪ منهم وفدوا من البلدان النامية .

٥ - وقد تمكنت الويبو من تنفيذ برنامجها للتعاون الإنمائي بفضل الدعم المالي أو النوعي الذي قدمه ٣٦ بلدا ، سواء أكان ناميا أو صناعيا ، وست منظمات دولية حكومية .

٦ - وسوف تواصل الويبو عملها في هذا المجال خلال النصف الثاني من سنة ١٩٩٢ .

وضع القواعد والمعايير

٧ - فيما يتعلق بالعمل المنجز في مجال وضع القواعد والمعايير ودراسة المسائل التي قد تحتاج الى هذا النوع من الأنشطة ، فقد أحرز تقدم ملحوظ . وعقدت لجنة الخبراء المعنية بإعداد بروتوكول محتمل لاتفاقية برن دورتها الثانية في

فبراير/شباط . وعقب انعقاد هذه الدورة ، عقدت أربعة اجتماعات غير رسمية مع خبراء عدد من البلدان . ومن المرتقب أن تعتمد جمعية اتحاد برن مزيدا من التدابير في هذا الشأن في سبتمبر/أيلول ١٩٩٢ . وفي يونيو/حزيران ، نظرت لجنة من الخبراء في مشروع معاهدة قانون العلامات التجارية ، وسوف يستمر النظر فيه في نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٢ . كما اجتمعت إحدى لجان الخبراء لبحث مشروع قانون الويبو النموذجي لحماية منتجي التسجيلات الصوتية . واجتمع أيضا فريق عامل مؤلف من المنظمات غير الحكومية ومعنى بالتحكيم وغيره من الآليات غير القضائية لحل نزاعات الملكية الفكرية بين الأطراف الخاصة . وطرح المجتمعون أفكارا مهمة سوف يواصل الفريق ذاته دراستها في وقت لاحق من هذه السنة .

### البلدان المنتقلة الى نظام الاقتصاد السوقى

٨ - عززت الويبو اتصالاتها بالبلدان المنتقلة من نظام الاقتصاد المخطط الى نظام الاقتصاد السوقى ، بصورة ملحوظة ، خلال الفترة موضع البحث ، نظرا الى أن حكومات عدد من الدول الحديثة الاستقلال قد شرعت في مهمات تشريعية وإدارية في مجال الملكية الفكرية . وقد أجرى عدد من رجال السياسة أو الموظفين الحكوميين من تلك البلدان محادثات في جنيف مع المدير العام ، في حين أن عددا من موظفي الويبو زار مختلف العواصم لبحث مسائل التعاون . ومن المرتقب أن تعتمد معظم تلك البلدان قوانين جديدة بشأن الملكية الفكرية ، تتماشى مع معاهدات الويبو والاتجاهات الدولية الحديثة ، علما بأن أحد تلك البلدان ، أي سلوفينيا ، قد اعتمد عددا من تلك القوانين . وتشهر تلك الدول أيضا على تحديث إداراتها .

### أنشطة التسجيل

٩ - خلال الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ ، تزايد عدد التسجيلات بناء على نظامين من أنظمة التسجيل الثلاثة بالمقارنة بالفترة ذاتها من سنة ١٩٩١ . فبناء على نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ، تسلم المكتب الدولي "النسخ الأصلية" عن ١١ ٩٧٦ طلبا دوليا . ويمثل ذلك زيادة بنسبة ٩٢٤% بالمقارنة بالفترة ذاتها من سنة ١٩٩١ . وبما أن متوسط عدد البلدان المعينة في كل طلب دولي كان ٢٤ر٥٧ ، فإن الطلبات المذكورة توازي ٢٩٤ ٢٥٠ طلبا وطنيا (مقابل ٢٣٨ ٨٨٤ في الفترة ذاتها من سنة ١٩٩١) .

١٠ - وبناء على نظام لاهاي للرسوم والنماذج الصناعية ، فقد بلغ عدد الرسوم والنماذج المودعة إيداعا دوليا ١ ٧٠٨ رسوم ونماذج . ويمثل ذلك زيادة بنسبة ١% بالمقارنة بالفترة ذاتها من سنة ١٩٩١ . على أن مجموع عدد الإيداعات والتجديدات معا قد زاد بنسبة ١٠ر٣٦% بالمقارنة بالفترة ذاتها من السنة الماضية .

١١ - وبناء على نظام مدريد للعلامات التجارية ، فقد بلغ عدد التسجيلات ٧ ٨٨٥ تسجيلات . ويمثل ذلك انخفاضا بنسبة ٢١ % بالمقارنة بالفترة ذاتها من سنة ١٩٩١ . وبلغ عدد التسجيلات والتجديدات ١٠ ٥٢٩ تسجيلا وتجديدا ، وهو عدد قريب جدا من العدد المسجل في سنة ١٩٩١ ، أي ١٠ ٤٨٩ تسجيلا وتجديدا .

### الانضمام الى المعاهدات

١٢ - زاد عدد الدول الاعضاء الاطراف في المعاهدات التي تديرها الويبو ما بين الاول من يناير/كانون الثاني و٢٨ يوليه/تموز ١٩٩٢ بانضمام البلدان التالية الى المعاهدات المذكورة (أو إعلان استمرار انضمامها اليها) : ألبانيا وكرواتيا وليتوانيا وسلوفينيا بالنسبة الى اتفاقية الويبو ؛ وكرواتيا وسلوفينيا بالنسبة الى اتفاقية برن ؛ والأرجنتين وأستراليا بالنسبة الى اتفاقية روما ؛ وكرواتيا وسلوفينيا بالنسبة الى اتفاق نيس ؛ وكرواتيا وسلوفينيا بالنسبة الى اتفاق لوكارنو ؛ وإيرلندا بالنسبة الى معاهدة التعاون بشأن البراءات ؛ وكرواتيا وسلوفينيا بالنسبة الى اتفاق مدريد (بشأن التسجيل الدولي للعلامات) ؛ وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ورومانيا بالنسبة الى اتفاق لاهاي ؛ والأرجنتين بالنسبة الى معاهدة سجل الأفلام .

١٣ - ويرد فيما يلي بيان عدد الدول الاطراف في المعاهدات التالي ذكرها في ٢٨ يوليه/تموز ١٩٩٢ :

١٣١	اتفاقية الويبو
١٠٥	اتفاقية باريس
٩٣	اتفاقية برن
٢٨	اتفاقية روما
٣٥	اتفاق نيس
١٨	اتفاق لوكارنو
٥٠	معاهدة التعاون بشأن البراءات
٣١	اتفاق مدريد (للعلامات)
٢١	اتفاق لاهاي
٦	معاهدة سجل الأفلام



## الجزء الاول : الهيئات الرئاسية

### الهيئات الرئاسية للويبو وللاتحادات التي تديرها الويبيو

#### الفريق العامل المعنى بمعاشات الموظفين المهنيين

١٤ - عقد الفريق العامل المعنى بمعاشات الموظفين المهنيين ، والذي أنشأته لجنة الويبيو للتنسيق في دورتها الثامنة والعشرين في سبتمبر وأكتوبر/أيلول وتشريعين الاول ١٩٩١ ، دورته الاولى في مقر الويبيو في الفترة من ١٠ الى ١٢ فبراير/شباط ١٩٩٢ . وحضر الدورة ممثلو ١٧ دولة عضوا (أي البرازيل وكندا وشيلي والصين ومصر وفرنسا والمانيا وغانا واليابان وباكستان والاتحاد الروسي والسنغال والسودان وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية ويوغوسلافيا) ، وكذلك عدد من خبراء لجنة الخدمة المدنية الدولية (أي رئيسها وأمينها التنفيذي) وأمانة اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (أي أمينها) وعدد من موظفي المنظمة الذين عينتهم جمعية موظفي الويبيو . ودارت المناقشات بالاستناد الى أربع وثائق أعدها المكتب الدولي . وأشار الفريق العامل الى عدد من البيانات التي يتعين على المكتب الدولي أن يقدمها في الدورة المقبلة للفريق العامل .

١٥ - وعقد الفريق العامل دورته الثانية في مقر الويبيو في الفترة من ٢٧ الى ٢٩ أبريل/نيسان ١٩٩٢ . وحضر الدورة ممثلو ١٥ دولة عضوا (أي البرازيل وكندا والصين ومصر والمانيا وغانا والهند واليابان وباكستان والاتحاد الروسي والسنغال وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية ويوغوسلافيا) ، وكذلك عدد من خبراء لجنة الخدمة المدنية الدولية (أي رئيسها وأمينها التنفيذي) وأمانة اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (أي أمينها) وعدد من موظفي المنظمة الذين عينتهم جمعية موظفي الويبيو . ودارت المناقشات بالاستناد الى وثيقتين تضمنتا بعض المعلومات الإضافية المطلوبة من المكتب الدولي ومن لجنة الخدمة المدنية الدولية في الدورة الاولى للفريق العامل . وقرر الفريق المذكور إنشاء فريق متاح لكل الدول الاعضاء فيه بغرض إعداد مشروع تقريره للجنة الويبيو للتنسيق ، على أن يقدم هذا المشروع في الدورة الثالثة التي يعتمزم الفريق العامل عقدها في يونيو/حزيران ١٩٩٢ بناء على دعوة المدير العام .

١٦ - وعقد الفريق العامل دورته الثالثة في مقر الويبيو في ١ و٢ يونيو/حزيران ١٩٩٢ . وحضر الدورة ممثلو ١٥ دولة عضوا (أي البرازيل وكندا وشيلي والصين ومصر وفرنسا والمانيا واليابان والاتحاد الروسي والسنغال وسويسرا والمملكة المتحدة وجمهورية تنزانيا المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية ويوغوسلافيا) ، وكذلك خبير من أمانة اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (أي أمينها) وعدد من موظفي المنظمة الذين عينتهم جمعية موظفي الويبيو . واعتمد الفريق العامل تقريره الموجه الى لجنة الويبيو للتنسيق .

[يلي ذلك الجزء الثاني]

الجزء الثاني : أنشطة البرنامجالتعاون الإنمائي مع البلدان النامية في مجال الملكية الصناعية وحقوق المؤلف والحقوق المشابهةالغرض المنشود

١٧ - الغرض المنشود هو مساعدة البلدان النامية في وضع أو تحديث أنظمة للملكية الفكرية تتماشى مع أهدافها الإنمائية ، تبعا للوسائل التالية :

- "١" تطوير الموارد البشرية ،
- "٢" تيسير إعداد أو تحسين التشريعات الوطنية أو الإقليمية وتطبيقها ،
- "٣" تشجيع الانضمام الى المعاهدات التي تديرها الويبو ،
- "٤" تيسير إنشاء أو تحسين المؤسسات الحكومية وغيرها من المؤسسات لإدارة التشريعات الوطنية أو الإقليمية وتنفيذها تنفيذا فعالا ،
- "٥" تشجيع النشاط الفني الإبداعي والابتكاري على الصعيد المحلي ، واستغلال نتائجه ،
- "٦" تطوير تدريس قانون الملكية الفكرية ،
- "٧" تطوير مهنة محامي ووكلاء الملكية الفكرية ،
- "٨" تيسير اكتساب التكنولوجيا الأجنبية المحمية محليا بموجب عقود الترخيص ،
- "٩" تيسير الحصول على المعلومات التكنولوجية الواردة في وثائق البراءات والانتفاع بها ،
- "١٠" استشارة اللجنتين الدائميتين للتعاون الإنمائي ،
- "١١" تيسير الاشتراك في بعض اجتماعات الويبو .

الانشطةنبذة عامة عن التعاون الإنمائي مع البلدان النامية في مجال الملكية الصناعية

١٨ - خلال الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ ، استفاد ٧٨ بلدا ناميا وإقليميان ناميان ومنظمتان دوليتان حكوميتان للبلدان النامية من أنشطة التعاون الإنمائي المنجزة في مجال الملكية الصناعية ، أي الجزائر وأنغولا والأرجنتين وبنغلاديش وبنن وبوليفيا وبوتسوانا والبرازيل وبوركينا فاسو وبوروندي والكامبيون والرأس الأخضر وشيلي والصين وكولومبيا والكونغو وكوستاريكا وكوت ديفوار وكوبا وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية والجمهورية الدومينيكية وإكوادور ومصر السلفادور وغينيا الاستوائية وأثيوبيا وفيجي وغواتيمالا وغينيا وغينيا - بيساو وهندوراس والهند وأندونيسيا وإيران (جمهورية - الإسلامية) وكينيا ولاوس وليسوتو والجمهورية العربية الليبية ومالاوي وماليزيا ومالي والمكسيك ومنغوليا والمغرب وموزامبيق وناميبيا ونيبال ونيكاراغوا ونيجيريا وعمان وباكستان وبنما وباراغواي وبيرو والفلبين وجمهورية كوريا ورومانيا ورواندا وسان تومي وبرينسيبي والسنغال وسنغافورة وسري لانكا والسودان والجمهورية العربية السورية وسوازيلند وتايلند وتونس وأوغندا والامارات العربية المتحدة وجمهورية تنزانيا المتحدة وأوروغواي وفنزويلا وفييت نام واليمن ويوغوسلافيا وزائير وزامبيا وزمبابوي وأروبا وهونغ كونغ والأريبو والمنظمة الافريقية للملكية الفكرية .

١٩ - وتم تنظيم تسع دورات تدريبية وحلقات دراسية وغيرها من الاجتماعات في مجال الملكية الصناعية ، منها ثلاثة اجتماعات على الصعيد العالمي وخمسة اجتماعات على الصعيد الإقليمي واجتماع على الصعيد الوطني . وحضر هذه الاجتماعات ٦٥٠ شخصا من القطاعين العام والخاص ، وتلقوا التدريب أو المعلومات عن شتى نواحي الملكية الصناعية . وتحملت الويبو تكاليف سفر وإقامة ١١٣ شخصا منهم . وكان سائر المشتركين في الاجتماعات من مواطني البلدان المستضيفة .

٢٠ - وخلال الفترة ذاتها ، نظم المكتب الدولي زيارات دراسية في عدد من البلدان الصناعية لمصلحة تسعة موظفين حكوميين .

٢١ - وفيما يتعلق بالمهمات الاستشارية الخاصة بمسائل التشريع وإنشاء المؤسسات ، فقد أشرفت الويبو على تنفيذ ٤٨ مهمة في ٣١ بلدا ناميا . وأنجزت هذه المهمات موظفو الويبو وعدد من الخبراء الاستشاريين الذين استعانوا بالمنظمة بخدماتهم لهذا الغرض . وفي الإجمال ، استعانوا الويبو بخدمات ٥٧ خبيرا استشاريا لإنجاز المهمات الاستشارية أو إلقاء المحاضرات في الدورات أو الحلقات الدراسية . وكان ثلاثون منهم يعمل في القطاع الخاص ، في حين أن الآخرين كانوا موظفين حكوميين من مختلف البلدان ، سواء كانت نامية أو متقدمة . وكان ٢١ % من مجموع الخبراء الاستشاريين من مواطني البلدان النامية .

٢٢ - وساهم ٢٤ بلدا ومنظمتان دوليتان حكوميتان في مختلف أنشطة التعاون الإنمائي التي أنجزت خلال الفترة موضع البحث . فقدم مساهمات نقدية في شكل صناديق إستثمارية ، أو غطى تكاليف سفر وإقامة المشتركين في الدورات التدريبية أو الزيارات الدراسية ، أو استضاف دورة أو اجتماعا عن طريق توفير مكان للاجتماع وتقديم خدمات الدعم ، أو استضاف المتدربين والمشاركين في الزيارات الدراسية ، أو قدم خدمات الخبراء الذين اشتركوا في المهمات الاستشارية أو إلقاء المحاضرات ، أو قدم وثائق البراءات وبعض الأجهزة والمعدات . وفيما عدا ذلك ، فقد تحملت الويبو باقي النفقات .

٢٣ - ويرد فيما يلي بيان الجهات المساهمة ، أي البلدان (٢٤) والمنظمتان الدوليتان الحكوميتان : أستراليا والنمسا وكندا والصين والدانمرك وفنلندا وفرنسا وألمانيا وغينيا - بيساو وهنغاريا والهند واليابان ومالي والمكسيك وبيرو والبرتغال وجمهورية كوريا والاتحاد الروسي وإسبانيا والسويد وسويسرا وتركيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمكتب الأوروبي للبراءات .

٢٤ - ولمزيد من التفصيل ، يرجى الاطلاع على المرفق ألف لهذه الوثيقة .

#### نبذة عامة عن التعاون الإنمائي مع البلدان النامية في مجال حق المؤلف

٢٥ - خلال الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ ، استفاد ٥٢ بلدا ناميا ومنظمتان دوليتان حكوميتان للبلدان النامية من أنشطة التعاون الإنمائي المنجزة في مجال حق المؤلف ، أي أنتيغوا وبربودا والأرجنتين وجزر البهاما وبربادوس وبليز وبنن وبوليفيا والبرازيل وبوركينا فاسو والكاميرون والرأس الأخضر وشيلي والصين وكولومبيا وكوستاريكا وكوت ديفوار وكوبا ودومينيكا والجمهورية الدومينيكية وإكوادور والسلفادور وغامبيا وغانا وغرينادا وغواتيمالا وغينيا وغينيا - بيساو وغيانا وهايتي وهندوراس والهند وجامايكا وكينيا وملايو ومالي وموريشيوس والمكسيك والنيجر ونيجيريا وبنما وباراغواي وبيرو ورومانيا وسانغ كيتس ونيفيس وسانغ لوسيا وسان فنسنت وجزر غرينادين والسنغال وسيراليون وتوغو وأوروغواي وفنزويلا وزامبيا والكاريكوم ومنظمة دول غربي الكاريبي .

٢٦ - وتم تنظيم تسع دورات تدريبية وحلقات دراسية وغيرها من الاجتماعات في مجال حق المؤلف والحقوق المشابهة ، منها ستة اجتماعات على الصعيد الإقليمي وثلاثة اجتماعات على الصعيد الوطني . وحضر هذه الاجتماعات ١٠٠٠ شخص من القطاعين العام والخاص ، وتلقوا التدريب أو المعلومات عن مختلف نواحي حق المؤلف والحقوق المشابهة . وتحملت الويبو تكاليف سفر وإقامة ٤٦ شخصا منهم . وكان سائر المشتركين في الاجتماعات من مواطني البلدان المستضيفة .

٢٧ - وخلال الفترة ذاتها ، نظم المكتب الدولي زيارات دراسية في بعض البلدان الصناعية والنامية لمصلحة ثمانية موظفين .

٢٨ - وفيما يتعلق بالمهمات الاستشارية الخاصة بمسائل التشريع وإنشاء المؤسسات ، نظمت الويبو خمسا من هذه المهمات في خمسة بلدان نامية . وأنجزت المهمات موظفو الويبو والخبراء الاستشاريون الذين استعانت المنظمة بخدماتهم لهذا الغرض . وفي الإجمال ، استعانت الويبو بخدمات ٢٢ خبيرا استشاريا لإنجاز مهماتها الاستشارية أو لإلقاء المحاضرات في الدورات أو الحلقات الدراسية . وكان ١٧ شخصا منهم يعمل في القطاع الخاص ، بينما كان الآخرون موظفين حكوميين من مختلف البلدان المتقدمة والنامية . وكان ٥٥ ٪ من مجموع الخبراء الاستشاريين من مواطني البلدان النامية .

٢٩ - وساهم ٢١ بلدا وأربع منظمات دولية حكومية في مختلف أنشطة التعاون الإنمائي التي أنجزت خلال الفترة موضع البحث . فقدم مساهمات نقدية في شكل صناديق استثمارية ، أو غطى تكاليف سفر وإقامة المشتركين في الدورات التدريبية أو الزيارات الدراسية ، أو استضاف دورة أو اجتماعا عن طريق توفير مكان للاجتماع وتقديم خدمات الدعم ، أو استضاف المتدربين والمشاركين في الزيارات الدراسية ، أو قدم خدمات الخبراء الذين اشتركوا في المهمات الاستشارية أو إلقاء المحاضرات . وفيما عدا ذلك ، تحملت الويبو باقي النفقات .

٣٠ - ويرد فيما يلي بيان الجهات المساهمة من بلدان (٢١) ومنظمات دولية حكومية (٤) : الأرجنتين وبلجيكا والبرازيل وشيلي والصين وكولومبيا وكوستاريكا وفرنسا وغواتيمالا وهنغاريا وجامايكا وموريشيوس والمكسيك وبيرو وسانت لوسيا والسنغال وإسبانيا وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وأوروغواي والكاريكوم ومنظمة دول غرب الكاريبي والاتحاد الدولي لصناعة الفونوغرامات ومعهد البلدان الأمريكية لحق المؤلف .

٣١ - ولمزيد من التفصيل ، يرجى الاطلاع على المرفق ألف لهذه الوثيقة .

الملكية الصناعية : تطوير الموارد البشرية على الصعيد العالمية والإقليمية والوطنية

الملكية الصناعية على الصعيد العالمي

٣٢ - في يونيو/حزيران ، نظمت الويبو في واشنطن (مقاطعة كولومبيا) دورة تدريبية عن البراءات والعلامات التجارية ، باللغة الانكليزية ، بالتعاون مع مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية . وحضر الدورة ستة موظفين حكوميين من الأرجنتين ونيجيريا وبنما والسودان . ومولت نفقات سفر وإقامة المشتركين في الدورة ، جزئيا ، من المشروعات القطرية الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومن الأموال التي قدمتها حكومة الولايات المتحدة الأمريكية للويبو .

٣٣ - وفي يونيو ويوليه/حزيران وتموز ، نظمت الويبو في كوبنهاجن وباريس ولاهاي وفيينا حلقة دراسية تدريبية عن استعمال وثائق البراءات وطرائق البحث عن المعلومات ونشرها ، باللغتين الانكليزية والفرنسية ، وبالتعاون مع المكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الدانمركي للبراءات والمعهد الوطني الفرنسي للملكية الصناعية . وحضر الحلقة الدراسية ١٦ موظفا حكوميا من الجزائر والبرازيل وبوركينا فاسو وبوروندي والصين وكوبا وغينيا والهند وأندونيسيا ومالي ونيجيريا والفلبين والسنغال وزامبيا . ومولت تكاليف سفر وإقامة المشتركين في الحلقة من المكتب الأوروبي للبراءات أو من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . وإثر انعقاد الحلقة الدراسية ، نظمت زيارة لمقر الويبو .

الملكية الصناعية على الصعيدين الاقليمي والوطني

أفريقيا

٣٤ - الجزائر . أنظر ما ورد تحت عنوان "البلدان العربية" .

٣٥ - أنغولا . في يونيو/حزيران ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية دون إقليمية عن الملكية الصناعية للبلدان الإفريقية الناطقة بالبرتغالية ، عقدت في مايو (غينيا - بيساو) .

٣٦ - الرأس الأخضر . في يونيو/حزيران ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية دون إقليمية عن الملكية الصناعية للبلدان الإفريقية الناطقة بالبرتغالية ، عقدت في مايو (غينيا - بيساو) .

٣٧ - غينيا - بيساو . في يونيو/حزيران ، نظمت الويبو في جزيرة مايو حلقة دراسية دون إقليمية عن الملكية الصناعية للبلدان الإفريقية الناطقة بالبرتغالية ،

بالتعاون مع حكومة غينيا - بيساو والوكالة السويدية للتنمية الدولية . وحضر الحلقة الدراسية ثمانية موظفين حكوميين من أنغولا والراس الاخضر وموزامبيق وسان تومي وبرينسيبي وخمسة مواطنين من غينيا - بيساو . وألقى المحاضرات موظفان من الويبو وخمسة خبراء استشاريين لها من البرازيل والبرتغال والسويد . كما تحدث المشتركون في الحلقة عن وضع الملكية الصناعية في بلادهم ، بما في ذلك مراجعة مشروع قانون الملكية الصناعية الذي أرسلته الويبو في مارس وأبريل/آذار ونيسان لكل بلد من البلدان الألفا ذكرها ، بناء على طلبها .

٣٨ - مالي . في يونيو/حزيران ، نظمت الويبو في باماكو حلقة دراسية وطنية عن الملكية الصناعية ، بالتعاون مع حكومة فرنسا والمنظمة الإفريقية للملكية الفكرية . وألقى المحاضرات ثلاثة خبراء استشاريين للويبو من فرنسا والمنظمة المذكورة ، وموظف حكومي من مالي ، وأحد موظفي الويبو . وحضر الحلقة ٨٠ شخصا من القطاعين العام والخاص في مالي .

٣٩ - موزامبيق . في يونيو/حزيران ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية دون إقليمية عن الملكية الصناعية للبلدان الإفريقية الناطقة بالبرتغالية ، عقدت في مايو (غينيا - بيساو) .

٤٠ - ناميبيا . في فبراير/شباط ، نظمت الويبو زيارة دراسية لرئيس مكتب تسجيل الشركات والعلامات التجارية والبراءات والرسومات والنماذج الصناعية في مكتب المملكة المتحدة للبراءات والمكتب الألماني للبراءات والويبو . وأثناء زيارة الويبو ، أجرى رئيس المكتب المذكور محادثات مع المدير العام للويبو وبعض موظفيها بشأن تعزيز التعاون بين الويبو وناميبيا .

٤١ - سان تومي وبرينسيبي . في يونيو/حزيران ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية دون إقليمية عن الملكية الصناعية للبلدان الإفريقية الناطقة بالبرتغالية ، عقدت في مايو (غينيا - بيساو) .

٤٢ - زيمبابوي . في فبراير/شباط ، نظمت الويبو زيارة دراسية في مقرها لمستشار حكومي خبير في مجال الحاسبات الالكترونية لبحث بعض الاقتراحات بشأن امكانية اعداد مشروع قطري ممول من برنامج الامم المتحدة الانمائي لمكنة الاجراءات المتعلقة بالعلامات التجارية في مكتب مراقب البراءات والعلامات التجارية والرسومات والنماذج الصناعية .

#### آسيا والمحيط الهادي

٤٣ - أستراليا . في مارس/آذار ، نظمت الويبو في كانبيرا ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، بالتعاون مع المكتب الأسترالي للبراءات والعلامات التجارية

والرسوم والنماذج الصناعية وبمساعدة المكتب الياباني للبراءات . وكان الغرض المنشود من الندوة توفير المعلومات والتدريب بشأن الادارة الممكنة للعلامات التجارية . وحضر الندوة ١٨ موظفا حكوميا من بنغلاديش والصين وفيجي والهند وماليزيا ومنغوليا والفلبين وجمهورية كوريا وسنغافورة وسري لانكا وتايلند وفيت نام . وقدم العروض والمحاضرات عن الانظمة الممكنة لادارة العلامات التجارية خمسة خبراء استشاريين لليوبو من اليابان والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الامريكية ، وأربعة موظفين أستراليين من مكتب البراءات والعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية ، ووكيل للبراءات من المعهد الاسترالي لوكلاء البراءات وأحد موظفي الويبو .

٤٤ - بنغلاديش . في فبراير/شباط ، حضر موظف حكومي وممثل للقطاع الخاص ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

٤٥ - وفي فبراير/شباط أيضا ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٤٦ - وفي مارس/آذار ، حضر موظف حكومي ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .

٤٧ - الصين . في فبراير/شباط ، نظمت الويبو في بكين ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، بالتعاون مع المكتب الصيني للبراءات والمكتب الياباني للبراءات . (الفقرة ٢٩٥) .

٤٨ - وفي فبراير/شباط أيضا ، حضر موظف حكومي ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٤٩ - وفي فبراير/شباط أيضا ، نظمت الويبو بمساعدة المكتب الياباني للبراءات زيارة دراسية لموظفين من المكتب الصيني للبراءات في المكتب الياباني للبراءات في طوكيو ، حيث تلقيا مزيدا من التدريب في مجال فحص البراءات .

٥٠ - وفي مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .

٥١ - فيجي . في مارس/آذار ، حضر موظف حكومي ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .



٥٢ - الهند . في فبراير/شباط ، حضر موظف حكومي وممثل للقطاع الخاص ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

٥٣ - وفي فبراير/شباط أيضا ، نظمت الويبو في نيودلهي ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، بالتعاون مع حكومة الهند واتحاد غرف التجارة والصناعة الهندية وبمساعدة المكتب الياباني للبراءات . وحضر الندوة ما يزيد على ٣٠ مواطنا هنديا (أنظر الفقرة ٢٨٧) .

٥٤ - وفي مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .

٥٥ - وفي مايو/أيار ، قام موظفان حكوميان من الهند بزيارة دراسية نظمتها الويبو في اطار المشروع القطري الممول من برنامج الأمم المتحدة الانمائي بشأن تحديث خدمات الاعلام في مجال البراءات في ناغور . وزارا مكتب المملكة المتحدة للبراءات والمكتبة البريطانية ودار نشر ديرونت المحدودة في لندن والمكتب الاوروبي للبراءات في لاهاي وفيينا والمكتب النمساوي للبراءات والويبو .

٥٦ - أندونيسيا . في فبراير/شباط ، حضر موظف حكومي وممثل للقطاع الخاص ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

٥٧ - وفي فبراير/شباط أيضا ، حضر موظف حكومي ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٥٨ - ايران (جمهورية - الاسلامية) . في فبراير/شباط ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٥٩ - ماليزيا . في فبراير/شباط ، حضر موظفان حكوميان وممثل للقطاع الخاص ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

٦٠ - وفي فبراير/شباط أيضا ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٦١ - وفي مارس/آذار ، حضر موظف حكومي ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .

٦٢ - منغوليا . في فبراير/شباط ، حضر موظف حكومي وممثل للقطاع الخاص ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

٦٣ - وفي فبراير/شباط أيضا ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٦٤ - وفي مارس/آذار ، حضر موظف حكومي ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .

٦٥ - نيبال . في فبراير/شباط ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٦٦ - باكستان . في فبراير/شباط ، حضر موظفان حكوميان ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

٦٧ - الفلبين . في فبراير/شباط ، حضر موظف حكومي وثلاثة ممثلين للقطاع الخاص ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

٦٨ - وفي فبراير/شباط أيضا ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٦٩ - وفي مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .

٧٠ - جمهورية كوريا . في فبراير/شباط ، حضر موظف حكومي وممثل للقطاع الخاص ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

٧١ - وفي فبراير/شباط أيضا ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٧٢ - وفي مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .

٧٣ - وفي أبريل/نيسان ، قام عميد المعهد الدولي للتدريب في مجال الملكية الفكرية في ديدوك واحد أعضاء كليته بزيارة للويبو في جنيف ، وأجريا محادثات مع بعض موظفي الويبو بشأن الأنشطة التي يعتمزم المعهد انجازها وامكانية تعزيز التعاون مع الويبو .

٧٤ - سنغافورة . في فبراير/شباط ، حضر موظف حكومي ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

٧٥ - وفي فبراير/شباط أيضا ، حضر موظف حكومي ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٧٦ - وفي مارس/آذار ، حضر موظف حكومي ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .

٧٧ - سري لانكا . في فبراير/شباط ، حضر ممثل للقطاع الخاص ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

٧٨ - وفي فبراير/شباط أيضا ، حضر موظف حكومي وممثل للقطاع الخاص ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٧٩ - وفي مارس/آذار ، حضر موظف حكومي ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .

٨٠ - تايلند . في فبراير/شباط ، حضر موظفان حكوميان ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

٨١ - وفي فبراير/شباط أيضا ، حضر موظف حكومي ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .

٨٢ - وفي مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .

٨٣ - فيتنام . في فبراير/شباط ، حضر موظفان حكوميان ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

- ٨٤ - وفي فبراير/شباط أيضا ، حضر ثلاثة موظفين حكوميين ندوة اقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، عقدت في نيودلهي .
- ٨٥ - وفي مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان ندوة اقليمية عن بحث العلامات وفحصها ، عقدت في كانبيرا .
- ٨٦ - هونج كونج . في فبراير/شباط ، حضر موظفان حكوميان ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، عقدت في بكين .

### أمريكا اللاتينية والكاريبى

- ٨٧ - الأرجنتين . في يونيو/حزيران ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص البراءات ، عقدت في مدريد .
- ٨٨ - البرازيل . في يونيو/حزيران ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص البراءات ، عقدت في مدريد .
- ٨٩ - شيلي . في مايو/أيار ، حضر خبير استشاري للويبو من ألمانيا حلقة دراسية عن العلامات التجارية ، بصفة محاضر . ونظم هذه الحلقة أحد مكاتب المحاماة في سانتياغو .
- ٩٠ - وفي يونيو/حزيران ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص البراءات ، عقدت في مدريد .
- ٩١ - كوستاريكا . في يونيو/حزيران ، اشترك أحد موظفي الويبو وخبير استشاري لها من سويسرا بصفة محاضر في الندوة الوطنية الثانية عن القانون التوثيقي المتعلق بالملكية الفكرية . ونظم هذه الندوة معهد كوستاريكا للقانون التوثيقي ومكتب تسجيل الملكية الفكرية . وحضر الندوة ٢٠٠ ممثل لمختلف الأوساط المعنية في البلاد ، بما في ذلك عدد من وكلاء البراءات والعلامات التجارية والمحامين ومهندسي الشركات الصناعية ومراكز البحث .
- ٩٢ - كوبا . في يونيو/حزيران ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص البراءات ، عقدت في مدريد .
- ٩٣ - إكوادور . في يونيو/حزيران ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص البراءات ، عقدت في مدريد .

٩٤ - هندوراس . في يونيه/حزيران ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص البراءات ، عقدت في مدريد .

٩٥ - المكسيك . في فبراير/شباط ، اشترك موظفان من الويبو وخبير استشاري لها من البرتغال بصفة محاضر في حلقة دراسية اعلامية عن معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد (اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات وبروتوكوله) . ونظمت هذه الحلقة حكومة المكسيك ، وحضرها ٦٠ مواطنا مكسيكيا ، منهم موظفون حكوميون ووكلاء للبراءات والعلامات التجارية ومحامون ومهندسون بعض الشركات الصناعية والتجارية وموظفو مراكز البحث .

٩٦ - وفي يونيه/حزيران ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص البراءات ، عقدت في مدريد .

٩٧ - نيكاراغوا . في يونيه/حزيران ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص البراءات ، عقدت في مدريد .

٩٨ - بنما . في يونيه/حزيران ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص البراءات ، عقدت في مدريد .

٩٩ - بيرو . في يونيه/حزيران ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص البراءات ، عقدت في مدريد .

١٠٠ - وفي يونيه/حزيران أيضا ، زار ليما أحد موظفي الويبو وأحد موظفي الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة ، واشتركا في الندوة الاولى عن حماية الأصناف النباتية . ونظم هذه الندوة المعهد الوطني للمعايير والتكنولوجيا . وحضرها ٥٠ مواطنا من القطاعين العام والخاص .

١٠١ - اسبانيا . في يونيه/حزيران ، نظمت الويبو في مدريد حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص البراءات بالتعاون مع المكتب الاسباني لتسجيل الملكية الصناعية والمكتب الاوروبي للبراءات . وحضر الحلقة ١٤ موظفا حكوميا من الأرجنتين والبرازيل وشيلي وكوبا وإكوادور وهندوراس والمكسيك ونيكاراغوا وبنما وبيرو وفنزويلا . وتلقى المشتركون في الحلقة التدريب في مقر المكتب الاوروبي للبراءات في لاهاي وميونخ . وزاروا أيضا مقر الويبو حيث استمعوا الى محاضرات قدمها عدد من موظفي الويبو .

١٠٢ - فنزويلا . في يونيه/حزيران ، زار ستة أساتذة من الجامعة الاندية في ميريدا مقر الويبو بغرض إعداد برنامج للدراسات العليا في مجال الملكية الفكرية . وأجروا محادثات مع عدة موظفين من الويبو . كما نظمت الويبو لأولئك الاساتذة زيارة في معهد

ماكس بلانك في ميونيخ ومركز الدراسات الدولية في مجال الملكية الصناعية التابع  
لجامعة ستراسبورغ وكلية الحقوق التابعة لجامعة سانتياغو دي كومبوستيلا .

١٠٣ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية عن طرائق البحث وفحص  
البراءات ، عقدت في مدريد .

حق المؤلف : تطوير الموارد البشرية على الأصدء العالمية والاقليمية والوطنية

حق المؤلف على الصعيدين الاقليمي والوطني

#### أفريقيا

١٠٤ - بنين . في مارس/آذار ، حضر موظف حكومي المؤتمر الإقليمي للوزراء المسؤولين  
عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات  
الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١٠٥ - بوركينا فاسو . في مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان المؤتمر الإقليمي  
للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة  
المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١٠٦ - الرأس الأخضر . في مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان المؤتمر الإقليمي للوزراء  
المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة  
بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١٠٧ - كوت ديفوار . في مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان المؤتمر الإقليمي للوزراء  
المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة  
بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١٠٨ - غامبيا . في مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان المؤتمر الإقليمي للوزراء  
المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة  
بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١٠٩ - غانا . في مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان المؤتمر الإقليمي للوزراء  
المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة  
بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١١٠ - غينيا . في مارس/آذار ، حضر موظف حكومي المؤتمر الإقليمي للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١١١ - غينيا - بيساو . في مارس/آذار ، حضر موظف حكومي المؤتمر الإقليمي للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١١٢ - ملاوي . في يونيو/حزيران ، قام خبير استشاري للويبو من سويسرا بتدريب أحد موظفي الإدارة الوطنية لحق المؤلف في بورت لويس (ملاوي) على مختلف النواحي العملية لحق المؤلف . ونظمت الويبو هذا النشاط التدريبي بمساعدة جمعية المؤلفين في موريشيوس .

١١٣ - مالي . في مارس/آذار ، حضر موظفان حكوميان المؤتمر الإقليمي للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١١٤ - النيجر . في مارس/آذار ، حضر موظف حكومي المؤتمر الإقليمي للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١١٥ - نيجيريا . في مارس/آذار ، حضر أربعة موظفين حكوميين المؤتمر الإقليمي للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١١٦ - السنغال . في مارس/آذار ، عقد في داكار اجتماع تحضيري للمؤتمر الإقليمي للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية . ونظمت الويبو هذا الاجتماع للمسؤولين عن مسائل حق المؤلف في بلدان غرب أفريقيا ، بالاشتراك مع حكومة السنغال وبمساعدة حكومة فرنسا . وحضر الاجتماع ٢٩ موظفا حكوميا من ١٤ دولة ، أي بنين وبوركينا فاسو والرأس الأخضر وكوت ديفوار وغامبيا وغانا وغينيا وغينيا - بيساو ومالي والنيجر ونيجيريا والسنغال وسيراليون وتوغو و٥٠ شخصا من السنغال (منهم عدد من الموظفين الحكوميين وأساتذة الجامعات والمؤلفين والكتاب) .

١١٧ - وفي مارس/آذار أيضا ، نظمت الويبو ، عقب انعقاد الاجتماع التحضيري المشار إليه أعلاه ، مؤتمرا إقليميا للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ،

بالاشتراك مع حكومة السنغال وبمساعدة حكومة فرنسا . وترأس الجلسة الافتتاحية لمؤتمر الوزراء رئيس جمهورية السنغال . وألقى أيضا كل من وزير ثقافة السنغال والمدير العام للويبو كلمة . وكانت سبع دول ممثلة في المؤتمر بوزرائها المسؤولين عن حق المؤلف ، أي كوت ديفوار وغامبيا وغانا ومالي ونيجيريا والسنغال وتوغو . كما حضر المؤتمر الإقليمي الموظفون الحكوميون والمشاركون الخمسون من السنغال الذين حضروا الاجتماع التحضيري . وكانت المنظمات الدولية الحكومية التالية الذكر ممثلة بصفة مراقب : منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ، ووكالة التعاون الثقافي والتقني ، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة . كما اشتركت في المؤتمر بصفة مراقب المنظمات غير الحكومية التالي ذكرها : الجمعية الافريقية لمكافحة القرصنة ، ومجلس الأغنية الفرنسية ، والاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين ، والاتحاد الدولي لصناعة الفونوغرامات ، وجمعية المؤلفين والملحنين وناشري الموسيقى . واعتمد مؤتمر الوزراء وبدون تصويت نداء وضعه الاجتماع التحضيري بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية .

١١٨ - وفي يونيو/حزيران ، اعتمدت الجمعية الثامنة والعشرون لرؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الافريقية ، التي عقدت في داكار ، قرارا بشأن القضاء على القرصنة بالاستناد الى النداء الآنف ذكره .

١١٩ - سيراليون . في مارس/آذار ، حضر موظف حكومي المؤتمر الإقليمي للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١٢٠ - توغو . في مارس/آذار ، حضر أربعة موظفين حكوميين المؤتمر الإقليمي للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

١٢١ - زامبيا . في مارس/آذار ، حضر موظف حكومي المؤتمر الإقليمي للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، في داكار .

### آسيا والمحيط الهادئ

١٢٢ - الصين . في مارس/آذار ، نظمت الويبو في غانغزو (الصين) حلقة دراسية وطنية عن ممارسة حق المؤلف وإدارته بالنسبة الى مختلف فئات المصنفات ، بالاشتراك مع الإدارة الوطنية الصينية لحق المؤلف . وعقدت الحلقة باللغتين الانكليزية والصينية . وحضرها ما يزيد على ٢٠٠ شخص وفدوا من مختلف الاقاليم الصينية . وكان من بينهم



مسؤولون عن حق المؤلف ومؤلفون وفنانون وموسيقيون ونحاتون وناشرون ومنتجون للأفلام . وألقى المحاضرات موظفان من الـويبو و٧ خبراء استشاريين لها من بلجيكا وفرنسا وهنغاريا وسويسرا والولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد الدولي لصناعة الفونوغرافات وه خبراء صينيين في مجال حق المؤلف .

### أمريكا اللاتينية والكاريبي

١٢٣ - أنتينوا ويربودا . في مايو/أيار ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية دون إقليمية عن حق المؤلف ، عقدت في كاستري (سانت لوسيا) .

١٢٤ - الأرجنتين . في مارس/آذار ، حضر موظف حكومي من بوليفيا وموظفان حكوميان من كوبا دورة تدريبية إقليمية عن حق المؤلف في مقر الجمعية الأرجنتينية للمؤلفين والملحنين في بوينس آيرس .

١٢٥ - وفي مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية إقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار .

١٢٦ - جزر البهاما . في مايو/أيار ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية دون إقليمية عن حق المؤلف ، عقدت في كينغستون .

١٢٧ - بربادوس . في مايو/أيار ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية دون إقليمية عن حق المؤلف ، عقدت في كاستري (سانت لوسيا) .

١٢٨ - بليز . في مايو/أيار ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية دون إقليمية عن حق المؤلف ، عقدت في كينغستون .

١٢٩ - بوليفيا . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية إقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار .

١٣٠ - البرازيل . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظفان حكوميان دورة تدريبية إقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار .

١٣١ - شيلي . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، نظمت الـويبو في فينيا ديل مار (شيلي) دورة تدريبية إقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، بالتعاون مع حكومة شيلي والجمعية السويسرية المعنية بحقوق المؤلفين في المصنفات الموسيقية . واشترك في الدورة التدريبية ٢٢ شخصا من الأرجنتين وبوليفيا والبرازيل

وكولومبيا وكوستاريكا وكوبا والجمهورية الدومينيكية واكوادور والسلفادور وهايتي وهندوراس والمكسيك وبنما وباراغواي وبيرو وأوروغواي ، بالإضافة الى ٢٠ شخصا من شيلي . وألقى المحاضرات التسع والعشرين موظفان من الويبو و١٤ خبيرا استشاريا لها من الأرجنتين والبرازيل وشيلي وكولومبيا وكوستاريكا والمكسيك وبيرو واسبانيا وسويسرا وأوروغواي .

١٣٢ - وحضر المشتركون في الدورة التدريبية ، في أبريل/نيسان ١٩٩٢ ، المؤتمر الدولي السابع عن حماية الحقوق الفكرية (للمؤلف والفنان والمنتج) في سانتياغو (شيلي) .

١٣٣ - وفي أبريل/نيسان ، نظمت الويبو في سانتياغو المؤتمر المذكور آنفا ، بالتعاون مع وزارة خارجية شيلي وجامعة شيلي . واشترك في المؤتمر ما يزيد على ٦٠٠ شخص من ١٨ بلدا في أمريكا اللاتينية ، وكان منهم عدد من رجال القانون الشيليين . كما حضر المؤتمر المدير العام للويبو وأربعة من موظفيها . وألقى المحاضرات الاحدى والثلاثين عدد من الخبراء ، معظمهم من أمريكا اللاتينية وكذلك من فرنسا والبرتغال وبويرتوريكو واسبانيا وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية ، فضلا عن موظفين من الويبو .

١٣٤ - كولومبيا . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظف الحكومي المؤتمر الدولي الآنف ذكره .

١٣٥ - كوستاريكا . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظف الحكومي المؤتمر الدولي الآنف ذكره .

١٣٦ - كوبا . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظفان حكوميان دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظفان الحكوميان المؤتمر الدولي الآنف ذكره .

١٣٧ - دومينيكا . في مايو/أيار ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية دون اقليمية عن حق المؤلف ، عقدت في كاستري (سانت لوسيا) .

١٣٨ - الجمهورية الدومينيكية . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظف الحكومي المؤتمر الدولي الآنف ذكره .

١٣٩ - اكوادور . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظف الحكومي المؤتمر الدولي الآنف ذكره .

١٤٠ - السلفادور . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظف الحكومي المؤتمر الدولي الآنف ذكره .

١٤١ - غرينادا . في مايو/أيار ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية دون إقليمية عن حق المؤلف ، عقدت في كاستري (سانت لوسيا) .

١٤٢ - غواتيمالا . في يونيو/حزيران ، اشترك خبير استشاري للويبو من سويسرا في حلقة دراسية وطنية عن النواحي العملية للإدارة الجماعية لحق المؤلف ، نظمتها الويبو في غواتيمالا بالاشتراك مع حكومة كوستاريكا ولمصلحة موظفي جمعية المؤلفين في غواتيمالا .

١٤٣ - غيانا . في مايو/أيار ، حضر موظفان حكوميان حلقة دراسية دون إقليمية عن حق المؤلف ، عقدت في كاستري (سانت لوسيا) .

١٤٤ - هايتي . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظف الحكومي المؤتمر الدولي الآنف ذكره .

١٤٥ - هندوراس . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظف الحكومي المؤتمر الدولي الآنف ذكره .

١٤٦ - جامايكا . في مايو/أيار ، نظمت الويبو في كينغستون (جامايكا) حلقة دراسية دون اقليمية عن حق المؤلف ، بالتعاون مع الكاريكوم . وحضر الحلقة الدراسية ٣٠ شخصا من القطاع العام والقطاع الخاص في جامايكا وموظفان حكوميان من جزر البهاما وموظفان حكوميان من بليز . وألقى المحاضرات أحد موظفي الويبو وأحد خبراءها الاستشاريين من المملكة المتحدة .

١٤٧ - المكسيك . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظفان حكوميان دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظفان الحكوميان المؤتمر الدولي الآنف ذكره .

- ١٤٨ - بنما . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظف الحكومي المؤتمر الدولي الآنف ذكره .
- ١٤٩ - باراغواي . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظفان حكوميان دورة تدريبية إقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظفان الحكوميان المؤتمر الدولي الآنف ذكره .
- ١٥٠ - بيرو . في يناير/كانون الثاني ، أشرف خبيران استشاريان للويبو من شيلي وسويسرا على دورة خاصة عن الإدارة الجماعية لحق المؤلف نظمت لمصلحة بعض موظفي مكتب حق المؤلف وموظفي جمعيتين للمؤلفين في بيرو . وحضر الدورة ٣٠ شخصا .
- ١٥١ - وفي مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظف الحكومي المؤتمر الدولي الآنف ذكره .
- ١٥٢ - سانت كيتس ونيفيس . في مايو/أيار ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية دون إقليمية عن حق المؤلف ، عقدت في كاستري (سانت لوسيا) .
- ١٥٣ - سانت لوسيا . في مايو/أيار ، نظمت الويبو في كاستري حلقة دراسية دون اقليمية عن حق المؤلف ، بالتعاون مع الكاريكوم وبمساعدة منظمة دول غربي الكاريبي . وحضر الحلقة الدراسية ١٣ موظفا حكوميا من أنتيغوا وبربودا وبربادوس ودومينيكا وغرينادا وغيانا وسانت كيتس ونيفيس وسان فنسنت وجزر غرينادين ، ومن المنظمين المذكورتين . وألقى المحاضرات أحد موظفي الويبو وأحد خبراءها الاستشاريين من المملكة المتحدة .
- ١٥٤ - سان فنسنت وجزر غرينادين . في مايو/أيار ، حضر موظف حكومي حلقة دراسية دون إقليمية عن حق المؤلف ، عقدت في كاستري (سانت لوسيا) .
- ١٥٥ - أوروغواي . في مارس وأبريل/آذار ونيسان ، حضر موظف حكومي دورة تدريبية اقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية ، عقدت في فينيا ديل مار . كما حضر الموظف الحكومي المؤتمر الدولي الآنف ذكره .

الملكية الصناعية : تطوير التشريعات الوطنية والإقليمية وتطبيقها والانضمام الى المعاهدات التي تديرها الويبو وإنشاء المؤسسات

أفريقيا : الملكية الصناعية على الصعيد المشترك بين الاقطار

١٥٦ - برنامج الامم المتحدة الإنمائي . في يناير/كانون الثاني ، زار أحد موظفي الويبو مقر البرنامج المذكور في نيويورك ، وأجرى محادثات مع بعض موظفيه بشأن إمكانيات التعاون خلال المرحلة الخامسة للبرنامج (١٩٩٢ - ١٩٩٦) .

١٥٧ - اللجنة الاقتصادية لأفريقيا . في مايو/أيار ، زار أحد موظفي اللجنة مقر الويبو وبحث مع بعض موظفيها إمكانيات التعاون بين الويبو واللجنة .

١٥٨ - المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الصناعية (الاريبو) . في أبريل/نيسان ، حضر أحد موظفي الويبو الدورة الثالثة لمجلس الوزراء ، التي عقدت في مدينة شلالات فكتوريا (زمبابوي) .

١٥٩ - منظمة الوحدة الأفريقية . في أبريل/نيسان ، حضر موظفان من الويبو اجتماعا بشأن تعزيز التعاون بين نظام الامم المتحدة وأمانة المنظمة المذكورة . وعقد الاجتماع في أديس أبابا .

١٦٠ - وفي أبريل/نيسان أيضا ، أجرى موظفان من الويبو عدة لقاءات في أديس أبابا مع الأمين العام للمنظمة الأنف ذكرها وعدد من موظفيها ، لبحث مسائل التعاون بين المنظميتين ، بما في ذلك البروتوكولان الأفريقيان اللذان أعدتهما أمانة المنظمة الأفريقية بشأن العلوم والتكنولوجيا من جهة والصناعة من جهة أخرى في إطار المعاهدة المنشئة للجماعة الاقتصادية الأفريقية .

١٦١ - وفي يونيو/حزيران ، التقى أحد كبار المسؤولين في منظمة الوحدة الأفريقية بالمدير العام وبعض موظفي الويبو لبحث مسألة تعزيز التعاون بين المنظميتين .

١٦٢ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، حضر أحد موظفي الويبو الدورة العادية السادسة والخمسين لمجلس الوزراء ، التي عقدت في داكار (السنغال) ، عقب الجمعية الثامنة والعشرين لرؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الأفريقية . وكان بعض القرارات التي اعتمدها الجمعية يهتم الويبو مباشرة ، مثل القرار بشأن القضاء على القرصنة (أنظر الفقرة ١١٧) والتعاون بين المنظمة الأفريقية ومنظمة الامم المتحدة والمعاهدة المنشئة للجماعة الاقتصادية الأفريقية .

١٦٣ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، زار الويبو خبيران استشاريان من منظمة الوحدة الافريقية لبحث تعليقات الويبو واقتراحاتها بشأن العمل التحضيري الذي تنجزه المنظمة الافريقية فيما يتعلق بالبروتوكولين الأفريقيين المقترحين بشأن العلوم والتكنولوجيا من جهة والصناعة من جهة أخرى في إطار المعاهدة المنشئة للجماعة الاقتصادية الافريقية .

١٦٤ - المنظمة الافريقية للملكية الفكرية . في يونيو/حزيران ، حضر أحد موظفي الويبو الدورة التاسعة والعشرين لمجلس إدارة المنظمة المذكورة ، التي تلتها دورة خاصة لمجلس الوزراء . وشملت المناقشات مسألة التعاون بين الويبو والمنظمة الافريقية المذكورة .

١٦٥ - المركز الإقليمي الافريقي للتصميم والانتاج الصناعي . في يناير/كانون الثاني ، زار أحد موظفي الويبو مقر المركز في إبادان (نيجيريا) ، وأجرى محادثات مع مديره التنفيذي بشأن إمكانية التعاون بين الويبو والمركز .

#### أفريقيا : الملكية الصناعية على الصعيد الوطني

١٦٦ - أنغولا . في يونيو/حزيران ، أجرى موظفان حكوميان محادثات مع بعض موظفي الويبو في جنيف بشأن عدد من المسائل التشريعية المتعلقة بالملكية الصناعية والتي تخص أنغولا .

١٦٧ - بنين . في يونيو/حزيران ، زار أحد موظفي الويبو كوتونو ، وأجرى محادثات مع وزير الصناعة والمشروعات التجارية الصغيرة ومع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن مسائل التعاون ، ولا سيما إعداد مشروع قطري مقترح بتمويل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتحديث المركز الوطني للملكية الصناعية .

١٦٨ - بوتسوانا . في مارس/آذار ، سافر خبير استشاري للويبو من السويد في مهمة الى ماسيرو (ليسوتو) لفحص برامج الحاسبات الالكترونية الجاهزة للتركيب في مكاتب الملكية الصناعية في بوتسوانا وليسوتو وسوازيلند ، بغرض أتمتة الإجراءات الإدارية المتعلقة بحقوق الملكية الصناعية .

١٦٩ - الرأس الأخضر . في أبريل/نيسان ، أرسلت الويبو الى حكومة الرأس الأخضر مشروع قانون للملكية الصناعية والتعليقات عليه باللغة البرتغالية ، بناء على طلبها .

١٧٠ - مصر . انظر ما ورد تحت عنوان "البلدان العربية" .

١٧١ - غينيا الاستوائية . في مارس/آذار ، أرسلت الويبو الى حكومة غينيا الاستوائية مشروع قانون للملكية الصناعية والتعليقات عليه باللغة الاسبانية ، بناء على طلبها .

١٧٢ - أثيوبيا . في أبريل/نيسان ، زار أحد موظفي الويبو أديس أبابا ، وأجرى محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين بشأن التعاون بين أثيوبيا والويبو . وشملت المحادثات إمكانية إسهام الويبو في إعداد تشريع جديد للملكية الصناعية وإمكانية انضمام أثيوبيا الى اتفاقية الويبو .

١٧٣ - غينيا - بيساو . في مارس/آذار ، زار أحد موظفي الويبو بيساو ، وأجرى محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين بشأن إعداد حلقة دراسية عن الملكية الصناعية تنظمها الويبو في بيساو للبلدان الأفريقية الناطقة بالبرتغالية وبشأن بعض المسائل القانونية المتعلقة بالملكية الصناعية والخاصة بغينيا - بيساو .

١٧٤ - وفي أبريل/نيسان ، أرسلت الويبو الى حكومة غينيا - بيساو مشروع قانون للملكية الصناعية والتعليقات عليه باللغة البرتغالية ، بناء على طلبها .

١٧٥ - كينيا . في أبريل/نيسان ، استقبل المدير العام وزير عدل كينيا في مقر الويبو ، وبحث معه بعض المسائل المتعلقة بقوانين الملكية الصناعية المطبقة في البلاد .

١٧٦ - ليسوتو . في مارس/آذار ، سافر خبير استشاري للويبو من السويد في مهمة الى ماسيرو لفحص برامج الحاسبات الالكترونية الجاهزة للتركيب في مكاتب الملكية الصناعية في بوتسوانا وليسوتو وسوازيلند ، بغرض أتمتة الإجراءات الإدارية المتعلقة بحقوق الملكية الصناعية .

١٧٧ - الجمهورية العربية الليبية . أنظر ما ورد تحت عنوان "البلدان العربية" .

١٧٨ - مالي . في يونيو/حزيران ، أجرى أحد موظفي الويبو محادثات في باماكو مع بعض الموظفين الحكوميين بشأن تحديث الإدارة الحكومية المسؤولة عن الملكية الصناعية في مالي . كما جرت محادثات مع بعض موظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن إمكانية تمويل عملية التحديث المذكورة من البرنامج .

١٧٩ - المغرب . أنظر ما ورد تحت عنوان "البلدان العربية" .

١٨٠ - موزامبيق . في مارس/آذار ، أرسلت الويبو الى حكومة موزامبيق مشروع قانون للملكية الصناعية والتعليقات عليه باللغة البرتغالية ، بناء على طلبها .

١٨١ - سان تومي وبرينسيبي . في أبريل/نيسان ، أرسلت الويبو الى حكومة سان تومي وبرينسيبي مشروع قانون للملكية الصناعية والتعليقات عليه باللغة البرتغالية ، بناء على طلبها .

١٨٢ - السنغال . في أبريل/نيسان ، زار الويبو وزير الصناعة والتجارة والحرف اليدوية ، وأجرى محادثات مع بعض موظفي الويبو بشأن تعزيز التعاون بين السنغال والويبو .

١٨٣ - سوازيلند . في مارس/آذار ، سافر خبير استشاري للويبو من السويد في مهمة الى ماسيرو (ليسوتو) لفحص برامج الحاسبات الالكترونية الجاهزة للتركيب في مكاتب الملكية الصناعية في بوتسوانا وليسوتو وسوازيلند ، بغرض أتمتة الإجراءات الإدارية المتعلقة بحقوق الملكية الصناعية .

١٨٤ - تونس . أنظر ما ورد تحت عنوان "البلدان العربية" .

١٨٥ - أوغندا . في مايو/أيار ، زار موظف حكومي الويبو ، وبحث بعض الخطط بشأن تعزيز التعاون بين أوغندا والويبو .

١٨٦ - وفي يونيو/حزيران ، زار موظف حكومي مقر الويبو لبحث مشروع قطري مقترح بتمويل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتحديث وتعزيز نظام الملكية الصناعية في أوغندا والنظر في المراجعة المقترحة لقانون البراءات .

١٨٧ - زائير . في أبريل/نيسان ، زار الويبو الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في كينشاسا لبحث التقدم المحرز في إنجاز الأنشطة بناء على المشروع القطري الممول من البرنامج المذكور وإمكانية تمديد ذلك المشروع .

#### البلدان العربية : الملكية الصناعية على الصعيد الوطني

١٨٨ - مصر . في مايو/أيار ، استقبل المدير العام موظفا حكوميا في مقر الويبو ، وبحث معه بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة .

١٨٩ - وفي يونيو/حزيران ، زار أحد موظفي الويبو برفقة خبير استشاري لها من تركيا إدارة التسجيل التجاري في القاهرة للاطلاع على أعمال تسجيل العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية ، وتبيين الحاجة الى أتمتة تلك الاعمال . وتم تمويل المهمة من المشروع الإقليمي الممول من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمصلحة البلدان العربية .



١٩٠ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، زار الويبو أحد أعضاء اللجنة الوطنية المعنية بإعداد القانون المصري للملكية الصناعية من أجل بحث الخطوات التالية لإعداد قانون جديد عن الملكية الصناعية .

١٩١ - الجمهورية العربية الليبية . في فبراير/شباط ، زار موظفان حكوميان الويبو ، وأجريا محادثات مع المدير العام وبعض موظفي المنظمة بشأن مشروع قانون وطني للملكية الصناعية .

١٩٢ - وفي فبراير/شباط أيضا ، زار أحد موظفي الويبو طرابلس ، واشترك في ندوة عن الملكية الصناعية ، عقدت بمناسبة تنظيم معرض دولي للاختراعات والابتكارات . وتولت حكومة الجماهيرية تنظيم كلا الحدثين .

١٩٣ - المغرب . في يناير/كانون الثاني ، سافر أحد موظفي الويبو في مهمة الى الرباط والدار البيضاء ، وبحث مع بعض الموظفين الحكوميين مسألة تنفيذ المشروع القطري الممول من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . وأشرف موظف الويبو على تدريب موظفي مكتب الملكية الصناعية على استعمال الأسطوانات المتراصة ذات ذاكرة للقراءة فقط (CD-ROM) ، وبحث مع المجهزين المحليين مسألة تدريب موظفي المكتب على استعمال البرامج الضرورية ، واختبر مع موظفي المكتب المواد الممكنة التي يجري تركيبها .

١٩٤ - وفي فبراير/شباط ، زار أحد موظفي الويبو الدار البيضاء والرباط ، وأجرى محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين وبعض موظفي مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الرباط بشأن التقدم المحرز في تنفيذ المشروع القطري الممول من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والرامي الى تحديث نظام الملكية الصناعية في المغرب .

١٩٥ - وفي مايو/أيار ، زار موظفان من الويبو الدار البيضاء والرباط ، وأجريا محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين وبعض موظفي مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الرباط بشأن تفاصيل تنفيذ خطة العمل الخاصة بالمشروع القطري الممول من البرنامج المذكور .

١٩٦ - عمان . في مارس/آذار ، اشترك موظفان من الويبو ، بصفة محاضر ، في المؤتمر الوطني لنقل التكنولوجيا ، الذي نظمته جامعة السلطان قابوس في مسقط ، بدعم من وزارة التجارة والصناعة . واشترك في المؤتمر ٤٠٠ شخص ، معظمهم من الموظفين الحكوميين وأساتذة الجامعات والباحثين والصناعيين والمتعهدين بالمشروعات الخاصة والمحامين .

١٩٧ - الجمهورية العربية السورية . في مارس/آذار ، أجرى موظف حكومي من الجمهورية العربية السورية محادثات مع عدد من موظفي الويبو في جنيف بشأن بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة .

١٩٨ - تونس . في مايو/أيار ، زار موظفان من الويبو تونس العاصمة ، وأجريا محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن عدد من الخطط الرامية الى تعزيز نظام الملكية الصناعية في البلاد . واطلع موظفو المعهد القومي للمواصفات والملكية الصناعية على كيفية استعمال الأسطوانات المتراسة ذات ذاكرة للقراءة فقط (CD-ROM) .

١٩٩ - الإمارات العربية المتحدة . في مايو/أيار ، زار الويبو الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في أبوظبي ، وأجرى محادثات مع بعض موظفي المنظمة بشأن إمكانية تعزيز نظام الملكية الصناعية في البلاد .

٢٠٠ - اليمن . في أبريل/نيسان ، زار أحد موظفي الويبو عدن لتدريب موظفي إدارة السجل المدني والتوثيق في مكان عملهم على تصنيف وثائق البراءات وتقديم الخدمات الاعلامية في مجال البراءات .

#### آسيا والمحيط الهادئ : الملكية الصناعية على الصعيد المشترك بين الاقطار

٢٠١ - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . في يناير/كانون الثاني ، اشترك موظفان من الويبو في الاجتماع الخامس للمنسقين المساعدين ، الذي عقد في مانيلا للنظر في البرنامج المشترك بين الاقطار والمقترح لآسيا والمحيط الهادئ في المرحلة الخامسة (١٩٩٢ - ١٩٩٦) . وحضر الاجتماع ممثلون عن ٢٧ بلدا في آسيا والمحيط الهادئ وممثلو البلدان المانحة وممثلو معظم وكالات الأمم المتحدة ومنظماتها . وأجرى موظفا الويبو محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين للبلدان المشتركة في الاجتماع من آسيا والمحيط الهادئ ومع بعض موظفي البرنامج بشأن أنشطة التعاون المعتمزم انجازها في الإقليم .

٢٠٢ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ . في مايو/أيار ، التقى أحد موظفي اللجنة مع موظف من الويبو في جنيف لبحث خطط التعاون بين الهيئتين .

٢٠٣ - رابطة أمم جنوب شرقي آسيا . في فبراير/شباط ، سافر أحد موظفي الويبو في مهمة مع عدد من موظفي لجنة الاتحادات الأوروبية والمكتب الأوروبي للبراءات لتقصي الحقائق في خمسة بلدان أعضاء في الرابطة ، هي أندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وتايلند . وقد أعد برنامج الزيارة أثناء انعقاد اجتماع ثلاثي الاطراف لموظفي الويبو والمكتب الأوروبي واللجنة المذكورة في مقر الويبو في جنيف . وكان الغرض الرئيسي من المهمة دراسة جدوى مشروع دون إقليمي لبلدان الرابطة يرمي إلى تعزيز الملكية الفكرية ، بدعم مالي من اللجنة الأنف ذكرها .

٢٠٤ - وفي فبراير/شباط أيضا ، اغتنم موظف الويبو الذي قام بالمهمة المشتركة الأنف ذكرها فرصة زيارته لكي يستعرض مع بعض موظفي أمانة الرابطة في جاكرتا التقدم

المحرز في انجاز أنشطة الويبو الرامية إلى تعزيز نظام الملكية الفكرية في تلك البلدان .

٢٠٥ - وفي أبريل/نيسان ، زار أحد موظفي الويبو واحد موظفي المكتب الأوروبي للبراءات مقر لجنة الاتحادات الأوروبية في بروكسل ، وبحثا مع موظفي اللجنة المسودة الأولى لمشروع مقترح في مجال البراءات والعلامات التجارية لبلدان الرابطة . ومن المخطط أن تمول لجنة الاتحادات الأوروبية ذلك المشروع ، وأن ينفذه كل من الويبو والمكتب الأوروبي للبراءات .

### آسيا والمحيط الهادئ : الملكية الصناعية على الصعيد الوطني

٢٠٦ - بنغلاديش . في مايو/أيار ، أجرى موظفان حكوميان من بنغلاديش محادثات مع بعض موظفي الويبو في جنيف بشأن تنفيذ المشروع القطري الممول من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في بنغلاديش ، والأنشطة التي من المقترح أن تنفذها الويبو خلال سنة ١٩٩٢ .

٢٠٧ - الصين . في فبراير/شباط ، نظمت الويبو في بكين وبمساعدة مالية من المكتب الياباني للبراءات مهمة أنجزها خبيران استشاريان للويبو من اليابان وأحد موظفي الويبو بغرض إسداء المشورة للمكتب الصيني للبراءات بشأن تصنيف البراءات وفحصها وبحثها بالاستناد إلى التصنيف الدولي لبراءات الاختراع .

٢٠٨ - وفي مايو/أيار ، زار أحد موظفي الويبو بكين للاشتراك في الاحتفال بالذكرى الأربعين لإنشاء مجلس الصين لتشجيع التجارة الدولية . وأجرى محادثات مع عدد من موظفي المجلس بشأن بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة . كما بحث مع عدد من موظفي المكتب الصيني للبراءات مسألة مراجعة قانون البراءات الصيني .

٢٠٩ - وفي يونيو/حزيران ، سافر أحد موظفي الويبو في مهمة إلى بكين ، وأجرى محادثات مع بعض موظفي المكتب الصيني للبراءات بشأن عدد من المسائل المتعلقة بانضمام الصين إلى معاهدة التعاون بشأن البراءات . كما أجرى موظف الويبو محادثات في بكين مع موظفي إدارة الدولة للصناعة والتجارة والمكتب الصيني للعلامات التجارية بشأن مستقبل التعاون بين الصين والويبو ، بما في ذلك إمكانية انضمام الصين إلى اتفاق نيس ومراجعة القانون الصيني للعلامات التجارية .

٢١٠ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، أجرى موظفان حكوميان من المكتب الصيني للعلامات التجارية محادثات مع بعض موظفي الويبو في جنيف بشأن عدد من المسائل المتعلقة بالتعاون بين الصين والويبو .

٢١١ - الهند . في يناير/كانون الثاني ، زار المدير العام نيودلهي بصحبة موظفين من الويبو ، بناء على دعوة من حكومة الهند . واستقبل المدير العام رئيس الوزراء ونائب الرئيس وعدد من أعضاء الحكومة . وعقد المدير العام اجتماعات مع كبار الموظفين ، والتقى ببعض أعضاء اتحاد الغرف الهندية للصناعة والتجارة واتحاد الناشرين الهنديين وممثلين عن القطاع الخاص وأساتذة من جامعة نيودلهي وبعض موظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الهند . وشملت المناقشات بصورة خاصة بعض المسائل التشريعية بشأن البراءات والعلامات التجارية وحق المؤلف ، وإمكانية انضمام الهند الى بعض المعاهدات التي تديرها الويبو ، والمشروع الجاري تنفيذه لإنشاء دائرة للخدمات الاعلامية عن البراءات في ناغبور ، وطلب السلطات الحكومية لإعداد مشروع بشأن مكنة الإجراءات الإدارية المتعلقة بالعلامات التجارية ، والتطورات الدولية في مجال حق المؤلف .

٢١٢ - وفي يناير/كانون الثاني أيضا ، سافر أحد موظفي الويبو وأحد خبراءها الاستشاريين من المملكة المتحدة في مهمة الى الهند لإعداد دراسة استقصائية للمنتفعين بالمعلومات المتعلقة بالبراءات لأغراض المشروع القطري الممول من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والرامي الى تحديث دائرة الخدمات الاعلامية عن البراءات في ناغبور . وأجرى الخبير الاستشاري محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين وممثلي القطاع الصناعي وغيرهم من المنتفعين بالمعلومات المتعلقة بالبراءات في نيودلهي وبومباي وكلكتا وناغبور .

٢١٣ - وفي فبراير/شباط ، زار موظفان حكوميان الويبو لإجراء مشاورات بشأن إمكانية إعداد مشروع قطري يموله برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ويرمي الى تحديث الإجراءات الإدارية المتعلقة بالعلامات التجارية في البلاد .

٢١٤ - وفي فبراير/شباط أيضا ، أجرى أحد موظفي الويبو محادثات في نيودلهي مع بعض الموظفين الحكوميين بشأن بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة .

٢١٥ - وفي أبريل/نيسان ، سافر موظفان من الويبو الى الهند لمتابعة المهمة المتعلقة بالمشروع الخاص بالاعلام عن البراءات . وعقدا بصحبة خبير استشاري للويبو من كندا اجتماعات في نيودلهي وبومباي وناغبور مع بعض الموظفين الحكوميين والمنتفعين بالبراءات من القطاع الخاص . كما أجرى موظفا الويبو محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين بشأن مشروع مكنة إدارة تسجيل العلامات التجارية ، وبعض المسائل التشريعية في مجال الملكية الصناعية وحق المؤلف ، وإمكانية تولي الويبو تنظيم ندوة إقليمية للقضاة خلال سنة ١٩٩٢ ، بالتعاون مع المعهد الهندي للقانون . كما التقيا بموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نيودلهي لاستعراض المسائل المشار اليها أعلاه .

٢١٦ - وفي أبريل/نيسان أيضا ، استقبل المدير العام في الويبو عميد كلية الحقوق بجامعة نيودلهي ، وبحث معه وضع المخترعين في الهند .

٢١٧ - وفي أبريل/نيسان أيضا ، أجرى موظف حكومي من الهند محادثات في جنيف مع بعض موظفي الويبو بشأن استعمال نظام البراءات لأغراض الصناعة .

٢١٨ - وفي أبريل/نيسان أيضا ، زار الويبو الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نيودلهي ، وأطلع على أنشطة الويبو ، وبحث مع بعض موظفي المنظمة المشروعات الحالية والمقبلة المعتمز تنفيذها في الهند بتمويل من البرنامج المذكور .

٢١٩ - وفي يونيو/حزيران ، سافر خبيران استشاريان للويبو من المكتب الأوروبي للبراءات والمملكة المتحدة برفقة ثلاثة موظفين من الويبو في مهمة الى ناغبور وكلكتا ونيودلهي وبومباي بغرض تحديث الخدمات الاعلامية عن البراءات في الهند . وأجرى الخبراء محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين والعاملين في القطاع الخاص .

٢٢٠ - أندونيسيا . في يناير/كانون الثاني ، زار أحد موظفي الويبو جاكرتا لاستعراض الأنشطة الجارية بناء على المشروع القطري الممول من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . وبحث مع بعض الموظفين الحكوميين خططا للتعاون المقبل في مجال الملكية الفكرية .

٢٢١ - وفي فبراير/شباط ، زار أحد موظفي الويبو جاكرتا ، وواصل استعراضه مع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التقدم المحرز فيما يتعلق بالأنشطة الجارية والمقبلة التي تنظمها الويبو بغرض تعزيز نظام الملكية الصناعية في أندونيسيا .

٢٢٢ - إيران (جمهورية - الإسلامية) . في مارس/آذار ، أجرى موظف حكومي من إيران محادثات في مقر الويبو بشأن المشروع القطري المقترح بتمويل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والرامي الى تعزيز إدارة الملكية الصناعية ، وبشأن بعض المسائل الأخرى ذات المصلحة المشتركة .

٢٢٣ - وفي أبريل/نيسان ، أجرى موظفان حكوميان محادثات في جنيف مع بعض موظفي الويبو بشأن المشروع القطري المقترح بتمويل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والرامي الى تحديث إدارة الملكية الصناعية ، ونظام الويبو للتسجيل الدولي للعلامات ، وغير ذلك من مسائل التعاون في مجال الملكية الصناعية .

٢٢٤ - لاوس . في فبراير/شباط ، زار أحد موظفي الويبو فينتيان لإجراء محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين بشأن إمكانية انضمام لاوس الى اتفاقية الويبو ، ووضع نظام للملكية الصناعية ، وبعض المسائل الأخرى المتعلقة بالتعاون بين الويبو ولاوس . كما أجرى موظف الويبو محادثات مع بعض موظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في لاوس .

٢٢٥ - ماليزيا . في فبراير/شباط ، زار أحد موظفي الويبو كوالا لامبور ، واستعرض مع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التقدم المحرز فيما يتعلق بالأنشطة الجارية والمقبلة التي تنظمها الويبو بغرض تعزيز نظام الملكية الصناعية في ماليزيا .

٢٢٦ - وفي مارس/آذار ، زار أحد موظفي الويبو كوالا لامبور لإجراء محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن إمكانية إعداد مشروع قطري لتقديم المساعدة التحضيرية بتمويل من البرنامج المذكور . كما أجرى محادثات مع بعض وكلاء البراءات والعلامات التجارية وممثلي الجمعية الماليزية للاختراعات والرسوم والنماذج الصناعية بشأن التعاون بين الويبو والمؤسسات الماليزية المعنية من القطاع الخاص .

٢٢٧ - باكستان . في يونيو/حزيران ، سافر خبير استشاري للويبو من أستراليا في مهمة الى مكتب البراءات في كراتشي لتقديم مساعدته في اختبار الأجهزة التي تم شراؤها بغرض مكننة الإجراءات الإدارية المتعلقة بالبراءات . كما أجرى الخبير الاستشاري محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في إسلام آباد . ومولت المهمة من المشروع القطري الممول من البرنامج المذكور في باكستان .

٢٢٨ - الفلبين . في فبراير/شباط ، زار أحد موظفي الويبو مانيلا ، واستعرض مع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التقدم المحرز فيما يتعلق بالأنشطة الجارية والمقبلة التي تنظمها الويبو بغرض تعزيز نظام الملكية الصناعية في الفلبين .

٢٢٩ - جمهورية كوريا . في مايو/أيار ، أجرى ثلاثة موظفين حكوميين محادثات مع المدير العام وبعض موظفي المنظمة بشأن إمكانية انضمام البلاد الى اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات ، وبروتوكول اتفاق مدريد ، واتفاق نيس ، وغير ذلك من المسائل ذات المصلحة المشتركة .

٢٣٠ - سنغافورة . في فبراير/شباط ، زار أحد موظفي الويبو سنغافورة ، واستعرض مع بعض الموظفين الحكوميين التقدم المحرز فيما يتعلق بالأنشطة الجارية والمقبلة التي تنظمها الويبو بغرض تعزيز نظام الملكية الصناعية في سنغافورة .

٢٣١ - وفي مايو/أيار ، أعد المكتب الدولي تعليقاته على مشروع قانون بشأن البراءات ومشروع لائحته التنفيذية ، وقدمها لسلطات سنغافورة الوطنية ، بناء على طلبها .

٢٣٢ - وفي يونيو/حزيران ، أعدت الويبو مشروع اللائحة التنفيذية لمشروع قانون البراءات المذكور ، وقدمته لسلطات سنغافورة الوطنية ، بناء على طلبها .

٢٣٣ - تايلند . في فبراير/شباط ، زار أحد موظفي الويبو بانكوك ، واستعرض مع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التقدم المحرز فيما يتعلق بالأنشطة الجارية والمقبلة التي تنظمها الويبو بغرض تعزيز نظام الملكية الصناعية في تايلند .

٢٣٤ - فييت نام . في فبراير/شباط ، زار هانوي أحد موظفي الويبو وخبيران استشاريان لها من المكتب الياباني للبراءات بغرض تقديم المشورة والمساعدة لموظفي المكتب الوطني للاختراعات بشأن إجراءات بحث البراءات وفحصها . كما قدم الخبيران الاستشاريان من اليابان مشورتها في أعمال البحث لموظفي المركز الاعلامي للعلوم والتكنولوجيا في مدينة هوشيمين . وأجرى موظف الويبو أيضا محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن التعاون بين الويبو وفييت نام في مجال الملكية الصناعية . وتم تنظيم مهمة الخبراء الاستشاريين بمساعدة مالية من حكومة اليابان .

٢٣٥ - هونغ كونغ . في فبراير/شباط ، زار الويبو أحد موظفي إدارة الملكية الفكرية لبحث بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة .

#### أمريكا اللاتينية والكاريبي : الملكية الصناعية على الصعيد المشترك بين الاقطار

٢٣٦ - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . في يناير/كانون الثاني ، كانت الويبو ممثلة في اجتماع استشاري عقده برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نيويورك بشأن البرنامج الإقليمي لأمريكا اللاتينية والكاريبي في المرحلة الخامسة (١٩٩٢ - ١٩٩٦) . وحضر الاجتماع ممثلون حكوميون من ٣٢ بلدا في أمريكا اللاتينية والكاريبي ، وممثلون عن معظم وكالات الأمم المتحدة ومنظماتها . فضلا عن ذلك ، أجرى ممثل الويبو محادثات مع بعض موظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وموظفي بلدان أمريكا اللاتينية بشأن تمويل المشروع الإقليمي بشأن الملكية الصناعية ، الذي اقترحه الويبو للفترة من سنة ١٩٩٢ الى سنة ١٩٩٦ .

٢٣٧ - المشروع المشترك بين الويبو والمكتب الاسباني لتسجيل الملكية الصناعية والمكتب الأوروبي للبراءات بشأن إعداد أسطوانة مترجمة تتضمن الصفحات الأولى لبراءات وطلبات براءات أمريكا اللاتينية (DOPALES-PRIMERAS) . في مارس/آذار ، تم إعداد الأسطوانة النموذجية الأولى من الطراز الآنف ذكره . وتتضمن هذه الأسطوانة معلومات عن عينة من الصفحات الأولى لنحو ٥٠٠ ٢ وثيقة براءة (أي طلبات البراءات المنشورة والبراءات الممنوحة خلال سنة ١٩٩٠) في ١٨ بلدا من بلدان أمريكا اللاتينية . وتشمل تلك المعلومات البيانات الببليوغرافية الأساسية لكل وثيقة براءة والصفحة الأولى للبراءة أو طلب البراءة في شكل صورة عنها وفي شكل فهرس . وتم توزيع الأسطوانة النموذجية على كافة مكاتب الملكية الصناعية في أمريكا اللاتينية وسائر المؤسسات المعنية للتأكد من مدى فائدتها كوسيلة لتحسين استعمال وثائق البراءات والمعلومات المتعلقة بها في بلدان أمريكا اللاتينية .

٢٣٨ - وفي مايو/أيار ، اشترك موظفان من الويبو في مقر المكتب الأوروبي للبراءات في ميونيخ في اجتماع لفريق عامل أنشأته الويبو بالاشتراك مع المكتب الاسباني لتسجيل الملكية الصناعية والمكتب الأوروبي للبراءات بغرض بحث مسألة نشر الأسطوانات الآنف ذكرها . ونظرا الى أن البرازيل أبدت اهتمامها بهذه الأسطوانة الجديدة ، فقد تقرر إدراج البيانات الببليوغرافية والصفحات الأولى لوثائق البراءات البرازيلية . وبالتالي ، سوف تتضمن تلك الأسطوانة معلومات عن ١٩ بلدا من بلدان أمريكا اللاتينية . واتفق الفريق العامل على مضمون الأسطوانة وعلى خطة عمل لإعداد الأسطوانة المقبلة من النوع ذاته (التي سوف تتضمن معلومات عن البراءات الممنوحة خلال سنة ١٩٩١) بحلول سنة ١٩٩٣ . وبحث الفريق العامل أيضا مسألة تزويد مكاتب الملكية الصناعية في بلدان أمريكا اللاتينية بمحطات تشغيل تلك الأسطوانات والبرامج الضرورية لجمع الصفحات الأولى والبيانات الببليوغرافية في شكل قابل للقراءة بالآلة .

٢٣٩ - مصرف التنمية للبلدان الأمريكية . في مايو/أيار ، سافر أحد موظفي الويبو في مهمة الى المصرف المذكور في واشنطن (مقاطعة كولومبيا) . وأجرى محادثات مع رئيس المصرف وبعض موظفيه بشأن إمكانية التعاون بين الويبو والمصرف لمصلحة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبى .

٢٤٠ - وفي يونيو/حزيران ، زار الويبو موظفان من المصرف المذكور ، وبحثا إمكانية التعاون بين الويبو والمصرف بغرض مباشرة بعض أنشطة التعاون الإنمائي في مجال الملكية الفكرية لمصلحة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبى .

٢٤١ - أمريكا الوسطى . في مارس/آذار ، أجرى المدير العام محادثات في الويبو مع السفراء والممثلين الدائمين لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف لكوستاريكا والسلفادور وغواتيمالا وهندوراس ونيكاراغوا وبما بشأن وضع الملكية الصناعية في بلدانهم وإمكانية انضمام تلك البلدان الى اتفاقية باريس ، والأنشطة المشتركة المعتمزم انجازها خلال سنة ١٩٩٢ .



٢٤٢ - البلدان الأندية . في يونيه/حزيران ، أعدت الويبو بالتعاون مع الأوبوف دراسة ومشروع قرار بشأن حماية الأصناف النباتية في البلدان الأندية ، وأرسلتها الى مجلس اتفاق قرطاجنة ، بناء على طلبه .

٢٤٣ - وفي يونيه/حزيران أيضا ، اشترك أحد موظفي الويبو وأحد موظفي الأوبوف في الاجتماع الأول للخبراء المعنيين بحماية الأصناف النباتية ، الذي دعا الى عقده مجلس اتفاق قرطاجنة في مقر المجلس في ليما . وعقد هذا الاجتماع بعد أن اعتمدت لجنة اتفاق قرطاجنة القرار ٣١٣ . وأجرى الموظفان المذكوران محادثات أيضا مع بعض موظفي البلدان الأندية ومجلس اتفاق قرطاجنة بشأن الدراسة ومشروع القرار الآنف ذكرهما .

### أمريكا اللاتينية والكاريبى : الملكية الصناعية على الصعيد الوطني

٢٤٤ - الأرجنتين . في مايو/أيار ، زار موظف حكومي الويبو لبحث مسألة التعاون بين الأرجنتين والويبو .

٢٤٥ - أروبا . في يونيه/حزيران ، زار مدير مكتب الملكية الفكرية مقر الويبو ، وأجرى محادثات مع بعض موظفي المنظمة بشأن إمكانية التعاون مع أروبا ، لا سيما في مجال إعداد تشريعات الملكية الصناعية وتدريب موظفي المكتب .

٢٤٦ - البرازيل . في أبريل/نيسان ، زار مقر الويبو وفد من أعضاء الكونغرس البرازيلي ، وبحث الوفد مع بعض موظفي الويبو مختلف المسائل المتعلقة بالاتجاهات الدولية الحالية في مجال حماية الملكية الصناعية . وكان الغرض من زيارة الوفد هو جمع المعلومات لأغراض مراجعة تشريعات الملكية الصناعية في البرازيل .

٢٤٧ - وفي مايو/أيار ، حضر أحد موظفي الويبو الجلسة الافتتاحية لحلقة دراسية وطنية عن التعاون التكنولوجي ونوعية الحياة ، بصفة محاضر . وعقدت الحلقة الدراسية في ريو دي جانيرو ، ونظمها المعهد الوطني البرازيلي للملكية الصناعية في إطار إعداد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية . وكان الغرض المنشود من الحلقة الدراسية هو توضيح أهمية البراءات باعتبارها مصدرا للمعلومات عن تكنولوجيات البيئة . وأجرى موظف الويبو أيضا محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين بشأن مختلف المسائل المتعلقة بتعاون الويبو مع البرازيل .

٢٤٨ - وفي يونيه/حزيران ، أجرى موظف حكومي محادثات مع بعض موظفي الويبو في جنيف بشأن عدد من المسائل المتعلقة بالملكية الصناعية ، بما في ذلك دور الملكية الصناعية في إطار مبادرة التوحيد الخاصة بالسوق المشتركة لبلدان أمريكا الجنوبية .

٢٤٩ - شيلي . في أبريل/نيسان ، أجرى المدير العام محادثات مع رئيس شيلي وعدد من الوزراء والمسؤولين الحكوميين ، بمناسبة وجوده في سانتياغو لحضور المؤتمر الدولي السابع عن حماية الحقوق الفكرية (للمؤلف والفنان والمنتج) . وتناولت المحادثات بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة ، ولا سيما اسهام الويبو في مشروع إنشاء معهد وطني شيلي للملكية الصناعية ، وإمكانية انضمام شيلي الى معاهدة التعاون بشأن البراءات .

٢٥٠ - كولومبيا . في مارس/آذار ، اشترك أحد موظفي الويبو ، بصفة محاضر ، في المؤتمر الوطني الثاني عن الملكية الصناعية ، الذي نظمته الجمعية الكولومبية للملكية الصناعية في سانتا في دي بوغوتا . وأجرى موظف الويبو محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين المسؤولين عن الملكية الصناعية بشأن التعاون بين كولومبيا والويبو .

٢٥١ - وفي أبريل/نيسان ، زار المدير العام سانتا في دي بوغوتا بصحبة موظفين من الويبو وخبير استشاري لها من سويسرا ، بناء على دعوة من حكومة كولومبيا . وأجرى محادثات مع عدد من الوزراء بشأن التعاون بين كولومبيا والويبو ، بما في ذلك إمكانية انضمام كولومبيا الى اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية . وتلقى المدير العام ، أثناء زيارته ، وساما شرفيا على يد وزير الدولة بالنيابة عن رئيس كولومبيا (أنظر الفقرة ٢٨٠) .

٢٥٢ - وفي مايو/أيار ، أجرى الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في كولومبيا محادثات مع المدير العام وبعض موظفي الويبو في جنيف . وشملت المحادثات بصورة خاصة المشروع القطري الممول من البرنامج المذكور .

٢٥٣ - كوستاريكا . في مايو/أيار ، زار وزير العدل الويبو ، وأجرى محادثات مع المدير العام بشأن مختلف المسائل ذات المصلحة المشتركة ، بما في ذلك التعاون بين الويبو وكوستاريكا وإمكانية عقد اجتماع وزاري لبلدان أمريكا الوسطى لبحث مسألة انضمامها الى اتفاقية باريس .

٢٥٤ - وفي يونيو/حزيران ، سافر أحد موظفي الويبو في مهمة الى سان خوسيه ، وبحث مع بعض الموظفين الحكوميين عددا من المسائل ذات المصلحة المشتركة ، مثل تنفيذ المشروع القطري الممول من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وإمكانية عقد اجتماع وزاري لبلدان أمريكا الوسطى لبحث مسألة انضمامها الى اتفاقية باريس .

٢٥٥ - كوبا . في فبراير/شباط ، سافر أحد موظفي الويبو في مهمة الى هافانا ، وبحث مع بعض الموظفين الحكوميين إمكانية انضمام كوبا الى مزيد من الاتفاقيات التي تديرها الويبو .

٢٥٦ - هندوراس . في يونيو/حزيران ، سافر أحد موظفي الويبو في مهمة الى تينوشيفالبا ، وبحث مع بعض الموظفين الحكوميين عددا من المسائل ذات المصلحة المشتركة ، مثل تنفيذ المشروع القطري الممول من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وإمكانية عقد اجتماع وزاري لبلدان أمريكا الوسطى لبحث مسألة انضمامها الى اتفاقية باريس .

٢٥٧ - المكسيك . في يناير/كانون الثاني ، زار موظفان من الويبو مكسيكو لبحث المشروع النهائي للتقرير عن مشروع المساعدة التمهيدية لإنشاء المعهد المكسيكي للملكية الصناعية . وبحث مع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي البنك الدولي مشروع إنشاء المعهد المذكور ، على أن تموله حكومة المكسيك وتنفذه الويبو . وتناولت المناقشات أيضا بعض النواحي الفنية لإعداد قواعد بيانات تتعلق بالبراءات والعلامات التجارية . ومولت مهمات موظفي الويبو من الاموال التي قدمتها حكومة المكسيك للمنظمة .

٢٥٨ - وفي فبراير/شباط ، أجرى موظفان من الويبو محادثات إضافية مع بعض الموظفين الحكوميين في مكسيكو بشأن مشروع إنشاء المعهد المكسيكي الآنف ذكره .

٢٥٩ - وفي مايو/أيار ، أجرى أحد موظفي الويبو محادثات في واشنطن (مقاطعة كولومبيا) مع بعض موظفي البنك الدولي بشأن مشروع إنشاء المعهد المكسيكي المذكور . ومن المرتقب بدء تنفيذ المشروع خلال سنة ١٩٩٣ .

٢٦٠ - بنما . في يونيو/حزيران ، سافر أحد موظفي الويبو في مهمة الى بنما العاصمة ، وأجرى محادثات مع عدد من الموظفين الحكوميين بشأن بعض المسائل المتعلقة بالتعاون المقبل بين الويبو وحكومة بنما من أجل تحديث نظام الملكية الصناعية ، وإمكانية عقد اجتماع وزاري لبلدان أمريكا الوسطى لبحث مسألة انضمامها الى اتفاقية باريس .

٢٦١ - بيرو . في فبراير/شباط ، زار مقر الويبو وزير الشؤون الخارجية ، وأجرى محادثات مع المدير العام وبعض موظفي المنظمة بشأن التعاون بين الويبو وبيرو ، وإمكانية انضمام البلاد الى اتفاقية باريس ، ووضع الملكية الفكرية في البلدان الاطراف في اتفاق قرطاجنة .

٢٦٢ - وفي يونيو/حزيران ، أجرى أحد موظفي الويبو وأحد موظفي الاوبوف محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين بشأن إدارة النظام المعتمزم وضعه في بيرو لحماية الأصناف النباتية ، وإمكانية مساعدة حكومة بيرو في هذا الشأن .

٢٦٣ - فنزويلا . في مارس/آذار ، أرسلت الويبو ، بناء على طلب حكومة فنزويلا ، تعليقاتها على مشروع نظام تطبيق القرار ٣١٣ للجنة اتفاق قرطاجنة بشأن وضع نظام مشترك للملكية الصناعية لمصلحة البلدان الاندية ، وبشأن مشروع قانون لإنشاء معهد وطني مستقل للملكية الصناعية ، وإمكانية انضمام فنزويلا الى اتفاقية باريس .

٢٦٤ - وفي مايو/أيار ، سافر أحد موظفي الويبو وأحد خبراءها الاستشاريين من المكسيك في مهمة الى كاراكاس ، وأجرى محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي برنامج الامم المتحدة الإنمائي بشأن مساعدة الحكومة في إنشاء معهد مستقل للملكية الصناعية . ومولت المهمة جزئيا من المشروع القطري الممول من برنامج الامم المتحدة الإنمائي .

٢٦٥ - وفي مايو ويونيه/أيار وحزيران ، أجرى خبير استشاري وطني للويبو تقييما لأنشطة التعاون التقني التي باشرتها الويبو أو تباشرها حاليا في مجال الملكية الصناعية ، لاسيما في إطار خطط الحكومة الرامية الى إنشاء معهد مستقل للملكية الصناعية . وتم تنظيم هذا النشاط بناء على المشروع القطري الممول من برنامج الامم المتحدة الإنمائي .

#### المستشار القطاعي الاقليمي

٢٦٦ - استمر برنامج الامم المتحدة الإنمائي في تغطية تكاليف المستشار القطاعي الاقليمي الذي يتلقى كل تعليماته من الويبو .

٢٦٧ - وخلال الفترة موضع البحث ، أنجز المستشار القطاعي الاقليمي مهمتين في مصر وفنزويلا .

حق المؤلف : تطوير التشريعات الوطنية والإقليمية والانضمام الى المعاهدات التي تديرها الويبو وإنشاء المؤسسات

#### أفريقيا : حق المؤلف على الصعيد الوطني

٢٦٨ - الكاميرون . في فبراير/شباط ، زار موظف حكومي من الكاميرون مقر الويبو ، وأجرى محادثات مع بعض موظفي الويبو وخبير استشاري لها من سويسرا بشأن اسهام الويبو في تعزيز الإدارة الجماعية لحق المؤلف في الكاميرون .

٢٦٩ - كوت ديفوار . في مايو/أيار ، زار الويبو وزير الثقافة وموظف حكومي آخر ، لإجراء محادثات مع المدير العام وبعض موظفي الويبو بشأن التعاون مع المنظمة ، ولاسيما عقد حلقة دراسية وطنية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة في أبيدجان في

أغسطس/آب ١٩٩٢ . وسوف تتولى الويبو تنظيم هذه الحلقة الدراسية بالتعاون مع حكومة كوت ديفوار .

٢٧٠ - كينيا . في فبراير/شباط ، أطلع المكتب الدولي وزير العدل على رأيه بشأن مدى تمشي قانون كينيا عن حق المؤلف مع اتفاقية برن والتعديلات المقترحة والضرورية للانضمام الى تلك الاتفاقية ، بناء على طلب الوزير المذكور .

٢٧١ - وفي أبريل/نيسان ، استقبل المدير العام وزير عدل كينيا في مقر الويبو ، وبحث معه بعض المسائل المتعلقة بقوانين كينيا بشأن حق المؤلف والملكية الصناعية ، بما في ذلك إمكانية انضمام البلاد الى بعض معاهدات الويبو . وتم الاتفاق على أن يعد مكتب الويبو الدولي مشروع تعديل لقانون حق المؤلف ، وأن ينظم حلقة دراسية عن حق المؤلف في نيروبي في أواخر سنة ١٩٩٢ ، بالتعاون مع حكومة كينيا .

٢٧٢ - موريشيوس . في يونيو/حزيران ، زار خبير استشاري للويبو من سويسرا بورت لويس لتقديم المساعدة في مجال الإدارة الجماعية لحق المؤلف ، بناء على طلب حكومة موريشيوس .

٢٧٣ - النيجر . في مايو/أيار ، قدم المكتب الدولي ، بناء على طلب السلطات الوطنية ، مشورته بشأن تمشي مشروع قانون النيجر عن حق المؤلف مع اتفاقية برن .

٢٧٤ - وفي يونيو/حزيران ، أرسل المكتب الدولي مشروع قانون عن حق المؤلف الى حكومة النيجر ، بناء على طلبها .

٢٧٥ - السنغال . في مارس/آذار ، التقى المدير العام برئيس جمهورية السنغال في اجتماع خاص ، بمناسبة اشتراكه في المؤتمر الإقليمي الذي عقده في داكار الوزراء المسؤولون عن حق المؤلف في غربي أفريقيا (أنظر الفقرة ١١٧) . ومنحه وزير الثقافة السنغالي ، بالنيابة عن رئيس الدولة ، اللقب الشرفي " Grand Officier dans l'Ordre National du Lion à titre étranger " .

٢٧٦ - زامبيا . في أبريل/نيسان ، أرسل المكتب الدولي مشروع تعديلات لقانون زامبيا بشأن حق المؤلف بغرض تكييفه تماما مع اتفاقية برن . وروعت في التعديلات المسائل المتعلقة بحق المؤلف والناجمة عن التكنولوجيات الجديدة .

#### آسيا والمحيط الهادئ: حق المؤلف على الصعيد الوطني

٢٧٧ - الصين . في فبراير/شباط ، أجرى موظفان من الويبو محادثات في جنيف مع موظفين من الإدارة الوطنية الصينية لحق المؤلف بشأن برنامج التعاون لفترة السنتين ١٩٩٢ و ١٩٩٣ ، ولا سيما بشأن وضع نظام مناسب للإدارة الجماعية لحق المؤلف .

٢٧٨ - الهند . في فبراير/شباط ، أجرى موظفون من الويبو محادثات في جنيف مع موظف حكومي من الهند بشأن مشروع مراجعة قانون حق المؤلف المطبق حاليا في الهند .

### أمريكا اللاتينية والكاريببي : حق المؤلف على الصعيد الوطني

٢٧٩ - شيلي . في يناير/كانون الثاني ، زار خبير استشاري للويبو من فنزويلا سانتياغو للاشتراك في إعداد المؤتمر الدولي السابع عن حق المؤلف والحقوق المشابهة ، والمعتمزم عقده في أبريل/نيسان .

٢٨٠ - كولومبيا . في أبريل/نيسان ، بدأ تشغيل النظام الممكن الجديد للمكتب الوطني لتسجيل حق المؤلف في كولومبيا ، أثناء الاحتفال الذي تم تنظيمه في سانتا في دي بوغوتا والذي تلقى فيه المدير العام وساما شرفيا من حكومة كولومبيا (أنظر الفقرة ٢٥١) . فضلا عن ذلك ، استعرض موظفو الويبو وخبيرها الاستشاري من سويسرا الذين رافقوا المدير العام في زيارته أنشطة التعاون مع بعض الموظفين الحكوميين ، لاسيما من أجل إنشاء مكتبة متخصصة في المكتب الكولومبي لحق المؤلف .

٢٨١ - كوستاريكا . في يونيو/حزيران ، زار خبير استشاري للويبو من سويسرا سان خوسيه ، لمساعدة جمعية كوستاريكا للمؤلفين والملحنين في مسائل الإدارة الجماعية لحق المؤلف ، بناء على طلب حكومة كوستاريكا .

٢٨٢ - المكسيك . في فبراير/شباط ، زار موظف حكومي الويبو لبحث أنشطة التعاون في مجال حق المؤلف .

### تطوير الاستعمال الفعلي لنظام الملكية الفكرية لمصلحة المخترعين والمؤلفين والصناعة والتجارة في البلدان النامية

٢٨٣ - منذ سنة ١٩٧٩ ، تم منح ميداليات الويبو للمخترعين . والغرض المنشود من هذه الجوائز هو تشجيع الأنشطة الإبداعية والإبتكارية ، لاسيما في البلدان النامية . وتمنح الميداليات في المعارض أو المسابقات التي تنظمها المؤسسات الوطنية أو الدولية . وتضع المؤسسات المعنية معايير اختيار الفائزين . ولا تتدخل الويبو في عملية الاختيار .

٢٨٤ - وفي فبراير/شباط ، زار أحد موظفي الويبو طرابلس بمناسبة تنظيم معرض الفاتح الدولي للاختراع والابتكار الصناعي . ومنحت ميدالية الويبو لصاحب أفضل اختراع معروض .

٢٨٥ - وفي فبراير/شباط أيضا ، أصدر المكتب الدولي طبعة جديدة لدليل جمعيات المخترعين ، باللغة الفرنسية .

٢٨٦ - وفي فبراير/شباط أيضا ، زار الـويبو رئيس مؤسسة معرض المخترعين في الأرجنتين ، وبحث مع بعض موظفي الـويبو إمكانية التعاون في تشجيع النشاط الابتكاري .

٢٨٧ - وفي فبراير/شباط أيضا ، نظمت الـويبو في نيودلهي ندوة إقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار ، بالتعاون مع حكومة الهند واتحاد الغرف الهندية للتجارة والصناعة ، وبمساعدة المكتب الياباني للبراءات . وحضر الندوة ٢٣ شخصا من ١٣ بلدا آسيويا ، أي بنغلاديش والصين وأندونيسيا وإيران (جمهورية - الإسلامية) وماليزيا ومنغوليا ونيبال والفلبين وجمهورية كوريا وسنغافورة وسري لانكا وقايلند وفييت نام ، وكذلك ٣١ مواطنا من الهند . وألقى المحاضرات ١١ خبيرا استشاريا للويبو من أستراليا وألمانيا وهنغاريا والهند واليابان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية وكذلك أحد موظفي الـويبو .

٢٨٨ - وفي مارس/آذار ، منحت الـويبو إحدى ميدالياتها لتلميذ ياباني في معرض المسابقة الخمسين لاختراعات تلاميذ المدارس في طوكيو .

٢٨٩ - وفي مارس وأبريل/آذار ونيسان ، عقدت الندوة الدولية الخامسة عن دعم المخترعين . واشترك في تنظيمها كل من الـويبو والاتحاد الدولي لجمعيات المخترعين . وكان الغرض المنشود من هذه الندوة هو النظر في دور مكاتب الملكية الصناعية ودور مراكز الابتكار والجامعات في دعم المخترعين . وألقى المدير العام كلمة أثناء هذه الندوة التي حضرها ٩١ شخصا من ممثلي الحكومات ومكاتب الملكية الصناعية وجمعيات المخترعين ومراكز الابتكار والجامعات ، وكذلك من بين المخترعين الأفراد ومتعهدي المشروعات الخاصة الوافدين من ٤١ بلدا ومنظمتين دوليتين حكوميتين ومنظمة غير حكومية ، أي الجزائر والأرجنتين والنمسا وبلجيكا وبلغاريا والكاميرون وكندا والصين وكولومبيا والكونغو وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية والدانمرك وفنلندا وفرنسا واليونان وهنغاريا والهند وإيران (جمهورية - الإسلامية) واليابان والجمهورية العربية الليبية وماليزيا ومالي والمغرب وهولندا والنرويج وبيرو والفلبين وبولندا والبرتغال وجمهورية كوريا ورومانيا والسنغال وسنغافورة وإسبانيا وسري لانكا والسويد وسويسرا والجمهورية العربية السورية وتونس وجمهورية تنزانيا المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية والمنظمة الإفريقية للملكية الفكرية والمكتب الأوروبي للبراءات والغرفة التجارية الدولية . وأثناء الحفل الافتتاحي ، قدمت الـويبو ميدالياتها المخصصة كمكافأة أفضل خدمة مقدمة للمخترعين ، للسيد نورمان باريش ، أحد الاعضاء المؤسسين للمؤتمر الوطني لمنظمات المخترعين في الولايات المتحدة الأمريكية ورئيسه ، تقديرا له على اسهامه في تشجيع النشاط الابداعي والابتكاري . وحضر المشتركون في الندوة الحفل الافتتاحي لمعرض المخترعين الدولي الذي نظمته إحدى منظمات جنيف .

٢٩٠ - وفي أبريل/نيسان ، منحت الويبو اثنتين من ميدالياتها لمخترع من الأرجنتين ومخترعة من ألمانيا في معرض جنيف الدولي العشرين للاختراعات والتكنولوجيات الجديدة .

٢٩١ - وفي أبريل/نيسان أيضا ، منحت الويبو اثنتين من ميدالياتها لفائزين شابيين (صبي وفتاة) في المسابقة الوطنية السادسة للنشاط الابداعي في أكرون (الولايات المتحدة الأمريكية) .

٢٩٢ - وفي أبريل/نيسان أيضا ، كانت الويبو ممثلة في الجمعية العامة للاتحاد الدولي لجمعيات المخترعين ، التي عقدت في مقر الويبو في جنيف .

٢٩٣ - وفي يونيو/حزيران ، منحت الويبو اثنتين من ميدالياتها للفائز بأفضل اختراع وللطالب الفائز بأفضل اختراع في المعرض السنوي الثالث للتكنولوجيا والمسابقة الوطنية للاختراعات في مانيللا .

#### مهنة محامي ووكلاء الملكية الفكرية

٢٩٤ - في يونيو ويوليه/حزيران وتموز ، عقد في مقر الويبو الاجتماع السنوي الحادي عشر للجمعية الدولية لتحسين التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية . وحضر الاجتماع ٤٥ شخصا من ٢٧ بلدا . وغطت الويبو تكاليف سفر وإقامة ١١ أستاذا من الأرجنتين والصين ومصر والهند وليسوتو والمكسيك ونيجيريا وباكستان وبيرو والسنغال وسري لانكا .

#### اكتساب التكنولوجيا الأجنبية والمحمية بموجب القانون

٢٩٥ - الصين . في فبراير/شباط ، نظمت الويبو في بكين ندوة تدريبية اقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني ، بالتعاون مع المكتب الصيني للبراءات والمكتب الياباني للبراءات . وكان الغرض المنشود من الندوة هو تشجيع البلدان النامية في آسيا على استعمال الملكية الصناعية وتسهيل نقل التكنولوجيا في المجال الالكتروني . وحضر الندوة ٢٦ موظفا حكوميا وممثلا عن القطاع الخاص من ١٢ بلدا آسيويا واقليم واحد ، أي بنغلاديش والهند وأندونيسيا وماليزيا ومنغوليا وباكستان والفلبين وجمهورية كوريا وسنغافورة وسري لانكا وتايلند وفييت نام وهونغ كونغ ، بالإضافة الى ٦٠ مواطنا صينيا من مختلف الإدارات الحكومية والمؤسسات الصناعية . وألقى المحاضرات ١١ خبيرا استشاريا للويبو من ألمانيا والهند واليابان وجمهورية كوريا وسنغافورة والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وثلاثة خبراء من الصين وموظفان من الويبو .



تطوير وسائل انتفاع البلدان النامية بالمعلومات التكنولوجية الواردة في وثائق البراءات ونشرها

٢٩٦ - الخدمات الإعلامية التي تقدمها الويبو في مجال البراءات . تقدم هذه الخدمات مجانا للبلدان النامية ، وتشمل تقديم تقارير بحث عن حالة التقنية الصناعية ، ومعلومات بشأن وثائق البراءات ومراجعتها ، وصور عن وثائق براءات فردية ، ومعلومات عن الوضع القانوني لطلبات البراءات والبراءات الممنوحة .

٢٩٧ - بحوث حالة التقنية الصناعية والخدمات ذات الصلة . من الأول من يناير/كانون الثاني الى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، تم تسليم ١٢٧ تقرير بحث الى ٢٣ بلدا ناميا ، أي الجزائر والأرجنتين وبوليفيا وشيلي وكولومبيا والكونغو وكوستاريكا وكوت ديفوار وكوبا وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية واکوادور ومصر والسلفادور وغواتيمالا والهند واندونيسيا والمغرب ونيجيريا وبنما وجمهورية كوريا وسري لانكا وتونس وفييت نام . وأعد تقارير البحث كل من النمسا وفرنسا وألمانيا واليابان والاتحاد الروسي وسويسرا .

٢٩٨ - واستمرت الويبو ، بالتعاون مع مكاتب الملكية الصناعية في عدد من البلدان المانحة ، في تقديم نسخ مجانية عن بعض وثائق البراءات للبلدان النامية ، بناء على طلبها . ومن الأول من يناير/كانون الثاني الى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، أرسلت ٢٣٤ ١ نسخة عن وثائق البراءات الى طالبيها في ٢٠ بلدا ناميا ، أي الجزائر والأرجنتين والبرازيل والصين وكولومبيا وكوبا وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ومصر والهند والجمهورية العربية الليبية وماليزيا والمكسيك وبنما والفلبين وجمهورية كوريا ورواندا وتايلند وأوروغواي وفييت نام وزمبابوي . وقدمت معظم هذه النسخ مكاتب الملكية الصناعية في الولايات المتحدة الأمريكية وفرنسا وسويسرا واليابان وألمانيا والمملكة المتحدة والمكتب الأوروبي للبراءات .

٢٩٩ - تقديم المساعدة في فحص طلبات براءات الأريبو . من الأول من يناير/كانون الثاني الى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، تلقت الأريبو ٢٧ تقريرا للبحث والفحص أعدها كل من كندا وألمانيا والاتحاد الروسي .

٣٠٠ - التعاون الدولي في بحث وفحص الاختراعات . في الفترة التي يشملها هذا التقرير ، تسلمت مكاتب البراءات في كينيا وليسوتو ويوغوسلافيا ، عن طريق الويبو ، ثلاثة تقارير للبحث والفحص من النمسا وألمانيا .

لجنة الويبو الدائمة للتعاون الإنمائي المرتبط بالملكية الصناعية

٣٠١ - تتألف اللجنة الدائمة من كل الدول الأعضاء في الويبو التي أحاطت المدير العام علما برغبتها في أن تصبح أعضاء في اللجنة . ويبلغ عدد الدول الأعضاء في

اللجنة الدائمة ١٠٧ دول ، هي الجزائر وأنغولا والأرجنتين وأستراليا والنمسا وبنغلاديش وبربادوس وبنن والبرازيل وبلغاريا وبوركينا فاسو وبوروندي والكامبيرون وكندا وجمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد وشيلي والصين وكولومبيا والكونغو وكوستا ريكا وكوت ديفوار وكوبا وقبرص وتشيكوسلوفاكيا وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية والدانمرك واكوادور ومصر والسلفادور وفنلندا وفرنسا وغابون وغامبيا وألمانيا وغانا واليونان وغواتيمالا وغينيا وغينيا - بيساو وهايتي وهندوراس وهنغاريا والهند وأندونيسيا وإيران (جمهورية - الإسلامية) والعراق وإسرائيل وإيطاليا وجامايكا واليابان والأردن وكينيا ولبنان وليسوتو وليبيريا والجمهورية العربية الليبية وملاوي وماليزيا ومالي وموريتانيا وموريشيوس والمكسيك ومنغوليا والمغرب وهولندا ونيوزيلندا ونيكاراغوا والنيجر والنرويج وباكستان وبنما وباراغواي وبيرو والفلبين وبولندا والبرتغال وجمهورية كوريا ورومانيا والاتحاد الروسي ورواندا والسنغال وسيراليون والصومال وإسبانيا وسري لانكا والسودان وسورينام وسوازيلند والسويد وسويسرا وتوغو وتونس وتركيا وأوغندا والامارات العربية المتحدة والمملكة المتحدة وجمهورية تنزانيا المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وأوروغواي وفنزويلا وفييت نام واليمن ويوغوسلافيا وزائير وزامبيا وزمبابوي .

### لجنة الويبو الدائمة للتعاون الإنمائي المرتبط بحق المؤلف والحقوق المشابهة

٣٠٢ - تتألف اللجنة الدائمة من كل الدول الاعضاء في الويبو التي أحاطت المدير العام علما برغبتها في أن تصبح أعضاء في اللجنة . ويبلغ عدد الدول الاعضاء في اللجنة الدائمة ٩٢ دولة ، هي : الجزائر وأنغولا والأرجنتين وأستراليا والنمسا وبنغلاديش وبربادوس وبلجيكا وبنن والبرازيل وبلغاريا وبوركينا فاسو والكامبيرون وكندا وجمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد وشيلي والصين وكولومبيا والكونغو وكوستاريكا وكوت ديفوار وكوبا وقبرص وتشيكوسلوفاكيا والدانمرك ومصر والسلفادور وفيجي وفنلندا وفرنسا وغامبيا وألمانيا وغانا وغواتيمالا وغينيا وغينيا - بيساو وهايتي وهندوراس وهنغاريا والهند وأندونيسيا وإسرائيل وإيطاليا وجامايكا واليابان والأردن وكينيا وليسوتو وملاوي وماليزيا ومالي وموريشيوس والمكسيك والمغرب وهولندا ونيوزيلندا ونيكاراغوا والنيجر والنرويج وباكستان وباراغواي وبيرو والفلبين وبولندا والبرتغال ورومانيا والاتحاد الروسي والمملكة العربية السعودية والسنغال والصومال وإسبانيا وسري لانكا والسودان وسورينام وسوازيلند والسويد وسويسرا وتوغو وترينيداد وتوباغو وتونس وتركيا وأوغندا والمملكة المتحدة وجمهورية تنزانيا المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وأوروغواي وفييت نام واليمن وزائير وزامبيا وزمبابوي .

### وضع بعض القواعد لحماية وتنفيذ حقوق الملكية الفكرية

#### الغرض المنشود

٣٠٢ - الغرض المنشود هو زيادة فعالية حماية وتنفيذ حقوق الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم ، مع إيلاء الاعتبار الواجب للأهداف الاجتماعية والثقافية

والاقتصادية لمختلف البلدان ، أي الاهداف التي تعكس حالة التنمية في كل منها . ويمكن بلوغ ذلك الغرض عن طريق وضع معاهدات جديدة أو تكييف المعاهدات السارية مع الظروف الجديدة (عن طريق التعديل أو الإضافة) . فضلا عن ذلك ، اذا لم يكن من المناسب بعد وضع المعاهدات ، فيمكن بلوغ ذلك الغرض بإسداء المشورة للمشرعين الوطنيين أو الاقليميين ، لا سيما عن طريق إعداد القوانين النموذجية ، على أن يكون من المفهوم أن القوانين النموذجية تتسم بطابع استشاري ، وأن مسألة اتباعها أو عدم اتباعها تعود الى المشرع .

٣٠٤ - أما فيما يتعلق بوضع المعاهدات ، فإن الاهداف تتمثل في إعداد معاهدة تستكمل اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية فيما يتعلق بالعلامات (مثل معاهدة قانون البراءات ، التي تستكمل اتفاقية باريس فيما يتعلق بالبراءات) ، ووضع معاهدين جديدتين ، إحداها لحماية البيانات الجغرافية والآخرى لتسوية النزاعات بين الدول في مجال الملكية الفكرية .

٣٠٥ - وأما فيما يتعلق بإسداء المشورة للمشرعين ، فإن الهدف المنشود هو إعداد قوانين نموذجية ونشرها في المجالات التي ربما تكون فيها هذه المشورة ضرورة ملحة .

٣٠٦ - وأما فيما يتعلق بالمعاهدات السارية ، فإن الهدف المنشود هو النظر في مدى إمكانية منح بعض المنظمات الدولية الحكومية المعنية الى حد كبير بحماية الملكية الفكرية المركز ذاته أو مركزا مماثلا للمركز الذي تتمتع به الدول .

## الانشطة

### بروتوكول اتفاقية برن

٣٠٧ - في الفترة من ١٠ الى ١٧ فبراير/شباط ١٩٩٢ ، عقدت لجنة الخبراء المعنية بإعداد بروتوكول محتمل لاتفاقية برن دورتها الثانية في جنيف . وحضر الدورة عدد من الخبراء الذين وفدوا من ٣٨ دولة (هي أعضاء في اتحاد برن) ومن منظمة دولية حكومية واحدة من بين الدول والمنظمات الاعضاء في اللجنة ، أي الأرجنتين وأستراليا والنمسا والبرازيل والكاميرون وكندا وشيلي وكولومبيا وتشيكوسلوفاكيا والدانمرك واكوادور وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليونان وهنغاريا والهند وايرلندا واسرائيل وإيطاليا واليابان والمكسيك والمغرب وهولندا والنرويج وباكستان وبيرو والفلبين وبولندا والبرتغال ورومانيا وإسبانيا والسويد وسويسرا وتايلند وتركيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية ولجنة الاتحادات الأوروبية . كما حضر الدورة بصفة مراقب خبراء من ثماني دول (ليست أعضاء في اتحاد برن) ، أي الجزائر والصين واندونيسيا وبنما وجمهورية كوريا والاتحاد الروسي والامارات العربية المتحدة وفيت

نام . واشترك في الدورة بصفة مراقب أيضا ممثلون عن خمس منظمات دولية حكومية ، هي الاونكتاد واليونسكو والغات والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة ومنظمة الوحدة الافريقية . واخيرا ، اشترك في الاجتماع مراقبون عن ٢٨ منظمة غير حكومية ، هي اتحاد آسيا والمحيط الهادئ للإذاعة ، والجمعية الدولية لمؤلفي ومديري الاعمال السمعية البصرية ، والجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية ، والجمعية الدولية الادبية والفنية ، والوكالة الفرنسية لحماية البرامج ، والجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية ، والمكتب الدولي للجمعيات المشرفة على إدارة حقوق التسجيل والاستنساخ الآلي ، وجمعية برامج الحاسبات الالكترونية التجارية ، وجمعية منتجي الحاسبات الالكترونية وأجهزة المكاتب ، والاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين ، والاتحاد الأوروبي للإذاعة ، واللجنة الأوروبية المعنية بأنظمة التشغيل المشترك ، والمجلس الأوروبي لصناعة أشربة التسجيل ، والجمعية الأوروبية لمنتجي الأجهزة المكتبية وأجهزة معالجة البيانات ، ومؤتمر الكتاب الأوروبيين ، والاتحاد الدولي للممثلين ، والاتحاد الدولي لجمعيات موزعي الافلام ، والاتحاد الدولي لجمعيات منتجي الافلام ، والاتحاد الدولي للموسيقيين ، والجمعية الدولية للدعاية والإعلان ، والاتحاد الدولي لناشري الموسيقى ، والاتحاد الدولي للصحفيين ، والاتحاد الدولي لجمعيات ومعاهد المكتبات ، والاتحاد الدولي لصناعة الفونوغرامات ، والاتحاد الدولي للمنظمات المعنية بحقوق الاستنساخ ، والجمعية الإعلامية الصناعية ، والمعهد الياباني للملكية الفكرية ، والحلف الدولي للملكية الفكرية ، والجمعية الدولية لحق المؤلف ، والمنظمة الدولية للصحفيين ، والجمعية الدولية لناشريين ، وشركة أصحاب الملكية الفكرية ، والامانة الدولية لنقابات العرض المسرحي والفنون ووسائل الإعلام ، والاتحاد الدولي للفيديو ، ومعهد ماكس بلانك للقوانين الأجنبية والقانون الدولي في شأن براءات الاختراع وحق المؤلف والمنافسة ، والجمعية الوطنية لناشري الموسيقى ، والمجموعة الدولية لناشريين في مجال العلوم والتكنولوجيا والطب ، واتحاد صناعات الجماعة الأوروبية .

٣٠٨ - ودارت المناقشات بالاستناد الى الجزء الثاني من المذكرة التي أعدها مكتب الويبو الدولي بعنوان "بعض المسائل المتعلقة ببروتوكول محتمل لاتفاقية برن" (الوثيقة BCP/CE/I/3) . وتناولت تلك المذكرة المسائل التالي ذكرها : تخزين المصنفات في أنظمة الحاسبات الالكترونية ، والاستنساخ التصويري ، و"التسجيل المنزلي" ، والحق في الأداء العلني ، والحق في الإيجار وإعارة الجمهور ، والحق في الاستيراد ، والبت المباشر عبر التوابع الصناعية ، والغاء التراخيص غير الطوعية المتعلقة بالإذاعة والتسجيلات الصوتية ، وتعريف مصطلح "الجمهور/العلني" فيما يتعلق بالاعمال المصحح بها ، ومدة الحماية . كما تناولت المذكرة مسألة الإدارة الجماعية للحقوق ، ولكن ، تم تأجيل المناقشات بشأن الفصل المتعلق بهذا الموضوع الى الدورة اللاحقة للجنة .

٣٠٩ - وفي نهاية الدورة ، أخذت اللجنة علما بما يلي ذكره : "١" سوف يرسل المكتب الدولي ، في المستقبل القريب ، دعوات الى الحكومات والمنظمات لتقديم ما تشاؤه من اقتراحات كتابية للمكتب الدولي بشأن أحكام البروتوكول المحتمل ؛ "٢" وسوف يستمر المكتب الدولي ، بعد إجراء مشاورات مع رئيس اللجنة وعدد من الخبراء الاستشاريين من الخارج ، في دراسة المسائل المطروحة في المذكرة وفي الدورتين الأوليين للجنة ، فضلا عن أي اقتراحات يتسلمها بناء على الدعوة المشار إليها أعلاه ، وسوف تركز هذه الدراسة بصورة خاصة على أكثر المسائل موقعا للجدل ؛ "٣" وسوف يعد المكتب الدولي وثيقة عمل تراعى فيها هذه الدراسة ، في سبتمبر/أيلول ١٩٩٢ على الأرجح .

٣١٠ - وفي مايو ويونيه/أيار وحزيران ، أجرى المدير العام وعدد من موظفي الويبو مشاورات غير رسمية في جنيف مع بعض الخبراء من البرازيل وكولومبيا والدانمرك وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليونان وهنغاريا والهند وإيطاليا واليابان وهولندا والبرتغال وإسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية ولجنة الاتحادات الأوروبية . وشملت تلك المشاورات مسألة إعداد بروتوكول محتمل لاتفاقية برن ، واستندت الى وثيقة بحث أعدها المكتب الدولي .

٣١١ - واتضح من المشاورات المشار إليها أعلاه أن هناك اختلافات مهمة في الآراء عن العمل المعتمزم إنجازها فيما يتعلق بالبروتوكول المقترح . وقد طلب المدير العام الى الجمعية العامة أن تمنح ، في دورتها الاستثنائية المزمع عقدها في سبتمبر/أيلول ١٩٩٢ ، للدول مهلة للتفكير لا تقل عن سنة واحدة ، وأن ينظر في مسألة العمل المقبل في دوران الهيئات الرئاسية المعتمزم عقدها في سبتمبر/أيلول ١٩٩٣ .

معاهدة تستكمل اتفاقية باريس فيما يتعلق بالعلامات التجارية ("معاهدة قانون العلامان التجارية")

٣١٢ - في الفترة من ١ الى ٥ يونيه/حزيران ١٩٩٢ ، عقدت لجنة الخبراء المعنية بتنسيق قوانين حماية العلامان دورتها الثالثة في جنيف .

٣١٣ - وكانت ٤٠ دولة عضوا في اتحاد باريس ممثلة في الدورة ، أي الجزائر وأستراليا والنمسا وبنغلاديش وبلجيكا والبرازيل وبلغاريا وكندا وشيلي والصين وتشيكوسلوفاكيا وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية والدانمرك وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليونان وهنغاريا واندونيسيا وإيرلندا وإيطاليا واليابان وليسوتو والمكسيك والمغرب وهولندا ونيوزيلندا والنرويج والفلبين والبرتغال وجمهورية كوريا ورومانيا والاتحاد الروسي وإسبانيا وسوازيلند والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وفييت نام . وكانت الدول الأربع الاعضاء في الويبو والتالي ذكرها ممثلة بصفة مراقب : أنغولا والهند وليتوانيا والامارات العربية

المتحدة . وعلاوة على ذلك ، اشترك في الدورة ، بصفة مراقب ، ممثلون عن ثلاث منظمات دولية حكومية ، هي الجماعة الأوروبية ، ومكتب بنيلوكس للعلامات التجارية ، ومنظمة الوحدة الأفريقية ، وعن عشرين منظمة غير حكومية ، هي الجمعية الأوروبية لصناعة المنتجات المميزة بعلامة ، والجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية ، والجمعية الآسيوية لوكلاء البراءات ، والجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية ، والاتحاد الألماني للصناعة ، ولجنة المعاهد الوطنية لوكلاء البراءات ، والجمعية الألمانية للملكية الصناعية وحق المؤلف ، وجمعية الاتحادات الأوروبية للمعاملين في مجال العلامات التجارية ، والاتحاد الدولي لوكلاء الملكية الصناعية ، والجمعية الهنغارية للعلامات التجارية ، ومعهد وكلاء العلامات التجارية . والجمعية اليابانية للبراءات ، والجمعية اليابانية للعلامات التجارية ، والرابطة الدولية لقانون المنافسة ، ومعهد ماكس بلانك للقوانين الأجنبية والقانون الدولي في شأن براءات الاختراع وحق المؤلف والمنافسة ، واتحاد العلامات التجارية والبراءات والرسوم والنماذج الصناعية ، واتحاد العاملين الأوروبيين في مجال الملكية الصناعية ، واتحاد صناعات الجماعة الأوروبية ، واتحاد الصناعيين لحماية الملكية الصناعية والفنية على الصعيد الدولي ، وجمعية الولايات المتحدة للعلامات التجارية .

٣١٤ - واستندت المناقشات الى الوثيقة التي أعدها مكتب الويبو الدولي بعنوان "مشروع معاهدة بشأن تبسيط الإجراءات الإدارية المتعلقة بالعلامات" (الوثيقة HM/CE/III/2) .

٣١٥ - وبحثت لجنة الخبراء مشروع المعاهدة بالتفصيل ، وركزت على مسألة تنسيق الإجراءات الشكلية فيما يتعلق بتسجيل العلامات ، وقدمت اقتراحات بشأن إعداد نص مراجع لمشروع المعاهدة .

٣١٦ - ومن المرتقب أن تعقد لجنة الخبراء دورتها المقبلة (الرابعة) في نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٢ .

#### القانون النموذجي بشأن حماية حقوق الملكية الفكرية لمنتجات التسجيلات الصوتية

٣١٧ - في الفترة من ١٥ الى ١٩ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، عقدت لجنة الخبراء المعنية بإعداد قانون نموذجي للويبو بشأن حماية منتجي التسجيلات الصوتية دورتها الأولى في جنيف . وحضر الدورة عدد من الخبراء الوافدين من ٣٥ دولة ، هي الأرجنتين وأستراليا وبلجيكا والبرازيل وشيلي وكولومبيا وتشيكوسلوفاكيا وفنلندا وفرنسا وألمانيا وغانا وغينيا وهنغاريا والهند واندونيسيا واسرائيل وإيطاليا واليابان والمكسيك والمغرب وناميبيا وباكستان وباراغواي وبيرو والفلبين وبولندا والبرتغال وجمهورية كوريا ورومانيا والسنغال وإسبانيا والسويد والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وزامبيا . كما اشترك في الدورة بصفة مراقب ممثلون عن خمس منظمات دولية حكومية ،

هي الفان ، ومنظمة العمل الدولية ، واليونسكو ، ولجنة الاتحادات الأوروبية ، وجامعة الدول العربية . فضلا عن ذلك ، اشترك في الدورة مراقبون من ١٧ منظمة غير حكومية ، هي جمعية التلفزة التجارية في أوروبا ، والاتحاد الدولي للبث عبر الكابلات ، والجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية ، والجمعية الدولية الادبية والفنية ، والاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين ، والاتحاد الاوروبي للإذاعة ، والمجلس الاوروبي لصناعة أشرطة التسجيل ، والاتحاد الدولي للممثلين ، والاتحاد الدولي للموسيقيين ، والمجلس الدولي للمحفوظات ، والاتحاد الدولي لناشري الموسيقى ، والاتحاد الدولي لصناعة الفونوغرامات ، والاتحاد الايبيري الامريكي اللاتيني وفناني الاداء ، والجمعية الدولية لحق المؤلف ، والجمعية الدولية للناشرين ، والامانة الدولية لنقابات العرض المسرحي والفنون ووسائل الاعلام ، ومعهد ماكس بلانك للقوانين الاجنبية والقانون الدولي في شأن براءات الاختراع وحق المؤلف والمنافسة .

٣١٨ - واستندت المناقشات الى وثيقة أعدها المكتب الدولي بعنوان "مشروع قانون نموذجي للويبو بشأن حماية منتجي التسجيلات الصوتية" (الوثيقتان MLSR/CE/I/2 و MLSR/CE/I/2 Corr. ) .

٣١٩ - وبحثت اللجنة بالتفصيل مشروع الاحكام الخاصة بحماية حقوق منتجي التسجيلات الصوتية ، والمعدة لاستعمال المشرعين على الصعيد الوطني أو الاقليمي ، وقدمت عددا من الاقتراحات لإعداد نص مراجع للقانون النموذجي ، لكي تنظر فيه لجنة الخبراء في اجتماع آخر .

### بحث مسائل الملكية الفكرية التي قد تحتاج الى وضع قواعد لها

#### الغرض المنشود

٣٢٠ - الغرض المنشود هو التوعية ببعض مسائل الملكية الفكرية التي لم يوجد لها ، فيما يبدو ، أي حل مرض في معظم البلدان .

#### الانشطة

### النزاعات بين الاطراف الخاصة في مجال الملكية الفكرية

٣٢١ - في ٢٥ و٢٦ مايو/أيار ١٩٩٢ ، عقد فريق عامل مؤلف من المنظمات غير الحكومية ومعنى بالتحكيم وغيره من الآليات غير القضائية لحل نزاعات الملكية الفكرية بين الاطراف الخاصة اجتماعا في مقر الويبو .

٣٢٢ - وكانت المنظمات غير الحكومية التالي ذكرها ممثلة في الاجتماع : الجمعية البرازيلية لوكلاء الملكية الصناعية ، والجمعية البرازيلية للملكية الصناعية ،

والجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية ، والجمعية الدولية الادبية والفنية ، وجمعية وكلاء البراءات ، والجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية ، ومركز البحوث والدراسات العليا بشأن الملكية الفكرية ، والمعهد القانوني للمحكّمين ، والاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين ، ولجنة المعاهد الوطنية لوكلاء البراءات ، ومعهد الوكلاء المعتمدين لدى المكتب الأوروبي للبراءات ، والغرفة الفدرالية الألمانية لوكلاء البراءات ، والاتحاد الدولي لجمعيات موزعي الافلام ، والاتحاد الدولي لجمعيات منتجي الافلام ، والاتحاد الدولي لوكلاء الملكية الصناعية ، والجمعية الدولية للدعاية والاعلان ، والغرفة التجارية الدولية ، والاتحاد الدولي لصناعة الفونوغرامات ، والاتحاد الدولي للمنظمات المعنية بحقوق الاستنساخ ، والمعهد الياباني للملكية الفكرية ، والجمعية الدولية للناشرين ، والاتحاد الدولي للفيديو ، والجمعية اليابانية للبراءات ، والاتحاد الدولي للمهندسين المعماريين ، وجمعية الولايات المتحدة للعلامات التجارية . كما حضر الاجتماع خمسة خبراء دعاهم المكتب الدولي بصفتهم الشخصية .

٣٢٣ - واستندت المناقشات الى مذكرة أعدها المكتب الدولي بعنوان "ملاحظات بشأن إمكانية إنشاء دوائر في إطار الويبو لحل النزاعات خارج النطاق القضائي" (الوثيقة ARB/WG/I/1) .

٣٢٤ - وفيما يتعلق باستحسان أو ضرورة إنشاء دوائر متخصصة خارج النطاق القضائي لحل النزاعات في مجال الملكية الفكرية ، رأى بعض المشتركين في الاجتماع أن للآليات الخارجة عن النطاق القضائي لحل نزاعات الملكية الفكرية بين الاطراف الخاصة ، ولا سيما التحكيم ، مزايا عديدة لترجيحها على حل النزاعات في المحاكم ، وتستحق أن تواصل الويبو النظر فيها لتحديد ما إذا كان في إمكانها أن تضطلع بدور ما في هذا المجال . ويرد فيما يلي بيان بعض هذه المزايا :

"١" إمكانية اختيار الوسطاء أو المحكمين أو غيرهم من الاشخاص المحايدين الذين يتمتعون بمهارات كبيرة في مجال الملكية الفكرية أو فيما يتعلق بموضوع النزاع .

"٢" وإمكانية ضمان سرية النزاع ونتائجه عن طريق الإجراءات الخارجة عن النطاق القضائي ، مما يلبي حاجة أوساط الأعمال ، على عكس الحلول القضائية .

"٣" والإجراءات الخارجة عن النطاق القضائي توفر شيئا من المرونة التي تقتضيها علاقات العمل .

"٤" وفي الحالات التي يتعلق موضوع النزاع فيها بحقوق الملكية الفكرية التي تندرج في نطاق عدة اختصاصات موضوعية مختلفة ، فإن نظام الإجراءات الخارجة



عن النطاق القضائي يتيح إمكانية اعتماد إجراء واحد بالنسبة الى كل الاختصاصات المعنية ، مما يخفف من التكاليف وعرقلة الإجراءات الإدارية والوقت المستغرق لإنجاز الإجراءات .

"هـ" ومن شأن حل النزاعات خارج النطاق القضائي أن يخفف من خطر ترجيح نظام قانوني على آخر ، إذا كان الأطراف المتنازعون ينتمون الى بلدان تختلف أسسها القانونية . (وهذا الخطر يكمن في حل النزاع في محكمة وطنية لبلد معين) .

٣٢٥ - وفضلا عن ذلك ، نظر الفريق العامل في مختلف الخدمات التي يمكن توفيرها عن طريق الويبو ، بما في ذلك التحكيم وغيرها من الإجراءات الخارجة عن القضاء ، ووضع قوائم بالمحكمين وقوائم بالموفقين والوسطاء ، وإمكانية تخويل المدير العام للويبو سلطة تعيين محكم ، إذا لم يتمكن الأطراف من الاتفاق على ذلك ، وإعداد مجموعة من القواعد النموذجية للتحكيم في النزاعات وعقود نموذجية لكي يستعملها الأطراف الراغبون في الانتفاع بمختلف الخدمات الرامية الى حل النزاعات خارج النطاق القضائي .

٣٢٦ - ومن المرتقب أن يعقد الفريق العامل اجتماعا آخر في نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٢ .

#### أثر بعض التكنولوجيات الجديدة على حقوق الملكية الفكرية لفناني الأداء

٣٢٧ - خلال الفترة موضع البحث ، شرع المكتب الدولي في إعداد دراسة عن أثر بعض التكنولوجيات الجديدة على حقوق الملكية الفكرية لفناني الأداء .

#### التسويق المشخص

٣٢٨ - بناء على تحليل أعد خلال سنة ١٩٩١ بشأن الوضع العالمي للقوانين المطبقة على التسويق المشخص (أي استعمال اسم شخصية حقيقية أو وهمية وصورتها وصوتها وكلامها لترويج بيع أو استعمال بعض المنتجات أو الخدمات) ، شرع المكتب الدولي في إعداد تقرير عن هذا الموضوع .

#### نشر المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية في العالم

#### الغرض المنشود

٣٢٩ - الغرض المنشود هو زيادة الوعي والدراية بالتطورات الجارية في مجال الملكية الفكرية ، ولا سيما تشريعاتها ومدى الانتفاع بها وإدارتها . ذلك أن هذه الدراية مفيدة ، ما لم تكن أساسية ، لكل من تعنيه الملكية الفكرية .

الانشطةالمجلات الدورية والمنشورات الأخرى

٣٣٠ - استمر نشر مجلة "الملكية الصناعية" ومجلة "حق المؤلف" كل شهر باللغتين الانكليزية والفرنسية . كما بدأ نشر المجلتين باللغة الاسبانية ، للمرة الأولى ، كل شهرين .

٣٣١ - وصدرت الطبقات الجديدة (لسنة ١٩٩٢) من كتيب معلومات عامة عن الويبو باللغات الاسبانية والانكليزية والفرنسية في فبراير ومارس/شباط وآذار ، وباللغات الالمانية والبرتغالية والروسية والصينية والعربية في مايو ويونيه/أيار وحزيران .

٣٣٢ - وأصدر المكتب الدولي ، بانتظام ، قائمة مفصلة ببعض اجتماعات الويبو المقبلة .

٣٣٣ - مجموعة قوانين ومعاهدات الملكية الفكرية . استمرت الويبو في استكمال مجموعة نصوص قوانين الملكية الفكرية ولوائحها التنفيذية المعمول بها في كل البلدان ، بالإضافة الى المعاهدات المبرمة في هذا الشأن بلغاتها الأصلية وبترجمتها الى اللغتين الانكليزية والفرنسية . ونشرت أهم تلك النصوص في مجلتي "الملكية الصناعية" و "حق المؤلف" الصادرتين باللغتين الانكليزية والفرنسية .

٣٣٤ - وخلال الفترة موضع البحث ، أجرى المكتب الدولي دراسات بشأن إمكانية إعداد أسطوانة مترجمة ذات ذاكرة للقراءة فقط تتضمن نصوص المعاهدات الدولية والقوانين الوطنية في مجال الملكية الفكرية .

٣٣٥ - إحصاءات الملكية الصناعية . خلال الفترة موضع البحث ، صدرت "النشرة باء" (IP/STAT/90/B) التي تضم إحصاءات شاملة عن الملكية الصناعية في سنة ١٩٩٠ ، بالاستناد الى المعلومات الواردة من مكاتب الملكية الصناعية في العالم . وصدرت تلك النشرة في مجلدين : الجزء الأول (البراءات) في فبراير/شباط ، والجزء الثاني (العلامات التجارية وعلامات الخدمة ونماذج المنفعة والرسوم والنماذج الصناعية والأصناف النباتية والكائنات الدقيقة) في أبريل/نيسان .

الاعلام العام

٣٣٦ - ألقى عدد من موظفي الويبو محاضرات عن المنظمة وأنشطتها سواء بوجه عام أو بصدد بعض الموضوعات المحددة . وغالبا ما تم ذلك أثناء الزيارات التي قامت بها

مجموعات من الزائرين لمقر الويبو . وشملت تلك المجموعات بوجه خاص بعض الدبلوماسيين والموظفين الحكوميين وطلاب الجامعات وممثلي القطاع الصناعي من مختلف البلدان .

٣٣٧ - وأجرى المدير العام للويبو وبعض موظفيها مقابلات مع مراسلي الصحافة والإذاعة في مختلف البلدان . واشترك أحد موظفي الويبو في المؤتمرات الصحفية التي عقدت بانتظام في مكتب الأمم المتحدة بجنيف .

### أنشطة مكاتب الملكية الصناعية في مجال التوثيق والاعلام

#### الغرض المنشود

٣٣٨ - الغرض المنشود هو تشجيع التعاون وتعزيزه بين مكاتب الملكية الصناعية الوطنية والإقليمية ، وبين تلك المكاتب والمكتب الدولي ، في كل المسائل المتعلقة بالتوثيق والاعلام في مجال البراءات والعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية ، ولا سيما توحيد شكل الوثائق وفهرسة وثائق البراءات وترتيبها لتسهيل استرجاع المعلومات الواردة فيها ، ووضع تقارير عن حالة التقنية الصناعية وإجراء البحوث لأغراض فحص البراءات . وتتولى تخطيط تلك الأنشطة وتنظيمها لجنة الويبو الدائمة المعنية بالمعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية .

#### الانشطة

### لجنة الويبو الدائمة المعنية بالمعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية

٣٣٩ - تتألف لجنة الويبو الدائمة المعنية بالمعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية من الدول الاعضاء في اتحاد باريس التي أحاطت المدير العام علما برغبتها في أن تصبح أعضاء في اللجنة ، ومن الدول الاعضاء في اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات وفي اتحاد التصنيف الدولي لبراءات الاختراع ، وكذلك الأريبو ، ومكتب بنيلوكس للرسوم والنماذج الصناعية ، ومكتب بنيلوكس للعلامات التجارية ، والمكتب الأوروبي للبراءات ، والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (دون حق التصويت) .

٣٤٠ - وفي ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، بلغ عدد أعضاء اللجنة الدائمة ٧٦ دولة وخمس منظمات دولية حكومية ، أي الجزائر والأرجنتين وأستراليا والنمسا وبربادوس وبلجيكا وبنن والبرازيل وبلغاريا وبوركينا فاسو والكاميرون وكندا وجمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد وشيلي والصين والكونغو وكوت ديفوار وكوبا وقبرص وتشيكوسلوفاكيا وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية والدانمرك والجمهورية الدومينيكية ومصر وفنلندا وفرنسا

وغابون وألمانيا وغانا واليونان وغيينيا وهنغاريا وايران (جمهورية - الإسلامية) وايرلندا واسرائيل وايطاليا واليابان وكينيا ولختنشتاين ولكسمبرغ ومدغشقر وملايو وماليزيا ومالي وموريتانيا والمكسيك وموناكو ومنغوليا والمغرب وهولندا والنرويج والفلبين وبولندا والبرتغال وجمهورية كوريا ورومانيا والاتحاد الروسي ورواندا والسنگال واسبانيا وسري لانكا والسودان وسورينام والسويد وسويسرا وتوغو وترينيداد وتوباغو وتونس وأوغندا والمملكة المتحدة وجمهورية تنزانيا المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وفيت نام ويوغوسلافيا وزامبيا والاريبو ومكتب بنيلوكس للرسوم والنماذج الصناعية ومكتب بنلوكس للعلامات التجارية والمكتب الأوروبي للبراءات والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية .

٣٤١ - وتتمتع الدول الست التالي ذكرها بصفة مراقب في اللجنة الدائمة : بيلاروس وكولومبيا والهند وبيرو وتركيا واليمن . كما تتمتع بهذه الصفة أربع منظمات دولية (هي لجنة الاتحادات الأوروبية والاتحاد الدولي لوكلاء الملكية الصناعية والاتحاد الدولي للاعلام والتوثيق ومجموعة توثيق البراءات) وكذلك ناشرو مجلة "الاعلام العالمي في مجال البراءات" .

٣٤٢ - وفي الفترة من ٩ الى ١٣ مارس/آذار ١٩٩٢ ، عقد الفريق العامل المتخصص والمعنى بالتخزين الضوئي دورته السابعة في جنيف . وكان ١٨ عضوا من أعضاء الفريق العامل ممثلا في الدورة ، أي كندا والدانمرك وفرنسا وألمانيا وايطاليا واليابان وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال ورومانيا والاتحاد الروسي واسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية والمنظمة الأوروبية للبراءات . وكان كل من مجموعة توثيق البراءات وناشري مجلة "الاعلام العالمي في مجال البراءات" ممثلا في الدورة بصفة مراقب .

٣٤٣ - وأخذ الفريق العامل علما بالمناقشات التي تناولت القرار الذي اتخذته اللجنة الدائمة في دورتها الثالثة المنعقدة في سبتمبر/أيلول ١٩٩١ بشأن إمكانية إدخال المعلومات في أسطوانات متراصة ذات ذاكرة للقراءة فقط . وتساءل البعض عما إذا كان مفهوم "الاستعمال الداخلي الخاص بالمكاتب" ، كما تراه اللجنة الدائمة ، يحمل إمكانية للمنتفع بالمعلومات في نقلها من أسطوانة متراصة في إحدى مكاتب البراءات لأغراضه الشخصية . وقرر الفريق العامل إحالة هذه المسألة الى اللجنة التنفيذية للتنسيق التابعة للجنة الدائمة لمزيد من التوضيح .

٣٤٤ - وأخذ الفريق العامل علما بالتقارير المرحلية عن تطوير التخزين الضوئي داخل المكاتب . ولاحظ أن ستة مكاتب (في فرنسا وألمانيا واسبانيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية والمنظمة الأوروبية للبراءات) تصدر وثائق براءات في أسطوانات متراصة تتضمن عددا من الصور ، وأن ستة مكاتب أخرى (في الدانمرك وهنغاريا وهولندا والاتحاد الروسي والسويد وسويسرا) تعتزم الشروع في ذلك قريبا .

٣٤٥ - وأخذ الفريق العامل علما بالمواصفات التي وضعها المكتب الياباني للبراءات بشأن النظام المختلط للأسطوانات المتراصة ذات ذاكرة للقراءة فقط . كما لاحظ الفريق العامل أنه تم وضع المتطلبات الوظيفية للبرنامج الخاص بذلك النظام في إطار التعاون الثلاثي الأطراف بين المكتب الياباني للبراءات ومكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية والمكتب الأوروبي للبراءات ، وقدمت المناقشات ، علما بأن ذلك البرنامج أعد أولا لغراض النظام المختلط الخاص "بالصفحة الأولى" .

٣٤٦ - وطلب الفريق العامل الى المكتب الدولي الاضطلاع بما يلي ذكره : "١" لتحديد المعايير (المقترحة) أو طرائق الفحص المتعلقة بالخصائص المادية للأسطوانات ، التي قد تكون مناسبة لتخزين المحفوظات ؛ "٢" وإعداد قائمة بالاعتبارات المهمة لاستعمال الاسطوانات وتخزينها على نحو يسمح باستعمالها على مدى طويل ؛ "٣" وإعداد وثيقة عمل بشأن المعايير الاستراتيجية التي ينبغي لمكاتب الملكية الفكرية التي تنتج تلك الاسطوانات أو تستعملها أن تراعيها عند التعاقد بشأن انتاج الاسطوانات أو توفيرها للمنتفعين بها أو عند الحصول عليها من منتجها .

٣٤٧ - واستعرض الفريق العامل مشروع التوصية (الخاصة بمعيار الويبو ST.40) بشأن إعداد صور مطابقة للأصل لوثائق البراءات المتوفرة على الاسطوانات المتراصة . واتفق على توصية اللجنة التنفيذية للتنسيق التابعة للجنة الدائمة باعتماد المشروع النهائي لذلك المعيار في دورتها المقبلة المنعقدة في مايو/أيار .

٣٤٨ - ومن المرتقب أن يعقد الفريق العامل دورته المقبلة (الثامنة) في أكتوبر/ تشرين الأول ١٩٩٢ .

٣٤٩ - وفي الفترة من ٣٠ مارس/آذار الى ٣ أبريل/نيسان ١٩٩٢ ، عقد الفريق العامل المتخصص والمعنى بالمعلومات المتعلقة بالعلامات التجارية دورته الأولى في جنيف .

٣٥٠ - وكان ٢١ عضوا من أعضاء اللجنة الدائمة ممثلا في الدورة ، أي الجزائر والنمسا والبرازيل والبرازيل والبرازيل وفنلندا وألمانيا وهنغاريا وإيسلندا وإيطاليا واليابان والمكسيك والنرويج وبولندا والبرتغال وجمهورية كوريا ورومانيا وإسبانيا وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية ومكتب بنلوكس للعلامات التجارية . كما كان كل من لجنة الاتحادات الأوروبية ومجموعة توثيق البراءات ممثلا بصفة مراقب .

٣٥١ - وأعلن المكتب الدولي أن كل أعضاء اللجنة الدائمة الحاضرين في تلك الدورة الأولى يعتبرون بمثابة أعضاء في الفريق العامل .

٣٥٢ - وبحث الفريق العامل التدابير التي اقترحها المكتب الدولي بشأن مهمة تتعلق بتدابير مراقبة الجودة لأغراض إدخال البيانات والتأكد من صحتها ، وقرر تكليف المكتب الدولي بإعداد استبيان عن تدابير مراقبة الجودة وتوزيعه على أعضاء اللجنة الدائمة .

٣٥٣ - ونظر الفريق العامل في أربعة مشروعات استبيانات أعدها المكتب الدولي ، واتفق على أن يوزع المكتب الدولي الاستبيانات المتعلقة بالمشروعات التالي ذكرها لكي ترد عليها الجهات المعنية بنهاية يونيه/حزيران ١٩٩٢ : أنظمة بحث العلامات وطرائق فحصها ، وأنظمة تقييم طلبات العلامات وتسجيلاتها ، ومضمون المجلات الرسمية وشكلها ، والإيداع الإلكتروني ونقل البيانات المتعلقة بالعلامات التجارية بين مختلف قواعد البيانات عن طريق شبكات الاتصال .

٣٥٤ - وقرر الفريق العامل أنه ينبغي دعوة المكتب الدولي الى إعداد نص مراجع للتوصية الخاصة بمعياري الويبو ST.60 بشأن البيانات الببليوغرافية المتعلقة بالعلامات ، بالاستناد الى النص الحالي وباستعمال نظام التقييم الثلاثي ، نظرا الى أن الفريق العامل قد أقر استحالة إدراج الرموز الجديدة المطلوبة لتنفيذ بروتوكول اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات (بروتوكول مدريد) في البنية الحالية للمعيار ST.60 .

٣٥٥ - واتفق الفريق العامل على توصية اللجنة التنفيذية للتنسيق باعتماد المختصر "NCL" لتصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات ، الذي أنشئ بموجب اتفاق نيس ("تصنيف نيس") . ولاحظ أن لجنة الخبراء لاتحاد فيينا قد أوصت باعتماد المختصر "CFE" لتصنيف الدولي للعناصر التصويرية للعلامات . كما اتفق على توصية اللجنة التنفيذية للتنسيق بالإشارة الى طبعات هذين التصنيفين بالأرقام العربية ، واعتماد معيارين جديدين شرط أن توافق عليهما لجنة الخبراء التابعتان لاتحادي فيينا ونيس .

٣٥٦ - وأخيرا ، اقترح الفريق العامل إدراج مهمتين جديدتين في برنامج عمل اللجنة الدائمة ، أي دراسة مختلف الممارسات المطبقة فيما يتعلق بتحديد الحالات التي يتعين أن تعتبر العلامة فيها علامة تصويرية ، ودراسة مختلف الممارسات المطبقة فيما يتعلق بنوعية ومقاييس العناصر التصويرية الواردة في طلب خاص بعلامة تصويرية .

٣٥٧ - ومن المرتقب أن يعقد الفريق العامل دورته المقبلة (الثانية) في نوفمبر/ تشرين الثاني ١٩٩٢ .

٣٥٨ - وفي الفترة من ٦ الى ١٠ أبريل/نيسان ١٩٩٢ ، عقد الفريق العامل المعنى بالمعلومات العامة دورته الثامنة في جنيف .

٣٥٩ - وكان ١٩ عضوا من أعضاء الفريق العامل ممثلا في الدورة ، أي النمسا وبلغاريا وكندا والدانمرك وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليابان وهولندا والنرويج وجمهورية كوريا ورومانيا والاتحاد الروسي واسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية والمكتب الأوروبي للبراءات . كما كانت مجموعة توثيق البراءات ممثلة بصفة مراقب .

٣٦٠ - وناقش الفريق العامل المشروع الثالث لقائمة التعريفات لعبارة "أسرة البراءات" ، وقرر توصية اللجنة التنفيذية للتنسيق باعتماده ، واتفق على إدراج تلك التعريفات في معجم المصطلحات المتعلقة بالمعلومات والوثائق الخاصة بالملكية الصناعية .

٣٦١ - واتفق الفريق العامل على توصية اللجنة التنفيذية للتنسيق بإضافة حرفين لمعيار الويبو ST.3 بالنسبة الى ١٧ دولة حصلت على استقلالها مؤخرا .

٣٦٢ - وأعد الفريق العامل الصيغة النهائية لمشروع توصية معيار الويبو ST.24 بشأن إدراج تسلسلات النوويدات والحوامض الامينية في شكل قابل للقراءة بالحاسب الالكتروني ، واتفق على توصية اللجنة التنفيذية للتنسيق باعتماد ذلك المشروع .

٣٦٣ - وانتهى الفريق العامل الى أن من المستحسن جدا وضع معيار للويبو بشأن تصحيح وتغيير البيانات المتعلقة بالبراءات ، واتفق على توصية اللجنة التنفيذية للتنسيق بإدراج مهمة إعداد ذلك المعيار في برنامج عمل اللجنة الدائمة لفترة السنتين ١٩٩٢ و١٩٩٣ .

٣٦٤ - ووافق الفريق العامل على صيغة نهائية لمشروع الاستبيان بشأن استكمال الدراسة المتعلقة بأنظمة البحث الممكن ، واتفق على توصية اللجنة التنفيذية للتنسيق باعتماده .

٣٦٥ - ووافق الفريق العامل على المشروع النهائي لمعجم مصطلحات المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الصناعية ، واتفق على ضرورة نشر المعجم في الجزء العاشر من المجلد الثالث لكتيب الويبو بشأن الاعلام والتوثيق في مجال الملكية الصناعية ، اذا ما اعتمده اللجنة التنفيذية للتنسيق .

٣٦٦ - وبحث الفريق العامل مشروع استبيانين ، أحدهما يتعلق بإجراءات الإيداع وشروطه ، والآخر بطرائق الفحص وإجراءات النشر المعتمدة في مكاتب الملكية الصناعية في مجال الرسوم والنماذج الصناعية . فضلا عن ذلك ، اتفق الفريق العامل على مطالبة المكتب الدولي بتقديم استبيانات منقحة للتعليق عليها بغرض الاتفاق على صيغتها النهائية في الدورة المقبلة .

٣٦٧ - وأخيرا ، أخذ الفريق العامل علما بملخص عن الردود الواردة على الاستبيان المتعلق بمضمون مجلات الرسوم والنماذج الصناعية ، واتفق على لفت انتباه اللجنة التنفيذية للتنسيق الى ضرورة إعداد مبادئ توجيهية من شأنها أن تسمح بإعداد توصية مشابهة للتوصية المتعلقة بمعيار الويبو ST.18 بشأن المجلات الرسمية وغيرها من جرائد الاعلام بشأن البراءات ، مثل جرائد الملخصات .

٣٦٨ - ومن المرتقب أن يعقد الفريق العامل دورته المقبلة (التاسعة) في أكتوبر/ تشرين الاول ١٩٩٢ .

٣٦٩ - وفي الفترة من ٤ الى ١٥ مايو/أيار ١٩٩٢ ، عقد الفريق العامل المعنى بالمعلومات المتعلقة بالبحث دورته التاسعة في جنيف . وكان ١٥ عضوا من أعضاء الفريق العامل ممثلا في الدورة ، أي بلجيكا والدانمرك وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليابان والبرتغال ورومانيا والاتحاد الروسي واسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية والمكتب الأوروبي للبراءات .

٣٧٠ - ونظر الفريق العامل في ٥١ مشروعا لمراجعة التصنيف الدولي لبراءات الاختراع من بين مشروعات برنامج عمل سنة ١٩٩١ . ويتعلق ٢٣ مشروعا منها بالمجال الميكانيكي ، و١٥ مشروعا بالمجال الكيميائي ، و١٣ مشروعا بالمجال الكهربائي .

٣٧١ - ونظر الفريق العامل أيضا في ٢٨ مشروعا لمراجعة التصنيف الدولي لبراءات الاختراع من بين مشروعات برنامج فترة السنتين ١٩٩٢ و١٩٩٣ . وتتعلق ثمانية مشروعات منها بالمجال الميكانيكي ، و١٥ مشروعا بالمجال الكيميائي ، و١٥ مشروعا بالمجال الكهربائي .

٣٧٢ - وفيما يتعلق بمهمة دراسة بيانات التصنيف المذكور التي يمكن استعمالها لأغراض التصنيف والفهرسة ، فقد اتفق الفريق العامل على توزيع العمل على المكاتب التي تطوعت لذلك .

٣٧٣ - وأخذ الفريق العامل علما بالبيان الذي أدلى به ممثل رومانيا ، وأشار فيه الى أن بلده في صدد الانضمام الى اتفاق ستراسبورغ بشأن التصنيف الدولي لبراءات الاختراع .

٣٧٤ - ومن المرتقب أن يعقد الفريق العامل دورته المقبلة (العاشرة) في نوفمبر/ تشرين الثاني ١٩٩٢ .

٣٧٥ - وفي الفترة من ٢٥ الى ٢٩ مايو/أيار ١٩٩٢ ، عقدت اللجنة التنفيذية للتنسيق التابعة للجنة الدائمة دورتها العاشرة في طوكيو . وكان ٢١ عضوا من أعضاء اللجنة



ممثلا في الدورة ، أي أستراليا والبرازيل وكندا والصين وتشيكوسلوفاكيا وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية والدانمرك وفنلندا وفرنسا وألمانيا وهنغاريا واليابان وماليزيا وهولندا والنرويج واسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية والمكتب الأوروبي للبراءات . وكان كل من الهند والاتحاد الدولي للاعلام والتوثيق ومجموعة توثيق البراءات وناشري مجلة الاعلام العالمي في مجال البراءات ممثلا بصفة مراقب . كما كان كل من الجمعية اليابانية للاعلام في مجال البراءات والمعهد الياباني للاختراعات والابتكارات والجمعية اليابانية للبراءات والجمعية اليابانية لمحاامي البراءات ممثلا بمراقبين تم اختيارهم لهذه المناسبة .

٢٧٦ - وبحث اللجنة اقتراح المكتب الدولي الرامي الى مراجعة معيار الويبو ST.14 (توصية بشأن إدراج المراجع المذكورة في وثائق البراءات) ، وقررت إدخال مهمة جديدة في برنامج عمل اللجنة الدائمة لفترة السنتين ١٩٩٢ و ١٩٩٣ ، على أن يظطلع بها الفريق العامل المعني بالمعلومات العامة .

٢٧٧ - وبحث اللجنة عددا من الاقتراحات الرامية الى مراجعة معيار الويبو ST.9 (توصية بشأن البيانات الببليوغرافية المتعلقة بوثائق البراءات) ومعيار الويبو ST.16 (الرمز المعياري لتعريف مختلف أنواع وثائق البراءات) . وقررت اللجنة إدخال مهمتين جديدتين في برنامج عمل اللجنة الدائمة لفترة السنتين ١٩٩٢ و ١٩٩٣ ، على أن يظطلع بهما الفريق العامل المعني بالمعلومات العامة .

٢٧٨ - وأقرت اللجنة رموزا ثنائية الأحرف لسبع عشرة دولة حصلت على استقلالها مؤخرا ، شرط أن تكون هذه البلدان في صدد إصدار سندات الملكية الصناعية أو تسجيلها .

٢٧٩ - وقررت اللجنة أنه ينبغي إحالة مشروع معيار الويبو المتعلق ببيان تسلسلات النويدات والحوامض الأمينية في شكل قابل للقراءة بجهاز الحاسب الالكتروني الى الفريق العامل المعني بالمعلومات العامة . وطلبت الى الفريق المذكور أن ينظر في مسألة تضمين ذلك المعيار كل عناصر التسلسل المتوفرة لمودع الطلب ، وتحديد شكل تسجيلها .

٢٨٠ - ووافقت اللجنة على تضمين برنامج عمل اللجنة الدائمة لفترة السنتين ١٩٩٢ و ١٩٩٣ مهمة إعداد معيار الويبو بشأن تصحيح بيانات البراءات وتغييرها ، و "معجم مصطلحات المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الصناعية" ، ومعيار الويبو ST.40 (توصية بشأن إعداد صور طبق الأصل لوثائق البراءات المتوفرة على الاسطوانات المتراصة ذات ذاكرة للقراءة فقط) كما أعده الفريق العامل المتخصص والمعني بالتخزين الضوئي .

٢٨١ - وقررت اللجنة إدراج مهمة "إعداد توصية للويبو بشأن مضمون وشكل مجلات الرسوم والنماذج الصناعية" في برنامج عمل اللجنة الدائمة لفترة السنتين ١٩٩٢ و ١٩٩٣ ،

على أن يظطلع بها الفريق العامل المعني بالمعلومات العامة ، وكذلك إدراج مهتمين جديدين في برنامج عمل اللجنة الدائمة للفترة ذاتها ، أي (أ) دراسة مختلف الممارسات المطبقة فيما يتعلق بتحديد الحالات التي تعتبر فيها العلامة علامة تصويرية ، (ب) ودراسة مختلف الممارسات المطبقة فيما يتعلق بنوعية ومقاييس العناصر التصويرية في طلبات العلامات التصويرية ، على أن يظطلع بهما الفريق المتخصص والمعني بالمعلومات المتعلقة بالعلامات التجارية .

٢٨٢- وبحث اللجنة اقتراحا بشأن مراجعة التصنيف الدولي لبراءات الاختراع ، تقدم به وفد اليابان وأيدته أستراليا . وأخذت اللجنة علما ببعض المشكلات التي يواجهها المنتفعون بذلك النظام ، لا سيما فيما يتعلق باستعمال التصنيف لأغراض استرجاع وثائق البراءات عن طريق البحث المؤتمت . ووافقت اللجنة بالإجماع على إنشاء فريق عامل متخصص للنظر بالتفصيل في مواصلة تطوير التصنيف المذكور .

٢٨٣- ومن المرتقب أن تعقد اللجنة التنفيذية للتنسيق دورتها المقبلة (العاشرة) في ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٢ .

٢٨٤- وفي الفترة من ٢٥ الى ٢٧ مايو/أيار ١٩٩٢ ، عقد الفريق العامل المتخصص والمعني بإدارة المعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية دورته التاسعة في طوكيو .

٢٨٥- وكان ٢١ عضوا من أعضاء الفريق العامل ممثلا في الدورة ، أي أستراليا والبرازيل وكندا والصين وتشيكوسلوفاكيا وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية والدانمرك وفنلندا وفرنسا وألمانيا وهنغاريا واليابان وماليزيا وهولندا والنرويج واسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية والمكتب الأوروبي للبراءات . وكان كل من الهند والاتحاد الدولي للإعلام والتوثيق ومجموعة توثيق البراءات وناشري مجلة الإعلام العالمي في مجال البراءات ممثلا بصفة مراقب . كما كانت الجمعية اليابانية للإعلام في مجال البراءات والمعهد الياباني للاختراعات والابتكارات والجمعية اليابانية للبراءات والجمعية اليابانية لمحامي البراءات ممثلة بمراقبين تم انتدابهم لهذا الغرض .

٢٨٦- وأخذ الفريق العامل علما بالتقرير النهائي عن تقديم مختلف طبعات التصنيف الدولي لبراءات الاختراع في شكل مصغر وعلى أسطوانات متراصة ذات ذاكرة للقراءة فقط ، وهنا المكتب الدولي والمكتب الألماني للبراءات والمكتب الهنغاري للاختراعات والمكتب الإسباني لتسجيل الملكية الصناعية على استكمال الأسطوانة (IPC:CLASS CD-ROM) في الموعد المحدد . ولاحظ أنه بدأ بيع تلك الأسطوانات ، ورأى أنه ينبغي بيع ٢٥٠ نسخة منها تقريبا لتغطية تكاليفها ، وعبر عن أمله في أن تلبى تلك الأسطوانات احتياجات مختلف المنتفعين بها .

٣٨٧ - وأحيط الفريق العامل علما بأن في إمكان مكاتب الملكية الصناعية أن تنقل الملفات المرتبة في الاسطوانات المشار إليها أعلاه لأغراضها الداخلية ، أي لمباشرة مهماتها . كما أحيط علما بأن من الممكن الحصول على وصف بنيات الملفات من المكتب الدولي .

٣٨٨ - ولاحظ الفريق العامل أيضا أن المكاتب التي لا تستطيع استعمال تلك الملفات المرتبة ينبغي لها أن تخطر المكتب الدولي برغبتها في الحصول على ما يسمى بالملفات المنفردة ، مع تحديد بنية الملف التي تفضلها .

٣٨٩ - واتفق الفريق العامل على ضرورة وقف العمل المتعلق بإمكانية إعداد قاعدة بيانات تشمل البيانات المتقابلة في مختلف الطبقات ، نظرا الى أن هذه البيانات متوفرة في الاسطوانات الآنف ذكرها ، وأن الملفات المرتبة التي تتضمن تلك البيانات متاحة للنقل بمعرفة مكاتب الملكية الصناعية ، وأن من الممكن تزويد تلك المكاتب بملفات منفردة لتلك البيانات .

٣٩٠ - وأخذ الفريق العامل علما بالدراسة الاستقصائية عن الوضع الراهن في مكاتب الملكية الصناعية فيما يتعلق بالإيداع الإلكتروني لطلبات البراءات والمعلومات التي قدمتها وفود اليابان والولايات المتحدة الأمريكية والمكتب الأوروبي للبراءات فيما يتعلق بوضع نظام للإيداع الإلكتروني في إطار التعاون الثلاثي الأطراف بين مكاتب تلك الجهات .

٣٩١ - وعبر الفريق العامل عن رغبته في الاطلاع بأكمل وجه على أي تقدم تحرزه تلك المكاتب في مجال الإيداع الإلكتروني لطلبات البراءات ، ودعاها الى تقديم اقتراحات مفصلة من شأنها أن تسمح بإحراز تقدم في المهمة المباشرة في هذا المجال .

٣٩٢ - ومن المرتقب أن يعقد الفريق العامل دورته المقبلة (العاشرة) في ديسمبر/ كانون الاول ١٩٩٢ .

#### المنشورات

٣٩٣ - في مارس/آذار ، صدرت طبعة سنة ١٩٩١ من "كتيب الويبو عن الاعلام والتوثيق في مجال الملكية الصناعية" (في ثلاثة مجلدات) باللغتين الانكليزية والفرنسية .

٣٩٤ - وخلال الفترة موضع البحث ، استمر نشر المجلة الشهرية "جوبال" (مجلة النصوص المتعلقة بالبراءات) بصورة منتظمة . وفي مايو/أيار ، صدر أيضا الفهرس السنوي لسنة ١٩٩١ .

٣٩٥ - وأعدت أيضا دراسات أولية بغرض إعداد أسطوانة متراسة تتضمن المعلومات المنشورة في المجلة الآتفة الذكر منذ صدورنا للمرة الأولى في سنة ١٩٨١ .

### التصنيف الدولي لبراءات الاختراع

#### الغرض المنشود

٣٩٦ - الغرض المنشود هو الاستمرار في تحسين التصنيف الدولي لبراءات الاختراع ، باعتباره أداة مهمة لترتيب البراءات واسترجاع المعلومات التكنولوجية الواردة في وثائق البراءات . ويقصد بكلمة "التحسين" احتواء المجالات التكنولوجية الجديدة ووصف المجالات الموجودة وترتيبها على نحو أدق .

#### الانشطة

### لجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي لبراءات الاختراع

٣٩٧ - في الفترة من ٢ الى ٥ مارس/آذار ١٩٩٢ ، عقدت لجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي لبراءات الاختراع دورتها العشرين في جنيف . وكانت ١٥ دولة من الدول الاعضاء في لجنة الخبراء ممثلة في الدورة ، أي النمسا والدانمرك وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليابان وهولندا والنرويج والبرتغال والاتحاد الروسي واسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية . كما كان المكتب الأوروبي لبراءات ممثلا في الدورة . وكانت هذه الدورة هي الدورة الثالثة التي عقدتها لجنة الخبراء لاعتماد الطبعة السادسة للتصنيف الدولي لبراءات الاختراع (والمرتقب نشرها في سنة ١٩٩٤) .

٣٩٨ - ووافقت لجنة الخبراء على التعديلات (التي أدخلت على كل من الطبعتين الانكليزية والفرنسية للتصنيف المذكور) والتي عرضها عليها الفريق العامل المعني بالمعلومات الخاصة بالبحث والتابع للجنة الويبو الدائمة المعنية بالمعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية . وتخص هذه التعديلات صنفا واحدا و٥٣ صنفا فرعيا من التصنيف . وبحثت لجنة الخبراء مسألة ما إذا كان من الضروري توصية جمعية اتحاد التصنيف الدولي لبراءات الاختراع بجعل تطبيق رموز فهرسة التصنيف الزاميا ، وقررن مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها العادية المقبلة والمرتقب عقدها خلال سنة ١٩٩٣ .

#### المنشوران

٣٩٩ - في مايو/أيار ، وضعت تحت تصرف المنتفعين الاسطوانة المتراسة (IPC:CLASS) لأغراض البحث اللغوي المتقدم . وقد أعدت الويبو هذه الاسطوانة بالتعاون مع المكتب

الالمانى للبراءات والمكتب الاسباني لتسجيل الملكية الصناعية . وتتضمن الاسطوانة الطبقات الثالثة والرابعة والخامسة لتصنيف الدولي لبراءات الاختراع باللغتين الانكليزية والفرنسية ، والطبعتين الرابعة والخامسة باللغة الالمانية ، والطبعة الخامسة باللغتين الهنغارية والاسبانية ، وفهارس للكلمات الرئيسية باللغات الانكليزية والفرنسية والاسبانية ، وفهارس للكلمات الرئيسية ثنائي اللغات (الالمانية والانكليزية) . والبيانات المتقابلة والمتعلقة بالطبقات من الثانية الى الخامسة لتصنيف المذكور ، وبيانات الرموز الصالحة في ذلك التصنيف . ويمكن الحصول على برنامج استرجاع المعلومات الذي يتضمن نصوصا مضخمة في اسطوانة مرنة . ويسمح هذا البرنامج للمنتفع به بإجراء البحث عن طريق استعمال الكلمات الرئيسية ورموز التصنيف الواردة في أي ملف من ملفات البيانات المدرجة في الاسطوانة (IPC:CLASS) ، وبالانتقال بسهولة بين مختلف اللغات والطبقات ، مع بيان ملفين مختلفين على الشاشة في آن واحد .

٤٠٠ - وكان الغرض الرئيسي من انتاج الاسطوانة المذكورة أعلاه هو توفير أداة سهلة الاستعمال لإجراء البحوث على أساس التصنيف ، إذ أنها تمكن الباحث ، حتى وإن لم يكن يعرف التصنيف خبير معرفة ، من تحديد الأماكن المناسبة في مختلف طبقات التصنيف ، دون أن يضطر الى اللجوء الى عدة منشورات مطبوعة .

٤٠١ - وفي أبريل/نيسان ، انتهت الويبو من إعداد الاسطوانة (IPC:CLASS) ودليل للمنتفعين بها باللغات الالمانية والفرنسية والاسبانية .

٤٠٢ - وتم توزيع الاسطوانة المشار إليها أعلاه ، بالمجان ، على مكاتب الملكية الصناعية في الدول الاعضاء في اتحاد التصنيف الدولي لبراءات الاختراع ومراقبيه الخاصين .

### التصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات

#### الغرض المنشود

٤٠٣ - الغرض المنشود هو الاستمرار في تحسين التصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات ("تصنيف نيس") ، باعتباره أداة مهمة لتسجيل العلامات التجارية وعلامات الخدمة وفحصها . ويقصد بكلمة "التحسين" احتواء المنتجات والخدمات الجديدة ، ووصف المنتجات والخدمات الموجودة وترتيبها على نحو أدق ، بالإضافة الى تعديل التصنيف في ضوء ما يستجد من أمور بمختلف اللغات .

الانشطة

٤٠٤ - استمرت دائرة الويبو المعنية بتصنيف العلامات في مباشرة أنشطتها . فقدمت المشورة في شكل تقارير عن التصنيف السليم للسلع والخدمات وفقا لتصنيف نيس . وخلال الفترة موضع هذا التقرير ، أعدت الدائرة ٦١ تقريرا ، في حين أنها كانت قد أعدت خمسين تقريرا فقط في الفترة ذاتها من سنة ١٩٩١ .

٤٠٥ - وفي الأول من يناير/كانون الثاني ١٩٩٢ ، دخلت حيز التنفيذ الطبعة الجديدة (السادسة) للتصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات (تصنيف نيس) ، التي نشرت باللغتين الأصليتين الانكليزية والفرنسية في نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩١ .

٤٠٦ - وصدرت أيضا الطبعة السادسة للتصنيف باللغتين الهولندية والفرنسية في مارس/آذار ، وباللغة النرويجية في أبريل/نيسان .

التصنيف الدولي للعناصر التصويرية للعلاماتالغرض المنشود

٤٠٧ - الغرض المنشود عموما هو الاستمرار في تحسين التصنيف الدولي للعناصر التصويرية للعلامات ("تصنيف فيينا") ، باعتباره أداة مهمة لتسجيل العلامات التي لها عناصر تصويرية وبحثها . ويقصد بكلمة "التحسين" ملء الثغرات ، والاستعاضة عن المبادئ الصعبة التطبيق بمبادئ عملية ، وتوضيح تصنيف فيينا كلما اقتضى الأمر ذلك .

الانشطة

٤٠٨ - في الفترة من ٢٢ الى ٢٤ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، عقدت لجنة الخبراء المنشأة بناء على المادة ٥ من اتفاق فيينا المنشئ للتصنيف الدولي للعناصر التصويرية للعلامات دورتها الثانية في جنيف .

٤٠٩ - وكانت الدول الثلاث التالي ذكرها والاعضاء في اتحاد فيينا ممثلة في الدورة ، أي لكسمبرغ وهولندا والسويد . كما كان مكتب بنيلوكس للعلامات التجارية ممثلا أيضا . وكان كل من الصين وتشيكوسلوفاكيا واندونيسيا وايطاليا والمغرب واسبانيا والمملكة المتحدة والجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية وجمعية الاتحادات الأوروبية للعاملين في مجال العلامات التجارية ممثلا بصفة مراقب .

٤١٠ - واعتمدت لجنة الخبراء عددا من التعديلات والإضافات الخاصة بتصنيف فيينا ، وأخذت علما بأن طبعة جديدة (ثالثة) للتصنيف سوف تدخل حيز التنفيذ في الأول من يناير/كانون الثاني ١٩٩٣ ، وتتضمن التعديلات المعتمدة والإضافات المدخلة على التصنيف .

٤١١ - وأوصت لجنة الخبراء باستعمال الأرقام العربية موضوعة بين قوسين للإشارة الى طبعة تصنيف فيينا الذي يستند اليه في تصنيف العناصر التصويرية للعلامات (مثلا : (3) CFE) .

٤١٢ - وطلبت لجنة الخبراء الى المكتب الدولي أن يبذل عن قريب جهدا خاصا لتوسيع نطاق الاهتمام بتصنيف فيينا وتشجيع انضمام مزيد من البلدان الى اتفاق فيينا .

[يلي ذلك الجزء الثالث]

الجزء الثالث : أنشطة التسجيلنظام معاهدة التعاون بشأن البراءاتالغرض المنشود

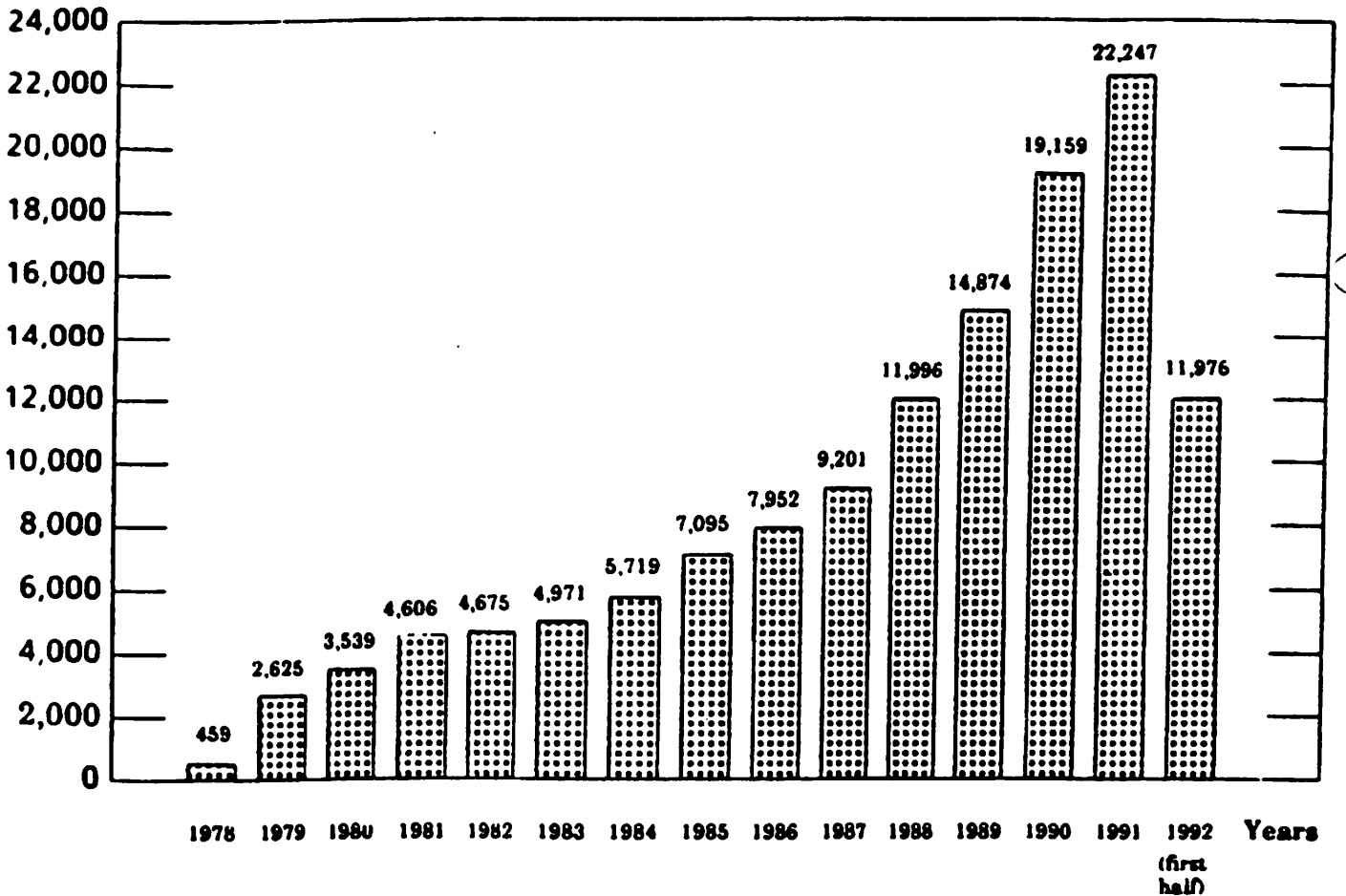
٤١٣ - الغرض المنشود هو تقديم الخدمات التي يتعين على المكتب الدولي أن يتكفل بها بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات ، بالإضافة الى مواصلة تطوير نظام المعاهدة المذكورة .

الأنشطةالخدمات الإدارية

٤١٤ - خلال الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ ، تسلم مكتب الويبو الدولي "النسخ الأصلية" \* عن ١١ ٩٧٦ طلبا دوليا من "مكاتب تسلم الطلبات" ، أي المكاتب التي تودع لديها الطلبات الدولية . ويمثل ذلك زيادة بنسبة ٩٢٤ ٪ بالمقارنة بالفترة ذاتها من سنة ١٩٩١ .

٤١٥ - ويرد أدناه مجموع عدد النسخ الأصلية\* التي تسلمها المكتب الدولي في كل سنة تقويمية منذ بداية تطبيق معاهدة التعاون بشأن البراءات :

Numbers



\* يطلق على الطلب الدولي الأصلي المودع لدى "مكتب تسلم الطلبات" مصطلح "النسخة الأصلية" . ويرسل المكتب المذكور النسخ الأصلية الى مكتب الويبو الدولي .



٤١٦ - وقد تعزى أساسا الزيادة في عدد النسخ الأصلية التي تسلمها المكتب الدولي الى زيادة وعي المخترعين والأوساط الصناعية ووكلاء البراءات بمزايا معاهدة التعاون بشأن البراءات .

٤١٧ - ويوضح الجدول الوارد أدناه بلد منشأ الطلبات الدولية التي تسلم المكتب الدولي نسخها الأصلية خلال الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ وكذلك نسبتها المئوية .

عدد النسخ الأصلية المتسلمة*	بلد منشأ مودع الطلب	نسبة النسخ الأصلية المتسلمة
٤ ٨٦٥	الولايات المتحدة الأمريكية	٤٠.٦٢
١ ٥٤١	ألمانيا	١٢.٨٧
١ ٢٥٤	المملكة المتحدة**	١٠.٤٧
٨٥١	اليابان	٧.١١
٧٣٤	فرنسا	٦.١٣
٤٧٢	السويد	٣.٩٤
٣١٦	أستراليا	٢.٦٤
٢٧٥	كندا	٢.٣٠
٢٢٩	سويسرا***	١.٩١
٢٢٦	فنلندا	١.٨٩
٢٢١	الدانمرك	١.٨٥
١٩٦	إيطاليا	١.٦٤
١٧٢	الاتحاد الروسي	١.٤٤
١٦٢	هولندا	١.٣٥
١١٠	النمسا	٠.٩٢
١٠٧	النرويج	٠.٨٩
٦٧	إسبانيا	٠.٥٦
٦٣	بلجيكا	٠.٥٣
٢٦	جمهورية كوريا	٠.٢٢
٢٤	هنغاريا	٠.٢٠
١٩	تشيكوسلوفاكيا	٠.١٦
١١	اليونان	٠.٠٩
١٠	البرازيل	٠.٠٨
٩	لكسمبرغ	٠.٠٨
٨	بولندا	٠.٠٧
٤	رومانيا	٠.٠٣
٢	بلغاريا	٠.٠٢
١	سري لانكا	٠.٠١
١	موناكو	٠.٠١
١١ ٩٧٦		١٠٠.٠٠
المجموع		=====

\* تم تسلم النسخ الأصلية من المكاتب الوطنية . بيد أنه يجوز لمواطني البلدان التالية الذكر وللمقيمين فيها أن يودعوا طلباتهم لدى المكتب الأوروبي للبراءات أو لدى مكاتبهم الوطنية . (وتوضح الأرقام الواردة بين قوسين وبعد اسم البلد أدناه عدد النسخ الأصلية المتسلمة في الفترة موضع البحث من المكاتب الوطنية (قبل الخط المائل)) وعدد النسخ الأصلية المتسلمة من المكتب الأوروبي للبراءات (بعد الخط المائل) : النمسا (١٨/٩٢) وبلجيكا (٣٥/٢٨) والدانمرك (٨/٢١٣) وفرنسا (٣١/٧٠٣) وألمانيا (٩٩٥/٥٤٦) واليونان (٣/٨) وإيطاليا (١٢٧/٦٩) ولكسمبرغ (٩/٠) وموناكو (١/٠) وهولندا (٣٩/١٢٣) وإسبانيا (٥/٦٢) والسويد (٨/٤٦٤) وسويسرا ولختنشتاين (٩٦/١٣٣) والمملكة المتحدة (٧٥/١١٧٩) . وبالتالي ، فقد تم تسلم ١٤٥٠ نسخة أصلية من المكتب الأوروبي للبراءات باعتباره مكتبا لتسلم الطلبات . ويمثل ذلك ١٢.١٠ ٪ من مجموع عدد النسخ الأصلية المتسلمة .

\*\* المكتب الوطني للمملكة المتحدة هو أيضا مكتب تسلم الطلبات بالنسبة الى المقيمين في هونج كونج وفي جزيرة مان .

\*\*\* المكتب الوطني لسويسرا هو أيضا مكتب تسلم الطلبات بالنسبة الى مواطني لختنشتاين والمقيمين فيها .

٤١٨ - وخلال الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ ، بلغ متوسط عدد الدول المتعاقدة المعينة في كل طلب دولي ٢٤٨٥٧ (مقابل ٢١٧٩٩ للنصف الأول من سنة ١٩٩١) . وبالتالي ، فإن النسخ الأصلية المتسلمة والبالغ عددها ٩٧٦ ١١ نسخة توازي ٢٥٠ ٢٩٤ طلباً وطنياً . غير أن متوسط عدد رسوم التعيين المستحقة بلغ ٩٩٥ (مقابل ٩٢١ للنصف الأول من سنة ١٩٩١) . ويعزى هذا الفرق إلى أنه إذا عين أكثر من بلد واحد للحصول على الحماية الإقليمية (بموجب البراءة الأوروبية أو براءة المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية) ، تعين دفع رسم تعيين واحد فقط ، وإلى أن كل تعيين يتجاوز التعيينات العشرة الأولى التي تستحق عليها رسوم التعيين هو تعيين مجاني . كما يتبين من هذا الفرق أن مودعي الطلبات يتخلون عن بعض التعيينات التي تسجل مجاناً عند إيداع الطلبات ، عندما يدفعون رسم التعيين . وهذه نتيجة طبيعية تترتب على إجراءات معاهدة التعاون بشأن البراءات . وخلال النصف الأول من سنة ١٩٩٢ ، كانت البراءة الأوروبية موضع ٤٤٦ ١١ طلباً دولياً ، أي ما يعادل ٩٥٨٧ % من مجموع الطلبات (مقابل ٤٠٨ ١٠ طلبات للنصف الأول من سنة ١٩٩١ ، أي ٩٤٩٤ %) . وتضمن ٣١٦ طلباً (أي ٢٦٠١ % من الطلبات) أكثر من عشرة تعيينات ، واستفاد بذلك مودعو تلك الطلبات من مجانية التعيينات التالية للتعيينات العشرة الأولى .

٤١٩ - ويبين الجدول الوارد أدناه مجموع التعيينات في الطلبات الدولية التي تم تسلم نسخها الأصلية خلال الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ ، تبعاً للدول المعينة ونسبة عدد المرات التي عينت فيها كل دولة متعاقدة .

النسبة المئوية*	الدولة المعينة	عدد التعيينات بغرض	
		الحماية الوطنية	و/أو الإقليمية*
١١٥٨٥٠	المملكة المتحدة	١٣ ٨٣٢	
١١٤٦٠	ألمانيا	١٣ ٧٢٥	
١١١٤٦	السويد	١٣ ٣٤٩	
١١١١٣	هولندا	١٣ ٣٠٩	
١١١٠٨	الدانمرك	١٣ ٣٠٣	
١١٠٩٦	سويسرا*	١٣ ٢٨٩	
١١٠٧٦	إسبانيا	١٣ ٢٦٥	
١١٠٦٢	النمسا	١٣ ٢٤٨	
١١٠٠٠	لكسمبرغ	١٣ ١٧٤	
٩٥٣٠	فرنسا	١١ ٤١٣	
٩٤٧٣	إيطاليا	١١ ٣٤٥	
٩٣٩٩	بلجيكا	١١ ٢٥٦	
٩٣٨٢	اليونان	١١ ٢٣٦	
٨٦٩٢	موناكو	١٠ ٤١٠	
٨٥٤٠	اليابان	١٠ ٢٢٨	
٦٨٨٥	كندا	٨ ٢٤٥	
٥٨٣٢	الولايات المتحدة الأمريكية	٦ ٩٨٤	
٥١١٤	أستراليا	٦ ١٢٤	
٤٧٢٤	جمهورية كوريا	٥ ٦٥٨	
٣٤٣٧	النرويج	٤ ١١٦	

\* يحسب التعيين بمثابة تعيينين إذا عينت دولة عضو في المنظمة الأوروبية للبراءات بغرض الحصول على الحماية الوطنية وعلى البراءة الأوروبية ، مما يبرر أن النسب المحددة لبعض الدول تتجاوز ١٠٠ % .

\*\* يشمل هذا التعيين تعيين لختنشتاين أيضاً .

<u>النسبة المئوية*</u>	<u>الدولة المعينة</u>	<u>عدد التعيينات بغرض الحماية الوطنية و/او الاقليمية*</u>
٢٣ر٨٤	البرازيل	٤ ٠٥٣
٢٣ر٧٦	فنلندا	٤ ٠٤٣
٢٩ر٢٠	هنغاريا	٣ ٤٩٧
٢٦ر٣٥	الاتحاد الروسي	٣ ١٥٦
٢٥ر٩٧	بولندا	٣ ١١٠
٢٤ر٥٨	رومانيا	٢ ٩٤٤
٢٣ر٦٦	بلغاريا	٢ ٨٣٣
٢٢ر٦٧	جمهورية كوريا	٢ ٧١٥
٢٢ر٣٢	الديمقراطية الشعبية	٢ ٦٧٣
٢١ر٥٩	تشيكوسلوفاكيا	٢ ٥٨٦
٢١ر٤٧	سري لانكا	٢ ٥٧١
٢١ر٤٧	مدغشقر	٢ ٥٧١
٢١ر٤٠	السودان	٢ ٥٦٣
	بربادوس	٢ ٥٦٣
	المنظمة الافريقية	
٢١ر٣٦	للملكية الفكرية***	٢ ٥٥٨
٢١ر٣٣	ملاي	٢ ٥٥٤
١٥ر٤٥	منغوليا	١ ٨٥٠
٦ر٤٧	الاتحاد السوفياتي****	٧٦٣

٤٢٠ - ويبين الجدول الوارد أدناه اللغات التي أودعت بها الطلبات الدولية التي تسلم المكتب الدولي نسخها الاصلية خلال الاشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ والنسب المئوية المقابلة :

<u>النسبة المئوية</u>	<u>لغة الايداع</u>	<u>عدد الطلبات</u>
٦٥ر١٤	الانكليزية	٧ ٨٠١
١٤ر٨٢	الالمانية	١ ٧٧٥
٦ر٨٤	اليابانية	٨١٩
٦ر٥٦	الفرنسية	٧٨٦
٢ر٣٠	السويدية	٢٧٥
١ر٤٣	الروسية	١٧١
٠ر٩٠	الفنلندية	١٠٨
٠ر٦١	الدانمركية	٧٣
٠ر٥٢	الاسبانية	٦٢
٠ر٤٨	النرويجية	٥٨
٠ر٤٠	الهولندية	٤٨
١٠٠ر٠٠		١١ ٩٧٦
=====		=====

المجموع

\*\*\* يشمل هذا التعيين تعيين بنن وبوركينا فاسو وتشاد وتوغو وجمهورية أفريقيا الوسطى والسنگال وغابون وغينيا والكاميرون وكوت ديفوار والكونغو ومالي وموريتانيا .

\*\*\*\* يعزى بيان كل من الاتحاد الروسي والاتحاد السوفياتي كدولتين معينتين الى أن النسخ الاصلية عن الطلبات الدولية تحيلها مكاتب تسلم الطلبات الى المكتب الدولي بعد عدة أسابيع من تاريخ الإيداع الدولي . لذلك ، فخلال الفترة موضع البحث ، تسلم المكتب الدولي نسخا أصلية عن الطلبات الدولية المودعة قبل ٢٥ ديسمبر/كانون الاول ١٩٩١ (والتي عين فيها الاتحاد السوفياتي) والطلبات الدولية المودعة في ذلك التاريخ وبعده (والتي عين فيها الاتحاد الروسي) .

٤٢١ - وخلال الفترة موضع البحث ، أودع ٧ ٤٤٢ طلباً للفحص التمهيدي الدولي بناء على الفصل الثاني من معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى المكاتب التي تعمل بمفتها إدارات للفحص التمهيدي الدولي ويرد ذكرها أدناه . ويمثل ذلك زيادة بنسبة ١٨١٤ % بالمقارنة بسنة ١٩٩١ . ويبين الجدول التالي عدد تلك الطلبات تبعاً لإدارات الفحص التمهيدي الدولي التي تسلمتها ، ونسبها المئوية من مجموع الطلبات .

<u>النسبة المئوية</u>	<u>السلطة ( البلد ) أو المنظمة )</u>	<u>عدد الطلبات</u>
٢٨٣٤	المنظمة الأوروبية للبراءات	٢ ٨٥٢
٣٢٦٤	الولايات المتحدة الأمريكية	٢ ٤٢٩
١٤٤٦	المملكة المتحدة	١ ٠٧٦
٨٣٢	السويد	٦١٩
٣٨٧	أستراليا	٢٨٨
١٩٣	اليابان	١٤٤
٠٣٦	النمسا	٢٧
٠٠٨	الاتحاد الروسي	٦
<u>١٠٠٠٠</u>		<u>٧ ٤٤٢</u>
=====		المجموع =====

٤٢٢ - وقد تعزى الزيادة بنسبة ١٨١٤ % في عدد طلبات الفحص التمهيدي الدولي في الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ بالمقارنة بالفترة ذاتها من سنة ١٩٩١ إلى أنه يجوز اليوم اختيار معظم الدول المتعاقدة لأغراض الفحص المذكور . ويسمح ذلك لمودعي الطلبات بتأجيل ايداع طلباتهم لمدة أقصاها ٣٠ شهراً اعتباراً من تاريخ الأولوية ، بدلاً من ايداع كل طلب على حدة مباشرة في كل بلد في غضون ١٢ شهراً اعتباراً من تاريخ الأولوية . كما قد تعزى الزيادة إلى تزايد الوعي بمزايا الفحص المنصوص عليه في الفصل الثاني من المعاهدة المذكورة .

٤٢٣ - وخلال الفترة موضع البحث ، صدرت في جريدة معاهدة التعاون بشأن البراءات بعض البيانات المتعلقة بالطلبات الدولية التي بلغ عددها ١٠ ٨٩٨ طلباً والتي نشرت في شكل كتيبات (باللغة الإسبانية أو الألمانية أو الأنكليزية أو الروسية أو الفرنسية أو اليابانية ، حسب لغة الأيداع) . ويبين الجدول الوارد أدناه عدد الطلبات الدولية المنشورة في شكل كتيبات وبكل لغة من اللغات المذكورة أعلاه (ونسبها المئوية) ، وتمثل زيادة اجمالية نسبتها ١٥١٩ % بالمقارنة بأرقام النصف الأول من سنة ١٩٩١ :

<u>النسبة المئوية</u>	<u>لغة النشر</u>	<u>عدد الطلبات المنشورة</u>
٧٢٧٠	الانكليزية	٧ ٩٢٣
١٣٥٤	الألمانية	١ ٤٧٦
٧٦٣	اليابانية	٨٣٢
٥١٣	الفرنسية	٥٥٩
٠٦٤	الروسية	٧٠
٠٣٥	الإسبانية	٢٨
<u>١٠٠٠٠</u>		<u>١٠ ٨٩٨</u>
=====		المجموع =====

استعمال الحاسبات الالكترونية

٤٢٤ - تجرى حاليا معالجة الطلبات الدولية بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات وطلبات الفحص التمهيدي الدولي ، وتحديد المدة اللازمة لذلك وإعداد الاخطارات وجريدة المعاهدة والكتيبات بواسطة نظام الحاسبات الالكترونية لمعالجة الطلبات الدولية (CASPIA) . وهو نظام جديد ومحسن وضع على أساس الخبرة المكتسبة باستعمال نظام سابق على مدى عشر سنوات . وقد وضع نظام CASPIA في إطار جديد من شأنه أن يسهل إدماج أنظمة أخرى كنظام DICAPS .

٤٢٥ - ويرمي نظام DICAPS الى تحقيق ما يلي ذكره : توزيع وتخزين واسترجاع ملفات الطلبات (التي سوف تخزن جميع أوراقها في أسطوانات ضوئية) ، وترتيب الصفحات بصورة آلية بحيث تبدو عليها رسوم صفحات جريدة معاهدة التعاون بشأن البراءات والصفحات الأولى لكتيباتها ، والطبع الآلي للكتيبات باستخدام أشعة الليزر ، وتوزيع وإرسال الكتيبات بوسائل ضوئية ، ولا سيما الأسطوانات المتراصة ذات ذاكرة للقراءة فقط .

٤٢٦ - ويجري حاليا وضع النظام المذكور في مرحلتين متتاليتين . وقد تم في المرحلة الأولى التي انتهت في مارس/آذار ١٩٩٢ إعداد دراسة تنظيمية ووصف مفصل للنظام المقترح . وفور الانتهاء من المرحلة الأولى ، شرع في المرحلة الثانية بغرض تطبيق النظام في أشكال متتالية . ومن المرتقب استكمال المرحلة الثانية في بداية سنة ١٩٩٤ .

٤٢٧ - الأسطوانات المتراصة ذات ذاكرة للقراءة فقط لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات . شرعت الويبو في تنفيذ برنامج يرمي الى توزيع ونشر المعلومات المتعلقة بنشاطها في مجال الملكية الصناعية باستعمال وسائل التخزين الضوئي ، ولا سيما الأسطوانات المذكورة .

٤٢٨ - وأولى تلك الأسطوانات التي يجري إعدادها حاليا بالتعاون مع المكتب الاوروبي للبراءات في ميونيخ هي أسطوانة "SPACE-WORLD" التي تتضمن البيانات الببليوغرافية والصور الكاملة لطلبات البراءات الدولية التي ينشرها المكتب الدولي بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات . وقد بدأ تنفيذ المشروع في سنة ١٩٩٠ . وسوف تشمل سلسلة SPACE-WORLD لسنة ١٩٩٢ نحو ٤٦ أسطوانة تتضمن ٢٣ ٠٠٠ طلب منشور بناء على المعاهدة الآنفا ذكرها . وتصدر هذه الأسطوانات مرة كل أسبوعين .

٤٢٩ - وبالرغم من أن الاشتراك في سلسلة SPACE-WORLD يقتضي تسديد مبلغ قدره ٢ ٥٠٠ مارك ألماني في السنة ، ففي إمكان أي دولة من الدول الاعضاء في اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات ، التي تتنازل عن حقها في الحصول على نسخ ورقية مجانية عن كل الطلبات الدولية المنشورة بناء على المعاهدة ، أن تحصل بالمجان على سلسلة

الاسطوانات الآنف ذكرها ، مصحوبة بمحطة تشغيل معتمدة يمكن استعمالها لقراءة الاسطوانات واستخراج مطبوعات من الطلبات المخزنة فيها .

٤٣٠ - وفي ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، كانت الجهات التالي ذكرها قد اختارت الحصول على الاسطوانات : النمسا وبربادوس والبرازيل وبلغاريا وكندا وتشيكوسلوفاكيا وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وفرنسا واليونان وهنغاريا وايطاليا ولكسمبرغ وملاوي وموناكو ومنغوليا وبولندا وجمهورية كوريا ورومانيا والاتحاد الروسي وسري لانكا والسويد والولايات المتحدة الامريكية والمكتب الأوروبي للبراءات والمنظمة الافريقية للملكية الفكرية . وقد حصلت البلدان والمنظمتان الآنف ذكرها أو سوف تحصل من الويبو على محطة تشغيل مجانية لتلك الاسطوانات .

٤٣١ - وسوف تنشر الويبو ، في سنتي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ ، المجموعة الكاملة للطلبات الدولية المنشورة بناء على المعاهدة المذكورة في الفترة من سنة ١٩٧٨ الى سنة ١٩٨٩ والتي يبلغ عددها ٦٦ ٧٠٠ طلب في حوالي ١٤٠ أسطوانة .

٤٣٢ - وهناك سلسلة أخرى من الاسطوانات يطلق عليها اسم "ESPACE-FIRST" ، وهي أيضا عبارة عن مشروع مشترك مع المكتب الأوروبي للبراءات . وتتضمن هذه الاسطوانات البيانات الجبليوغرافية والصور الكاملة للصفحة الأولى من الطلبات الدولية المنشورة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات وطلبات البراءات الأوروبية المنشورة . وتصدر هذه الاسطوانات مرة كل شهرين ، ويعني ذلك أنه يتم إصدار ست أسطوانات في السنة . وقد بدأ إعداد هذه السلسلة في سنة ١٩٨٨ ، وتبلغ تكاليف الاشتراك السنوي ٥٠ ماركا ألمانيا (فيما عدا تكاليف البريد) . وتوفر بالمجان لكل الدول الاعضاء في معاهدة التعاون بشأن البراءات .

٤٣٣ - وسوف تصدر سلسلة من الاسطوانات باسم "PrACTis" ، وتتضمن البيانات الجبليوغرافية الأساسية لكل الطلبات الدولية المنشورة ، بما في ذلك العنوان والملخص باللغتين الانكليزية والفرنسية ، في شكل رموز . وهذه السلسلة مصممة لأغراض العلماء المعنيين بمعاهدة التعاون بشأن البراءات . وسوف تصدر هذه السلسلة مرة كل شهرين في شكل ملف تراكمي وعلى أسطوانة أو أسطوانتين ، اعتبارا من بداية سنة ١٩٩٣ .

٤٣٤ - ومن المخطط إعداد أسطوانة أخرى لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات . وسوف تتضمن هذه الاسطوانة نصوص المعاهدة ولائحتها التنفيذية ، والتعليمات الإدارية الخاصة بها ، ودليل مودعي الطلبات بناء على المعاهدة ، والمبادئ التوجيهية المعدة بالاستناد الى المعاهدة .

خدمات الإعلام والدعم

٤٣٥ - خلال الفترة موضع البحث ، استمر المكتب الدولي في نشر واستكمال دليل مودعي الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات (باللغتين الانكليزية والفرنسية) .

٤٣٦ - كما استمر خلال الفترة ذاتها نشر مجلة معاهدة التعاون بشأن البراءات كل أسبوعين في طبعتين منفصلتين باللغتين الانكليزية والفرنسية . وفي ناير/كانون الثاني ، صدر عدد خاص يتضمن بعض المعلومات الموحدة ذات الطابع العام .

٤٣٧ - وفي يناير/كانون الثاني ، ألقى موظفان من الويبو محاضرات عن معاهدة التعاون بشأن البراءات في حلقة دراسية نظمها وكلاء البراءات الدانمركيون في كوبنهاجن في مركز الدراسات الدولية للملكية الصناعية . وحضر الحلقة الدراسية ٢٥ شخصا من الدانمرك ، منهم وكلاء للبراءات وأعضاء في أقسام البراءات التابعة لعدد من المؤسسات الصناعية .

٤٣٨ - وفي فبراير/شباط ، ألقى موظفان من الويبو محاضرات في حلقة دراسية عن معاهدة التعاون بشأن البراءات ، نظمتها في فرانكفورت (ألمانيا) إحدى الشركات الخاصة لمصلحة ٣٠ شخصا ، معظمهم من الأوساط الصناعية الألمانية والأوساط الصناعية الكيميائية السويسرية ، فضلا عن وكيلين للبراءات من سويسرا .

٤٣٩ - وفي فبراير/شباط أيضا ، ألقى أحد موظفي الويبو محاضرات في حلقة دراسية عن معاهدة التعاون بشأن البراءات ، نظمها في مدريد مكتب تسجيل الملكية الصناعية بالتعاون مع مركز دراسات وثائق البراءات في جامعة برشلونة ومركز الدراسات الدولية للملكية الصناعية لمصلحة ٣٠ شخصا من أقسام البراءات التابعة لبعض المؤسسات الخاصة ، فضلا عن عدد من وكلاء البراءات .

٤٤٠ - وفي فبراير/شباط أيضا ، زار الويبو أحد أساتذة القانون في جامعة جورج واشنطن في واشنطن (مقاطعة كولومبيا) لبحث بعض المسائل المتعلقة بمعاهدة التعاون بشأن البراءات .

٤٤١ - وفي فبراير/شباط أيضا ، اشترك موظفان من الويبو في اجتماع عقد في المعهد الياباني للملكية الفكرية في طوكيو لمصلحة كبار مديري أقسام الملكية الفكرية في ١٢ مؤسسة صناعية يابانية رئيسية ، لبحث جملة أمور منها فائدة معاهدة التعاون بشأن البراءات والاستراتيجيات التي تقتضيها هذه المعاهدة . وقدم أحد موظفي الويبو نبذة تمهيدية عن إجراءات الفحص التمهيدي الدولي . وتبادل موظفا الويبو وعدد من الفاحصين في المكتب الياباني للبراءات الآراء بشأن المعاهدة المذكورة . وعلاوة على ذلك ، زار موظفا الويبو بعض المؤسسات اليابانية حيث بحثا ، بصورة خاصة ، مزايا المعاهدة وفصلها الثاني بالنسبة الى الأوساط الصناعية اليابانية .

٤٤٢ - وفي مارس/آذار ، أشرف أحد موظفي الويبو على حلقة دراسية عن معاهدة التعاون بشأن البراءات ، نظمتها إحدى الشركات الخاصة في ميونيخ لمصلحة ٣٠ شخصا يمارسون مهنا شبه قانونية في المؤسسات الصناعية ومكاتب المحاماة .

٤٤٣ - وفي مارس/آذار أيضا ، زار موظفان من المجلس الوطني للبراءات والتسجيل في فنلندا شعبة إدارة معاهدة التعاون بشأن البراءات والشعبة القانونية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات ، وتلقيا تدريبا في هذا الشأن .

٤٤٤ - وفي مارس/آذار أيضا ، سافر أحد موظفي الويبو في مهمة الى المكتب الصيني للبراءات في بكين ، لإجراء مناقشات عن معاهدة التعاون بشأن البراءات وإدارتها .

٤٤٥ - وفي مارس/آذار أيضا ، أشرف أحد موظفي الويبو على تدريب ٢٥ موظفا من المكتب الصيني للبراءات في بكين و١٠ ممثلين لأهم وكالات البراءات في الصين . وتناول التدريب موضوع معاهدة التعاون بشأن البراءات وإدارتها .

٤٤٦ - وفي أبريل/نيسان ، أشرف ثلاثة موظفين من الويبو على حلقة دراسية عن معاهدة التعاون بشأن البراءات ، نظمتها مجموعة مراجع البراءات ، وهي شركة خاصة في الولايات المتحدة الأمريكية في جنوب كارولينا (الولايات المتحدة الأمريكية) ، لمصلحة ١٥٠ وكيفا للبراءات .

٤٤٧ - وفي مايو/أيار ، أشرف أحد موظفي الويبو وثلاثة موظفين من المكتب الأوروبي للبراءات على دورة نظمتها مجموعة مراجع البراءات ، وهي شركة خاصة في جنوب كارولينا (الولايات المتحدة الأمريكية) ، عن الإجراءات المشتركة بين النظام الأوروبي ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات والقانون الأوروبي للبراءات وممارساته . وحضر هذه الدورة ٧٠ وكيفا ومحاميا في مجال البراءات من الولايات المتحدة الأمريكية .

٤٤٨ - وفي مايو/آذار أيضا ، أشرف ثلاثة موظفين من الويبو على أول دورة تدريبية عن المهن شبه القانونية وعلاقتها بمعاهدة التعاون بشأن البراءات ، لمصلحة مديري أقسام البراءات في المؤسسات الصناعية ومكاتب المحاماة في واشنطن (مقاطعة كولومبيا) . واشترك في الدورة التي تم تنظيمها بالتعاون مع أحد مكاتب وكلاء البراءات ٣٠ شخصا من ١٨ مكتبا ومؤسسة .

٤٤٩ - وفي مايو/أيار أيضا ، ألقى موظفان من الويبو محاضرة اعلامية للكتابة وممارسي المهن شبه القانونية في الوحدة الدولية التابعة لمكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية في واشنطن (مقاطعة كولومبيا) . وألقى موظف آخر من الويبو محاضرة إعلامية للفاحصين المهنيين في ذلك المكتب عن النواحي الجديدة للائحة التنفيذية الخاصة بمعاهدة التعاون بشأن البراءات ، والتي دخلت حيز التنفيذ في الأول من يولييه/تموز ١٩٩٢ . وقد حضر ٥٠ شخصا كلتا الدورتين .



٤٥٠ - وفي مايو/أيار أيضا ، ألقى ثلاثة موظفين من الويبو محاضرة اعلامية عن اللائحة التنفيذية الجديدة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات في شركة خاصة في ولمنغتون (ديلاوير بالولايات المتحدة الأمريكية) لمصلحة ٩٠ وكيلا للبراءات في الصباح ولمصلحة ٥٠ شخصا من الكتبة وممارسي المهن الشبه قانونية بعد الظهر .

٤٥١ - وفي مايو/أيار أيضا ، ألقى أحد موظفي الويبو كلمة بمناسبة تنظيم مأدبة في جمعية روشستر لقانون الملكية الفكرية (نيويورك) عن اللائحة التنفيذية الجديدة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات . وحضر المأدبة ٧٠ محاميا .

٤٥٢ - وفي مايو/أيار أيضا ، أطلع أحد موظفي الويبو ٦٠ محاميا وممارسا للمهن الشبه القانونية في شركة خاصة في سينت بول (مينيسوتا بالولايات المتحدة الأمريكية) على اللائحة التنفيذية الجديدة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات .

٤٥٣ - وفي مايو/أيار أيضا ، قام موظفان حكوميان من فييت نام بزيارة دراسية لمقر الويبو في جنيف ، حيث اطلعا على النواحي القانونية والإدارية والتشغيلية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات .

٤٥٤ - وفي مايو/أيار أيضا ، زار الويبو ممثلان عن دائرة الاعلام والتوثيق التابعة للمكتب الأوروبي للبراءات في فيينا ، وبحثا مسألة التعاون بين الويبو والمكتب المذكور بغرض إعداد مختلف الأسطوانات المترجمة ذات ذاكرة للقراءة فقط ، ولاسيما أسطوانات ESPACE-WORLD (التي تتضمن البيانات الببليوغرافية والصور الكاملة لطلبات الدولية التي ينشرها المكتب الدولي بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات) ومسألة تضمين هذه الأسطوانات تقارير البحث الدولية والمطالب المعدلة ، فضلا عن بعض النصوص المنقحة لطلبات البراءات الدولية المنشورة .

٤٥٥ - وفي يونيو/حزيران ، أشرف موظفان من الويبو على حلقة دراسية عن معاهدة التعاون بشأن البراءات ، نظمتها شركة سيبا/جايجي الخاصة في بازل (سويسرا) لمصلحة ٩٠ شخصا ، معظمهم وكلاء للبراءات يعملون في الصناعات الكيميائية السويسرية .

٤٥٦ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، ألقى أحد موظفي الويبو محاضرة عن معاهدة التعاون بشأن البراءات أثناء انعقاد دورة تمهيدية عن القانون الأوروبي للبراءات ، نظمتها مركز الدراسات الدولية للملكية الصناعية ومعهد الوكلاء المعتمدين لدى المكتب الأوروبي للبراءات في لوزان (سويسرا) .

تطوير نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

٤٥٧ - في ٢٧ مارس/آذار ١٩٩٢ ، عقد في جنيف اجتماع غير رسمي لممثلي القطاع الخاص في سبع دول متعاقدة بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات (أي أستراليا وكندا والدانمرك والمانيا واليابان وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية) و١٣ منظمة دولية غير حكومية (أي الجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية والمعهد القانوني لوكلاء البراءات ولجنة المعاهد الوطنية لوكلاء البراءات ومعهد الوكلاء المعتمدين لدى المكتب الأوروبي للبراءات والاتحاد الأوروبي لوكلاء الصناعة في مجال الملكية الصناعية والاتحاد الدولي لوكلاء الملكية الصناعية والغرفة التجارية الدولية والاتحاد الدولي لجمعيات المخترعين وشركة أصحاب الملكية الفكرية والجمعية اليابانية للبراءات والجمعية الدولية للوكلاء التنفيذيين للتراخيص والمعهد الكندي للبراءات والعلامات التجارية واتحاد العاملين الأوروبيين في مجال الملكية الصناعية) . ونظر المجتمعون في إمكانيات إضافة نواح جديدة الى نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات لضمان جودة تقرير البحث الدولي وتقرير الفحص التمهيدي الدولي الى حد يسمح بالاستغناء عن أي بحث أو فحص إضافي خلال المرحلة الوطنية من إجراءات المعاهدة فيما يتعلق بمعظم الطلبات .

٤٥٨ - وفي الفترة من ٩ الى ١٣ مارس/آذار ١٩٩٢ ، عقدت الإدارات الدولية المنشأة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات دورتها الثانية في جنيف . وكانت الإدارات الدولية الثماني التالي ذكرها ممثلة في الدورة باعتبارها إدارات للبحث الدولي وللفحص التمهيدي الدولي بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات ، أي المكتب الأسترالي للبراءات والمكتب النمساوي للبراءات ولجنة الاتحاد الروسي للبراءات والعلامات التجارية والمكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الياباني للبراءات والمكتب السويدي للبراءات ومكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية . كما كان مكتب المملكة المتحدة للبراءات ممثلاً في الدورة بصفته إدارة للفحص التمهيدي الدولي بناء على المعاهدة الآنفاً ذكرها .

٤٥٩ - وخلال تلك الدورة ، وافقت كل إدارات البحث الدولي وإدارات الفحص التمهيدي الدولي على التعديلات المدخلة على المبادئ التوجيهية للبحث بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات والمبادئ التوجيهية للفحص التمهيدي بناء على المعاهدة المذكورة . ونظرت الإدارات الدولية في بعض التعديلات المقترحة بشأن التعليمات الإدارية التي تقضي بها معاهدة التعاون بشأن البراءات والاستمارات الخاصة بالإجراءات المباشرة لدى إدارات البحث الدولي وإدارات الفحص التمهيدي الدولي .

٤٦٠ - ومن المرتقب أن تعقد تلك الإدارات دورتها المقبلة خلال سنة ١٩٩٣ .

رد الاشتراكات المدفوعة لتغطية عجز اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات

٤٦١ - في يناير/كانون الثاني ، قيدت لحساب الدول التالي ذكرها المبالغ الواردة أدناه بالفرنكات السويسرية كحصتها في القسط السنوي الثالث لسنة ١٩٩٢ لرد الاشتراكات التي دفعتها لتغطية عجز اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات ، عملا بالقرار الذي اتخذته جمعية اتحاد المعاهدة الآنف ذكرها في دورتها المعقودة في جنيف في سبتمبر واکتوبر/ أيلول وتشرين الأول ١٩٨٩ . ووفقا للقرار الذي اتخذته الجمعية المذكورة في دورتها المعقودة في جنيف في سبتمبر واکتوبر/ أيلول وتشرين الأول ١٩٩١ ، سوف يرد إجمالي تلك الاشتراكات (٨١٩ ٥٨٠ ٦ فرنكا سويسريا) خلال فترة السنتين ١٩٩٢ و١٩٩٣ :

بالفرنكات السويسريةالبلد

٧٦٧ ٧٠٣	الولايات المتحدة الامريكية
٤٧٠ ٠٨٦	اليابان
٣٨٠ ٣٣٦	ألمانيا
٢٧٩ ٩١٨	المملكة المتحدة
٢٧٤ ٠٠٧	الاتحاد الروسي
٢٣٥ ٣٧٨	فرنسا
١٤٩ ٢٧٤	السويد
١٣١ ٩١٥	سويسرا
٩٥ ٨٦٥	هولندا
٩١ ٦٧٧	أستراليا
٧٦ ٥٩٨	كندا
٥٥ ٥٠٨	النمسا
٥٣ ٧٥١	الدانمرك
٥٣ ٥٨٢	البرازيل
٣٧ ٣٠٣	النرويج
٣٤ ٦٩٠	فنلندا
٢٤ ٤٦٠	هنغاريا
٢٣ ٢١٢	اسبانيا
١٩ ٧٢٢	بلجيكا
٧ ٦٧٨	ايرلندا
٦ ٩٦٤	اسرائيل
٦ ٤٦٣	رومانيا
٦ ٣٥٧	لكسمبرغ
٢ ٥٦٨	يوغوسلافيا
١ ٧٢٠	لختنشتاين
١ ٦٠٧	مصر
١ ٠٦١	الفلبين
٩٣٢	كوبا
٨٩	موناكو
<u>٣ ٢٩٠ ٤١٤</u>	
=====	

نظام مدريد (اتفاق وروتوكول مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات)الغرض المنشود

٤٦٢ - الغرض المنشود هو تقديم الخدمات التي يتعين على المكتب الدولي أن يوفرها بموجب اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات ("اتفاق مدريد") وبموجب بروتوكول مدريد لسنة ١٩٨٩ ("البروتوكول") فور دخوله حيز التنفيذ .

الانشطةالخدمات الإدارية

٤٦٣ - خلال الفترة موضع البحث ، استمرت الويبو في تنفيذ المهام المنصوص عليها في اتفاق مدريد . وخلال الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ ، بلغ مجموع التسجيلات ٧ ٨٨٥ تسجيلاً ، بالإضافة إلى ٢ ٦٤٤ تجديداً . وبلغ بالتالي مجموع التسجيلات والتجديدات ١٠ ٥٢٩ تسجيلاً وتجديداً مقابل ١٠ ٤٨٩ تسجيلاً وتجديداً في الفترة ذاتها من سنة ١٩٩١ . وبلغ مجموع التغييرات المقيدة في السجل الدولي للعلامات ١٦ ٠٤٦ تغييراً بالمقارنة بالفترة ذاتها من سنة ١٩٩١ التي قيد فيها ١٣ ٦٢١ تغييراً . وبلغ مجموع حالات الرفض المسجلة ٢٤ ٦٩٤ حالة بالمقارنة بالفترة ذاتها من سنة ١٩٩١ التي سجلت فيها ٢٤ ٤٠٩ حالات رفض .

٤٦٤ - ويبين الجدول الوارد أدناه عدد التسجيلات والتجديدات التي أجريت خلال الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٩٢ ، تبعاً لبلد المنشأ في حالة التسجيل أو بلد صاحب التسجيل المجدد في حالة التجديد ، والنسب المئوية المقابلة لذلك :

التسجيلات والتجديدات		التجديدات		بلد المنشأ أو بلد صاحب التسجيل	مجموع التسجيلات	
العدد	%	العدد	%		العدد	%
٢٦٢٢٢	٢ ٧٦١	٣٤١٥	٩٠٣	ألمانيا	٢٣٢٥٦	١ ٨٥٨
٢٥٦٠	٢ ٦٩٥	٢٢٠٩	٥٨٤	فرنسا	٢٦٢٧٧	٢ ١١١
١٥١٦	١ ٥٩٦	١٢٣٦	٣٢٧	بلدان بنيلوكس	١٦٠٩	١ ٢٦٩
١٠١١	١ ٠٦٥	١٢٧٨	٣٣٨	سويسرا	٩٢٢	٧٢٧
٩٨٩	١ ٠٤١	٦٧٧	١٧٩	إيطاليا	١٠٩٣	٨٦٢
٥٩٢	٦٢٣	٤٦١	١٢٢	إسبانيا	٦٣٦	٥٠١
٤٣٥	٤٥٨	٣١٠	٨٢	النمسا	٤٧٧	٣٧٦
٠٥٥	٥٨	٠٧٦	٢٠	تشيكوسلوفاكيا	٠٤٩	٣٨
٠٤٧	٥٠	٠٥٧	١٥	لختنشتاين	٠٤٥	٣٥
٠٤١	٤٣	١٢٥	٣٣	هنغاريا	٠١٣	١٠
٠٤٠	٤٢	١١٠	٢٩	البرتغال	٠١٧	١٣
٠٢٢	٢٣	٠٢٣	٦	موناكو	٠٢٢	١٧
٠٢١	٢٢	-	-	الصين	٠٢٨	٢٢
٠١٣	١٤	٠٠٨	٢	يوغوسلافيا	٠١٥	١٢
٠١١	١٢	-	-	بلغاريا	٠١٥	١٢

التسجيلات والتجديدات		التجديدات		بلد المنشأ	مجموع التسجيلات	
%	العدد	%	العدد	أو بلد صاحب التسجيل	%	العدد
٠.٧	٨	٠.١٥	٤	المغرب	٠.٥	٤
٠.٥	٥	-	-	كوبا	٠.٦	٥
٠.٥	٥	-	-	مصر	٠.٦	٥
٠.٥	٥	-	-	بولندا	٠.٦	٥
٠.١	١	-	-	الاتحاد الروسي	٠.١	١
٠.١	١	-	-	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	٠.١	١
٠.١	١	-	-	سان مارينو	٠.١	١
-	-	-	-	الجزائر	-	-
-	-	-	-	منغوليا	-	-
-	-	-	-	رومانيا	-	-
-	-	-	-	السودان	-	-
-	-	-	-	فييت نام	-	-
٪١٠٠	١٠ ٥٢٩	٪١٠٠	٢ ٦٤٤		٪١٠٠	٧ ٨٨٥

٤٦٥ - خلال الفترة موضع البحث ، استمر اصدار مجلة العلامات الدولية (التي تنشر على الورق والبطاقات المصغرة والأدوات الالكترونية) كل شهر باللغة الفرنسية ، متضمنة ما نشر من تسجيلات العلامات والتجديدات والتغييرات وحالات الرفض وحالات الإبطال المقيدة في السجل الدولي .

#### استعمال الحاسبات الالكترونية

٤٦٦ - منذ فبراير/شباط ١٩٩٢ ، بدأ العمل على أكمل وجه بنظام MINOS لحفظ المعلومات المتعلقة بالعلامات ونشرها باستعمال الاسطوانات الضوئية الرقمية . وقد وضع المكتب الدولي هذا النظام بغرض ترشيد الاعمال الإدارية التوثيقية وتحسين وتسهيل الحصول على ملفات التسجيلات الدولية ونشرها .

٤٦٧ - الاسطوانة المتراصة ذات ذاكرة للقراءة فقط والخاصة بنظام مدريد . تتضمن اسطوانة ROMARIN كل البيانات المهمة والمتعلقة بكل علامة دولية مسجلة في السجل الدولي للعلامات التجارية الذي تمسكه الويبو بناء على اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات ، وكذلك العناصر التصويرية للعلامات ، كلما وجدت . ومنذ مايو/أيار ١٩٩٢ ، تصدر الويبو كل شهر اسطوانة من هذا النوع . وتتضمن كل اسطوانة مجموع البيانات المقيدة في السجل الدولي للعلامات التجارية . وتوفر هذه الاسطوانات بالمجان للدول الاعضاء في اتفاق مدريد (ولا سيما مكاتب تلك البلدان المعنية بإدارة العلامات التجارية) ، والتي سبق أن تسلمت بالمجان أيضا محطة تشغيل معدة خصيصا لهذا النوع من الاسطوانات .

٤٦٨ - وتتضمن أسطوانة ROMARIN المعلومات التالي ذكرها والمتعلقة بكل تسجيل دولي :

- الرقم التسلسلي للتسجيل الدولي ؛
- تاريخ التسجيل الدولي ؛
- مدة الحماية ؛
- العلامة ذاتها (إذا كانت تتألف من كلمات) ؛
- ترجمة أو كتابة بالحروف اللاتينية للعلامة (إذا كانت تتألف من كلمات) ؛
- اسم صاحب العلامة ؛
- عنوان صاحب العلامة ؛
- اسم آخر صاحب للعلامة ، إن وجد ؛
- التاريخ الفعلي للتسجيل الدولي ؛
- تفاصيل العلامة ، بما في ذلك بيان ألوانها ، إذا كان مطالب بها ؛
- البيانات المتعلقة بالتسجيل الوطني في بلد المنشأ ؛
- تاريخ الأولوية ؛
- الأرقام المتعلقة بالعلامة ؛
- البلدان المعينة في تاريخ التسجيل الدولي ؛
- أي تعيينات لاحقة و/أو أي تنازلات ؛
- صنف واحد أو أكثر محدد بناء على التصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات (تصنيف نيس) ؛
- قائمة بالسلع أو الخدمات أو كليهما ؛
- رمز أو رموز التصنيف وفقا للتصنيف الدولي للعناصر التصويرية للعلامات (تصنيف فيينا) ؛
- البيانات المتعلقة بحالات الرفض أو التقييد أو كليهما .

٤٦٩ - كما تتضمن هذه الأسطوانة نصوص تصنيفي نيس وفيينا باللغتين الانكليزية والفرنسية . ومن الممكن استعمال هذه النصوص بأي من تلك اللغتين أو البحث فيها عن الأصناف ورموز التصنيف المطلوبة .

٤٧٠ - ومن الممكن الحصول أيضا على معظم البيانات الجبليوغرافية المخزنة في أسطوانة ROMARIN عن طريق الفهارس . ويعني ذلك أن من الممكن إجراء البحوث بمختلف الطرائق ، بما في ذلك العامل المنطقي (بولين) . وفيما يتعلق بقائمة السلع والخدمات ، فمن الممكن البحث عن الكلمات باللغة الفرنسية .

٤٧١ - ومنذ مايو/أيار ١٩٩٢ ، من الممكن الحصول على تلك الاسطوانات الشهرية بدفع الاشتراكات المطلوبة . وتتضمن تلك الاسطوانات ، كل شهر ، الملف الكامل للعلامات الدولية وكذلك الصور المنشورة خلال الشهر بالأسود والأبيض . وتوفر ملفات الصور

الكاملة ، أي كل الصور (بالأسود والابيض ومختلف الالوان الرمادية وشتى الالوان) في أسطوانة ثانية لكل المشتركين في نهاية سنة الانتاج الاولى ، أي في سنة ١٩٩٣ .

٤٧٢ - وقد استطاعت الويبو ، عن طريق توفير سلسلة الاسطوانات بالمجان وبرنامجها الخاص بتوفير الأجهزة والمعدة اللازمة بالمجان ، من وضع استراتيجية فعالة لتشجيع نشر واستعمال المعلومات المتعلقة بالعلامات التجارية وفقا لأحدث الطرق التكنولوجية .

٤٧٣ - وقد تم إعداد الصيغة النهائية لدليل المنتفعين بأسطوانات ROMARIN باللغتين الانكليزية والفرنسية في أبريل/نيسان .

٤٧٤ - واستمر تحسين السجل الدولي المؤتمت للعلامات وإدخال بعض التعديلات على برنامج الحاسبة الالكترونية الخاصة بهذا السجل . وخلال الفترة موضع البحث ، تم وضع الصيغة النهائية لبرنامج الاستخراج لأغراض إعداد شريط ROMARIN الذي توضع على أساسه الاسطوانات الأنف ذكرها . ويستعمل هذا الشريط حاليا على أساس شهري لانتاج تلك الاسطوانات . وفي مايو/أيار ، تم إرسال الاسطوانة النموذجية والبرنامج الخاص بأسطوانة ROMARIN التي تتضمن المعلومات المقيدة في السجل الدولي للعلامات وكذلك دليل المنتفعين بها الى رؤساء مكاتب الدول الاعضاء في اتحاد مدريد وعدد من المكاتب والأشخاص المعنيين بذلك .

#### خدمات الاعلام والدعم

٤٧٥ - وفي أبريل/نيسان ، صدرت طبعة سنة ١٩٩٢ لدليل التسجيل الدولي للعلامات باللغتين الانكليزية والفرنسية .

٤٧٦ - وفي يناير/كانون الثاني ، زار موظفان من الويبو بكين ووهان وشانزين للإشراف على حلقات دراسية تدريبية وإلقاء محاضرات عن الإجراءات الإدارية للتسجيل الدولي للعلامات ، بناء على طلب السلطات الوطنية . ونظمت الويبو تلك الحلقات الدراسية بالتعاون مع المكتب الصيني للعلامات التجارية . وكان الغرض الرئيسي المنشود من تلك الحلقات هو توعية مختلف الإدارات الإقليمية الصينية في مجال الصناعة والتجارة باتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات ومزاياه وإطلاع ممثلي مختلف المكاتب الفرعية الصينية للملكية الصناعية على الإجراءات الخاصة بالتسجيل الدولي للعلامات .

٤٧٧ - وحضر حلقة بكين ما يزيد على ١٥٠ شخصا ، بمن فيهم ممثلو خمس وكالات معتمدة لدى مكتب العلامات التجارية ، وموظفون من المكتب المذكور ، منهم متخصصون في مجال الحاسبات الالكترونية ، وموظفون من مكتب البراءات ، وخبراء قانونيون من مختلف الوزارات ، وعدد من كبار موظفي الإدارة الوطنية للصناعة والتجارة ، وعدد من موظفي المكاتب الفرعية للملكية الصناعية والدائرة الصينية للعلامات التجارية .

٤٧٨ - وحضر حلقة ووهان ما يزيد على ١٨٠ شخصا من ٥٤ مدينة صينية . وكان منهم موظفون في مختلف المكاتب الفرعية ووكلاء معتمدون من تسع مقاطعات ، وممثلو مختلف فروع الصناعة والتجارة في مقاطعة هوباي ، وأساتذة من جامعة ووهان ، وخبراء قانونيون ، وموظفون من الإدارة المحلية للتجارة الخارجية .

٤٧٩ - وعقدت ندوة عن اتفاق مدريد ومزاياه الاقتصادية والتجارية في منطقة شينزين الاقتصادية الخاصة ، وحضرها ٥٠ شخصا من الأوساط الصناعية .

٤٨٠ - وفي فبراير/شباط ، زار الوبو ثلاثة موظفين من المعهد الوطني الفرنسي للملكية الصناعية لجمع المعلومات عن ترتيب التسجيلات الدولية للعلامات التجارية ونظام SEMIRA لبحث وتسجيل وإدارة العلامات بالطريقة الالكترونية ونظام MINOS لحفظ المعلومات المتعلقة بالعلامات ونشرها ، اللذين تستعملهما الوبو .

٤٨١ - وفي مارس/آذار ، زار الوبو موظف من وزارة العدل في السويد لدراسة نظام التسجيل الدولي للعلامات التجارية بناء على بروتوكول مدريد بالارتباط بإمكانية مراجعة التشريع السويدي للعلامات التجارية .

٤٨٢ - وفي مايو/أيار ، حضر أحد موظفي الوبو الاجتماع الخامس عشر لمكتبات إيداع البراءات والعلامات التجارية . ونظم هذا الاجتماع مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية في واشنطن (مقاطعة كولومبيا) ، حيث ألقى موظف الوبو محاضرة عن دور المنظمة في نشر المعلومات بناء على اتفاق مدريد ، وأطلع الحاضرين على أسطوانة ROMARIN .

٤٨٣ - وفي يونيو/حزيران ، بحث أحد موظفي مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية مع المدير العام وبعض موظفي الوبو مشروع قانون الولايات المتحدة لتعديل قانون البلاد بشأن العلامات التجارية بغرض تكييفه مع بروتوكول مدريد .

٤٨٤ - وفي يونيو/حزيران ، بحث ثلاثة موظفين حكوميين من رومانيا مع بعض موظفي الوبو المسائل الإدارية المتعلقة بالتسجيل الدولي للعلامات ومسألة تنظيم ندوة للمتخصصين في مجال العلامات التجارية في رومانيا في أواخر سنة ١٩٩٢ . وجرت هذه المناقشات بمناسبة اشتراك الموظفين الحكوميين الثلاثة في الدورة الثالثة للجنة الخبراء المعنية بتنسيق القوانين لحماية العلامات ، التي عقدت في جنيف .

٤٨٥ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، أجرى موظف حكومي من بلغاريا محادثات مع بعض موظفي الوبو بشأن المسائل الإدارية المتعلقة بالتسجيل الدولي للعلامات ، بمناسبة اشتراكه في دورة لجنة الخبراء المشار إليها أعلاه .



٤٨٦ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، زار الويبو موظف حكومي من نيوزيلندا لجمع المعلومات عن اتفاق مدريد وبروتوكول مدريد ونظامي SEMIRA و MINOS .

٤٨٧ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، زار الويبو ثلاثة موظفين من مكتبة منظمة العمل الدولية في جنيف لجمع المعلومات عن أسطوانة ROMARIN .

٤٨٨ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، أجرى موظفان حكوميان صينيان محادثات مع بعض موظفي الويبو بشأن المسائل الإدارية المتعلقة بالتسجيل الدولي للعلامات ، ولا سيما مسألة الممكنة .

#### تطبيق بروتوكول مدريد

٤٨٩ - استمر المكتب الدولي في إعداد دراسة أساسية لاغراض وضع نظام ممكن يستعمل فور دخول بروتوكول اتفاق مدريد حيز التنفيذ . كما استمر المكتب الدولي في إعداد دليل المنتفعين واللائحة التنفيذية لبروتوكول مدريد .

#### نظام لاهاي (اتفاق لاهاي بشأن الايداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية)

##### الغرض المنشود

٤٩٠ - الغرض المنشود هو تقديم الخدمات التي يتعين على المكتب الدولي أن يوفرها بموجب اتفاق لاهاي بشأن الايداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية ("اتفاق لاهاي") ، بالإضافة الى تطوير نظام لاهاي بغرض تبسيط اجراءات الايداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية .

##### الانشطة

##### الخدمات الإدارية

٤٩١ - خلال الفترة موضع البحث ، استمرت الويبو في انجاز المهام المنصوص عليها في اتفاق لاهاي ، ولا سيما تسجيل الرسوم والنماذج الصناعية المودعة لديها ونشرها كل شهر (في المجلة الدورية الصادرة باللغتين الانكليزية والفرنسية بعنوان "نشرة الرسوم والنماذج الصناعية الدولية") . وخلال الاشهر الستة الاولى من سنة ١٩٩٢ ، بلغ عدد الايداعات الدولية ١ ٧٠٨ ايداعات ، وعدد التمديدات والتجديدات ٧١٢ تمديدا وتجيديدا (مقابل ١ ٦٥٤ ايداعا و٥٢١ تمديدا وتجيديدا في الفترة ذاتها من سنة ١٩٩١) ، أي اجمالا ٢ ٤٢٠ ايداعا وتمديدا وتجيديدا مقابل ٢ ١٧٥ ايداعا وتمديدا وتجيديدا في الفترة ذاتها من سنة ١٩٩١ (وهي زيادة بنسبة ١٠٣٦ ٪) .

٤٩٢ - ويبين الجدول الوارد أدناه عدد ونسب الأيداعات الدولية والتجديدات والتتمديدات التي أجراها المكتب الدولي خلال الفترة موضع البحث ، تبعاً لبلد المنشأ .

مجموع الأيداعات والتجديدات والتتمديدات		التجديدات والتتمديدات		بلد المنشأ	الأيداعات الدولية	
العدد	%	العدد	%		العدد	%
٢٨٨٨	٦٩٩	٣٠٦٢	٢١٨	ألمانيا	٢٨١٦	٤٨١
٢٥٥٠	٦١٧	٢٩٤٩	٢١٠	فرنسا	٢٣٨٣	٤٠٧
١٦١٢	٣٩٠	١٣٧٦	٩٨	بلدان بنيلوكس	١٧١٠	٢٩٢
١٥٩٩	٣٨٧	١٨٢٦	١٣٠	سويسرا	١٥٠٥	٢٥٧
٨٣١	٢٠١	٠٥٦	٤	إيطاليا	١١٥٣	١٩٧
٤٨٢	١١٦	٦٧٤	٤٨	إسبانيا	٤٠١	٦٨
٠٢١	٥	٠١٤	١	موناكو	٠٢٣	٤
٠١٧	٤	٠٤٢	٣	لختنشتاين	٠٠٦	١
٠٠٤	١	-	-	هنغاريا	٠٠٦	١
١٠٠	٢٤٢٠	١٠٠	٧١٢		١٠٠	١٧٠٨
=====	=====	=====	=====		=====	=====

#### استعمال الحاسبات الالكترونية

٤٩٣ - خلال الفترة موضع البحث ، انتهى المكتب الدولي من إعداد دراسة عن وضع نظام ممكن لأغراض السجل المعد بناء على اتفاق لاهاي ، ولا سيما بفرض تسجيل الأيداعات والتجديدات ، وإعداد الإخطارات ، ونشر المجلة الدورية . ويجري حالياً فحص النواحي المالية لهذا النظام .

#### خدمات الإعلام والدعم

٤٩٤ - في أبريل/نيسان ، صدرت طبعة سنة ١٩٩٢ لدليل الأيداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية باللغتين الانكليزية والفرنسية .

#### تطوير نظام لاهاي

٤٩٥ - في الفترة من ٢٧ الى ٣٠ أبريل/نيسان ١٩٩٢ ، عقدت لجنة الخبراء المعنية بتطوير اتفاق لاهاي بشأن الأيداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية دورتها الثانية في جنيف . وكانت ١١ دولة عضواً في اتحاد لاهاي ممثلة في الدورة ، أي جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وفرنسا وألمانيا وأندونيسيا وإيطاليا وموناكو والمغرب وهولندا وإسبانيا وسويسرا وتونس . وكانت ١٩ دولة عضواً في اتحاد باريس ممثلة بصفة مراقب ، أي الجزائر وبلغاريا والصين وكوت ديفوار والدانمرك وإيران (جمهورية - الإسلامية) وأيرلندا واليابان والجمهورية العربية الليبية والمكسيك والنرويج

والبرتغال وجمهورية كوريا ورومانيا والسويد وتركيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وفييت نام . كما اشترك في الدورة ممثل ناميبيا بصفة مراقب . فضلا عن ذلك ، اشترك في الدورة بصفة مراقب ممثلو منظمين دوليتين حكوميتين ، أي مكتب بنيلوكس للرسوم والنماذج الصناعية ولجنة الاتحادات الأوروبية ، و ١٨ منظمة غير حكومية ، أي الجمعية الأمريكية لنقابات المحامين ، والجمعية الأوروبية لصناعة المنتجات المميزة بعلامة ، والجمعية الأمريكية لقانون الملكية الفكرية ، والجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية ، والجمعية الدولية للأدبية والفنية ، واللجنة الدولية المعنية بالاتصال بين صناعات المطرقات والستائر والدانتيل ، ولجنة التنسيق لصناعات النسيج في الاتحاد الاقتصادي الأوروبي ، والغرفة الفدرالية الألمانية لوكلاء البراءات ، والاتحاد الدولي لوكلاء الملكية الصناعية ، والغرفة التجارية الدولية ، والاتحاد الدولي للعاملين المهنيين والمفكرين ، والاتحاد الدولي لجمعيات المخترعين ، والجمعية اليابانية لحماية الرسوم والنماذج الصناعية ، ومعهد ماكس بلانك للقوانين الأجنبية والقانون الدولي في شأن براءات الاختراع وحق المؤلف والمنافسة ، واتحاد العلامات التجارية والبراءات والرسوم والنماذج الصناعية ، واتحاد العاملين الأوروبيين في مجال الملكية الصناعية ، واتحاد صناعات الجماعة الأوروبية ، واتحاد الصناعيين لحماية الملكية الصناعية والفنية على الصعيد الدولي .

٤٩٦ - واستندت المناقشات الى وثيقة أعدها المكتب الدولي بعنوان "مشروع معاهدة بشأن التسجيل الدولي للرسوم والنماذج الصناعية" (الوثيقة H/CE/II/2) . وأهم العناصر التي يتضمنها مشروع المعاهدة هي "التسجيل الدولي" (مقابل "الإيداع") للرسوم والنماذج الصناعية ، الذي من المقترح أن يجرى على أساس طلب دولي مودع مباشرة لدى المكتب الدولي . ومن الممكن أن يتضمن الطلب الدولي عدة رسوم ونماذج صناعية ، ويجري فحصه من حيث الشكل ، وينشر المكتب الدولي محتوياته بما في ذلك نسخة عن الرسم أو النموذج . ومن المقترح أن يكون تاريخ هذا النشر هو تاريخ التسجيل الدولي . واعتبارا من هذا التاريخ ، يكون للتسجيل الدولي أثر تسجيل وطني أو إقليمي في كل دولة متعاقدة معينة (ما لم تخطر تلك الدولة رفضها لذلك) ، وتكون مدة الحماية الأولى خمس سنوات ، وتحسب اعتبارا من ذلك التاريخ . ومن الممكن تمديد هذه المدة لفترات إضافية كل واحدة منها خمس سنوات . ومن المقترح أن تمنح كل الأطراف المتعاقدة مدة دنيا للحماية هي عشر سنوات ، على أن يقتصر أثر أي تجديد لاحق لفترة السنوات العشر على الدول المعينة التي ينص قانونها الوطني أو الإقليمي على مدة لتسجيل الرسوم والنماذج الصناعية تفوق مدة التسجيل الدولي بعد تمديده لفترة التجديد المذكورة (ويعني ذلك مثلا أن أي تجديد يتجاوز ١٥ سنة لا يكون له أثر إلا في الدول المعينة التي ينص قانونها الساري على مدة للحماية تفوق ١٥ سنة) .

٤٩٧ - واستمرت اللجنة في بحث إمكانيات مراجعة اتفاق لاهاي بشأن الإيداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية أو إضافة بروتوكول ، بغرض تضمين اتفاق لاهاي أحكاما ترمي الى تشجيع الدول غير الاطراف بعد في اتفاق لاهاي على الانضمام اليه وتسهيل استعمال النظام لمودعي الطلبات .

٤٩٨ - وبحثت لجنة الخبراء بالتفصيل مشروع المعاهدة وقدمت اقتراحات لتعديله .

٤٩٩ - واتفقت لجنة الخبراء على أن يعد المكتب الدولي نما مراجعا لمشروع المعاهدة ، مع مراعاة نتائج الدورة الثانية . ومن المرتقب عقد الدورة المقبلة (الثالثة) للجنة في أبريل/نيسان ١٩٩٣ .

### نظام معاهدة سجل الأفلام

#### الغرض المنشود

٥٠٠ - الغرض المنشود هو توفير الخدمات التي يتعين على المكتب الدولي أن يقدمها بناء على معاهدة التسجيل الدولي للمصنفات السمعية البصرية ("معاهدة سجل الأفلام") .

#### الانشطة

٥٠١ - خلال الفترة موضع البحث ، تمت مكننة المكتب الدولي لتسجيل الأفلام . ويعني ذلك أن السجل قد ادخل بكامله في الحاسبة الالكترونية ، ويجوز إيداع الطلبات الدولية عن طريق الحاسبات الالكترونية . وخلال الفترة المذكورة ، تم تسلم ٥٠ طلبا ، وتم تسجيل كل المصنفات موضع تلك الطلبات . ومنذ افتتاح مكتب التسجيل في سبتمبر/أيلول ١٩٩١ ، تم إجراء ١٩٩ تسجيلا .

٥٠٢ - خدمات الاعلام والدعم . في يناير/كانون الثاني ، زار أحد موظفي مكتب التسجيل المركز الدولي للسينما في باريس بغرض بحث مسألة تشجيع استعمال معاهدة سجل الأفلام وتعزيز الانضمام اليها .

٥٠٣ - وفي فبراير/شباط ، زار أحد موظفي مكتب التسجيل مقر مؤسسة أوريبكا للمصنفات السمعية البصرية في بروكسيل ، للغرض ذاته .

[يلبي ذلك الجزء الرابع]

الجزء الرابع : تشجيع الاعتراف العالمي بالملكية الفكرية  
ومراعاتها ، والتعاون مع الدول والمنظمات ، وأنشطة الموظفين والدعم

الانضمام الى المعاهدات التي تديرها الويبو ، والتعاون مع الدول والمنظمات

#### الغرض المنشود

٥٠٤ - الغرض المنشود عموما هو تعزيز الوعي بأهمية الملكية الفكرية ومزاياها ، أي الملكية الصناعية وحق المؤلف ، لأغراض التقدم الاجتماعي والاقتصادي والثقافي في كل بلد .

٥٠٥ - ويمكن تحقيق هذا الغرض عن طريق تشجيع انضمام البلدان التي ليست أطرافا بعد في المعاهدات التي تديرها الويبو على الانضمام اليها ، وتعاون الويبو مع الدول والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية .

#### الأنشطة

تشجيع الانضمام الى المعاهدات التي تديرها الويبو

٥٠٦ - خلال الفترة موضع هذا التقرير ، استمرت الويبو في تشجيع الدول على الانضمام الى المعاهدات التي تديرها . وبالإضافة الى الأنشطة المشار اليها أدناه فيما يتعلق ببعض المعاهدات المحددة ، جرت محادثات بشأن مسألة الانضمام خلال المهمات التي أنجزها موظفو الويبو في البلدان النامية بصورة خاصة ، وفي الاجتماعات التي عقدت مع البعثات الدائمة للدول في جنيف ، وخلال الاتصالات بوفود الدول في الاجتماعات الدولية الحكومية . وقد أعد المكتب الدولي مذكرات عن مزايا الانضمام الى بعض المعاهدات ، وأرسلها الى السلطات المختصة في عدد من البلدان .

٥٠٧ - وبناء على المادة ٦(ثالثا)(١)(أ) و(٣)(أ) من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية ، يبلغ المكتب الدولي الشعارات الشرفية والأعلام وغيرها من شعارات الدول الأطراف في اتفاقية باريس والعلامات والدمغات الرسمية الخاصة بالرقابة والضمان التي تتخذها هذه الدول . كما يبلغ ، بناء على المادة ٦(ثالثا)(١)(ب) و(٣)(ب) من الاتفاقية المذكورة ، الشعارات الشرفية والأعلام وغيرها من الشعارات والأسماء ومختصرات الأسماء الخاصة بالمنظمات الدولية الحكومية التي يكون عضوا فيها بلد واحد أو أكثر من بلدان اتحاد باريس .

الاتفاقية المنشئة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية

٥٠٨ - في ٣٠ يناير/كانون الثاني ١٩٩٢ ، أودعت ليتوانيا وثيقة انضمامها الى اتفاقية الويبو ، ودخلت الاتفاقية حيز التنفيذ بالنسبة الى هذا البلد في ٣٠ أبريل/نيسان ١٩٩٢ .

٥٠٩ - وفي ٣١ مارس/آذار ١٩٩٢ ، أودعت ألبانيا وثيقة انضمامها الى اتفاقية الويبو ، ودخلت الاتفاقية حيز التنفيذ بالنسبة الى هذا البلد في ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢ .

٥١٠ - وفي ١٢ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، أودعت سلوفينيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاقية الويبو في أراضيها .

٥١١ - وفي ٢٨ يوليه/تموز ١٩٩٢ ، أودعت كرواتيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاقية الويبو في أراضيها .

٥١٢ - وفي ٢٨ يوليه/تموز ١٩٩٢ ، بلغ عدد الدول الاطراف في اتفاقية الويبو ١٣١ دولة ، أي ألبانيا والجزائر وأنغولا والأرجنتين وأستراليا والنمسا وجزر البهاما وبنغلاديش وبربادوس وبيلاروس وبلجيكا وبنن والبرازيل وبلغاريا وبوركينا فاسو وبوروندي والكاميرون وكندا وجمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد وشيلي والصين وكولومبيا والكونغو وكوستاريكا وكوت ديفوار وكرواتيا وكوبا وقبرص وتشيكوسلوفاكيا وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية والدانمرك وإكوادور ومصر والسلفادور وفيجي وفنلندا وفرنسا وغابون وغامبيا وألمانيا وغانا واليونان وغواتيمالا وغينيا وغينيا - بيساو وهايتي والكرسي الرسولي وهندوراس وهنغاريا وإيسلندا والهند وأندونيسيا والعراق وإيرلندا وإسرائيل وإيطاليا وجامايكا واليابان والأردن وكينيا ولبنان وليسوتو وليبيريا والجمهورية العربية الليبية ولختنشتاين وليتوانيا ولكسمبرغ ومدغشقر وملاوي وماليزيا ومالي ومالطة وموريتانيا وموريشيوس والمكسيك وموناكو ومنغوليا والمغرب وناميبيا وهولندا ونيوزيلندا ونيكاراغوا والنيجر والنرويج وباكستان وبنما وباراغواي وبيرو والفلبين وبولندا والبرتغال وقطر وجمهورية كوريا ورومانيا والاتحاد الروسي ورواندا وسان مارينو والمملكة العربية السعودية والسنغال وسيراليون وسنغافورة وسلوفينيا والصومال وجنوب أفريقيا وإسبانيا وسري لانكا والسودان وسورينام وسوازيلند والسويد وسويسرا وتايلند وتوغو وترينيداد وتوباغو وتونس وتركيا وأوغندا وأوكرانيا والإمارات العربية المتحدة والمملكة المتحدة وجمهورية تنزانيا المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وأوروغواي وفنزويلا وفيتنام واليمن ويوغوسلافيا وزائير وزامبيا وزمبابوي .

المعاهدات التي تنص على الحماية الموضوعية للملكية الفكرية

٥١٣ - اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية . في ١٢ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، أودعت سلوفينيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاقية باريس في أراضيها . وفي ٢٨ يولييه/تموز ١٩٩٢ ، أودعت كرواتيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاقية باريس في أراضيها . وفي هذا التاريخ الأخير ، بلغ بالتالي عدد الدول الأطراف في اتفاقية باريس ١٠٥ دول .

٥١٤ - اتفاقية برن بشأن حماية المصنفات الأدبية والفنية . في ١٢ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، أودعت سلوفينيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاقية برن في أراضيها .

٥١٥ - وفي ١٠ يولييه/تموز ١٩٩٢ ، أودعت الصين وثيقة انضمامها الى اتفاقية برن . وسوف تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ بالنسبة الى الصين في ١٥ أكتوبر/تشرين الأول ١٩٩٢ . وفي ٢٨ يولييه/تموز ١٩٩٢ ، أودعت كرواتيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاقية برن في أراضيها . وبدخول الاتفاقية حيز التنفيذ في الصين ، سوف يبلغ عدد الدول الأطراف فيها ٩٣ دولة .

٥١٦ - اتفاقية روما بشأن حماية فنانى الاداء ومنتجى التسجيلات الصوتية وهيئات الإذاعة (اتفاقية روما) . في ٢ مارس/آذار ١٩٩٢ ، دخلت اتفاقية روما حيز التنفيذ بالنسبة الى الأرجنتين التي كانت قد أودعت وثيقة تصديقها على الاتفاقية فـسـي ٢ ديسمبر/كانون الأول ١٩٩١ .

٥١٧ - وفي ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، أودعت أستراليا وثيقة انضمامها الى اتفاقية روما . ودخلت الاتفاقية حيز التنفيذ بالنسبة الى أستراليا في ٣٠ سبتمبر/أيلول ١٩٩٢ . وبدخول اتفاقية روما حيز التنفيذ بالنسبة الى الأرجنتين وأستراليا ، سوف يبلغ عدد الدول الأطراف فيها ٣٨ دولة ، اعتبارا من التاريخ الأخير .

المعاهدات المنشئة للتصنيفات الدولية في مجال الاختراعات والعلامات والرسوم والنماذج الصناعية

٥١٨ - اتفاق نيس بشأن التصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات . في ١٢ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، أودعت سلوفينيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاق نيس في أراضيها . وفي ٢٨ يولييه/تموز ١٩٩٢ ، أودعت كرواتيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاق نيس في أراضيها . وفي هذا التاريخ الأخير ، بلغ عدد الدول الأطراف في اتفاق نيس ٣٥ دولة .

٥١٩ - اتفاق لوكارنو الذي وضع بموجبه تصنيف دولي للرسوم والنماذج الصناعية . في ١٢ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، أودعت سلوفينيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاق لوكارنو في أراضيها . وفي ٢٨ يولييه/تموز ١٩٩٢ ، أودعت كرواتيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاق لوكارنو في أراضيها . وفي هذا التاريخ الأخير ، بلغ عدد الدول الأطراف في اتفاق لوكارنو ١٨ دولة .

المعاهدات المنشئة لأنظمة يسمح استعمالها بحماية حقوق الملكية الفكرية على الصعيد الدولي على نحو أضمن وبتكاليف أقل مما لو أودعت طلبات فردية للتسجيل في السجلات الوطنية

٥٢٠ - معاهدة التعاون بشأن البراءات . في الأول من مايو/أيار ١٩٩٢ ، أودعت أيرلندا وثيقة تصديقها على معاهدة التعاون بشأن البراءات . ودخلت المعاهدة حيز التنفيذ بالنسبة الى أيرلندا في الأول من أغسطس/آب ١٩٩٢ . وفي ذلك التاريخ ، بلغ عدد الدول الأطراف في المعاهدة المذكورة ٥٠ دولة .

٥٢١ - اتفاق مدريد (بشأن التسجيل الدولي للعلامات) . في ١٢ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، أودعت سلوفينيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاق مدريد في أراضيها . وفي ٢٨ يولييه/تموز ١٩٩٢ ، أودعت كرواتيا إعلانا عن استمرار تطبيق اتفاق مدريد في أراضيها . وفي هذا التاريخ الأخير ، بلغ عدد الدول الأطراف في اتفاق مدريد ٣١ دولة .

٥٢٢ - اتفاق لاهاي (بشأن الإيداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية) . في ١٥ أبريل/نيسان ١٩٩٢ ، أودعت جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وثيقة انضمامها الى اتفاق لاهاي . ودخل الاتفاق حيز التنفيذ بالنسبة الى هذا البلد في ٢٧ مايو/أيار ١٩٩٢ . وفي التاريخ ذاته ، دخلت وثيقة لاهاي لسنة ١٩٦٠ حيز التنفيذ بالنسبة الى ذلك البلد الذي أصبح ملتزما أيضا بالمواد من ١ الى ٧ من وثيقة استوكهولم (التكميلية) لسنة ١٩٦٧ .

٥٢٣ - وفي ١٧ يونيو/حزيران ١٩٩٢ ، أودعت رومانيا وثيقة انضمامها الى اتفاق لاهاي . وسوف يدخل الاتفاق حيز التنفيذ بالنسبة الى رومانيا في ١٨ يولييه/تموز ١٩٩٢ . وفي التاريخ ذاته ، سوف تدخل وثيقة لاهاي لسنة ١٩٦٠ حيز التنفيذ بالنسبة الى ذلك البلد الذي سوف يصبح ملتزما أيضا بالمواد من ١ الى ٧ من وثيقة استوكهولم (التكميلية) لسنة ١٩٦٧ .

٥٢٤ - وفي التاريخ المشار اليه أخيرا ، سوف يبلغ عدد الدول الأطراف في اتفاق لاهاي ٢١ دولة ، نتيجة لدخوله حيز التنفيذ بالنسبة الى جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ورومانيا .



٥٢٥ - معاهدة سجل الأفلام (معاهدة بشأن التسجيل الدولي للمصنفات السمعية البصرية) . في ٢٩ أبريل/نيسان ١٩٩٢ ، أودعت الأرجنتين وثيقة انضمامها الى معاهدة سجل الأفلام . وسوف تدخل المعاهدة حيز التنفيذ بالنسبة الى الأرجنتين في ٢٩ يوليه/تموز ١٩٩٢ . وفي هذا التاريخ ، سوف يبلغ عدد الدول الاطراف في المعاهدة ٦ دول نتيجة لدخولها حيز التنفيذ بالنسبة الى الأرجنتين .

### التعاون مع الدول والمنظمات الدولية

#### الدول

٥٢٦ - البنانيا . في يناير/كانون الثاني ، تلقى موظفان حكوميان تدريباً خاصاً في مقر الجمعية السويسرية المعنية بحقوق المؤلفين في المصنفات الموسيقية في زوريخ بشأن الإدارة الجماعية لحق المؤلف . وأشرف على هذا التدريب خبير استشاري للويبو من سويسرا . وشمل التدريب زيارة لمقر الويبو ولمقر المكتب الهنغاري لحماية حق المؤلف في بودابست ، حيث اطلع الموظفان الحكوميان على النواحي العملية لحق المؤلف .

٥٢٧ - وفي فبراير/شباط ، زار الويبو رئيس لجنة العلوم والتكنولوجيا في البانيا ، واجتمع بالمدير العام وبعض موظفي الويبو . وشملت المناقشات إمكانية انضمام البانيا الى اتفاقية الويبو وغيرها من المعاهدات التي تديرها المنظمة ، وكذلك إمكانية إسهام الويبو في إعداد تشريع وطني عن البراءات والعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية .

٥٢٨ - وفي أبريل/نيسان ، تلقى موظف حكومي من البانيا ، في إطار برنامج الويبو التدريبي ، تدريباً خاصاً عن إدارة حق المؤلف في المكتب الايطالي للملكية الادبية والفنية والعلمية وفي مقر الجمعية الايطالية للمؤلفين والناشرين في روما .

٥٢٩ - أستراليا . في يونيو/حزيران ، أجرى موظف حكومي محادثات مع أحد موظفي الويبو في جنيف عن التعاون بين الويبو وأستراليا لمصلحة البلدان النامية في إقليم آسيا والمحيط الهادئ .

٥٣٠ - دول البلطيق . في يناير/كانون الثاني ، عقدت الويبو في جنيف اجتماعاً لممثلي دول البلطيق (أي إستونيا ولاتفيا وليتوانيا) وأربع دول شمالية (أي الدانمرك وفنلندا والنرويج والسويد) لبحث احتياجات دول البلطيق في مجال تشريع الملكية الصناعية ، وتنسيق المساعدة التقنية المطلوبة لإنشاء إدارات الملكية الصناعية في تلك الدول . وفي هذه المناسبة ، تم بحث قانون نموذجي بشأن البراءات أعده المكتب الدولي لمصلحة دول البلطيق .

٥٢١ - وفي أبريل/نيسان ، دعي موظف من وزارة العدل في السويد لزيارة المكتب الدولي لبحث مسألة التعاون بين الويبو والبلدان الشمالية في مجال حق المؤلف لمصلحة دول البلطيق .

٥٢٢ - تشيكوسلوفاكيا . في يونيو/حزيران ، زار الويبو رئيس المكتب الفدرالي للاختراعات وموظف آخر من ذلك المكتب ، لبحث عواقب انقسام البلد الى جمهوريتين تشيكية وسلوفاكية على نظام الملكية الصناعية .

٥٢٣ - إستونيا . في يناير/كانون الثاني ، حضر موظفان حكوميان اجتماعا لممثلي ثلاث من دول البلطيق وأربعة بلدان شمالية في جنيف ، بناء على دعوة من الويبو لبحث مسائل الملكية الصناعية ، بما في ذلك مستقبل التعاون (أنظر أيضا الفقرة ٥٢٠) .

٥٢٤ - وفي فبراير/شباط ، زار أحد موظفي الويبو تالين وأجرى محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين بشأن إعداد مشروع قانون عن حق المؤلف ، وانضمام إستونيا الى اتفاقية برن ، وتحديث منظمة الإدارة الجماعية في البلاد . كما ألقى موظف الويبو محاضرة في جامعة تارتو عن أهمية الويبو وأنشطتها .

٥٢٥ - وفي يونيو/حزيران ، زار موظفان من الويبو تالين وتارتو ، حيث أجريا محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين وموظفي جامعة تارتو بشأن المشروع الجديد لقانون إستونيا عن حق المؤلف والمعد بالاستناد الى مشروع وضعه المكتب الدولي . كما بحث موظفا الويبو إمكانية أن تنظم الويبو حلقة دراسية عن حق المؤلف لمصلحة دول البلطيق الثلاث (أي إستونيا ولاتفيا وليتوانيا) بالتعاون مع حكومة فنلندا وجمعيتي المؤلفين الفنلندية والسويدية في سبتمبر/أيلول ١٩٩٢ في تالين .

٥٢٦ - فنلندا . في مايو/أيار ، حضر المدير العام الاحتفالات التي نظمها المكتب الفنلندي للبراءات بمناسبة الذكرى المائة والخمسين لإصدار أول براءة فنلندية . وألقى المدير العام كلمة عن العيد المائة والخمسين للابداع والابتكار والمهارة الفنلندية في جامعة هلسنكي .

٥٢٧ - فرنسا . في فبراير/شباط ، زار أحد موظفي الويبو باريس لإجراء محادثات مع موظفي المعهد الوطني الفرنسي للملكية الصناعية بشأن الأنشطة المعتمز تمويلها خلال سنة ١٩٩٢ من اسهام خاص تقدمه حكومة فرنسا لانشطة التعاون الإنمائي التي تباشرها الويبو في مجال الملكية الصناعية .

٥٢٨ - ألمانيا . في فبراير/شباط ، زار موظف من وزارة العدل الفدرالية مقر الويبو ، وبحث مع بعض موظفي المنظمة مسألة حماية برامج الحاسبات الالكترونية بموجب البراءات وحق المؤلف .

٥٣٩ - هنغاريا . في فبراير/شباط ، استقبل المدير العام رئيس محكمة هنغاريا العليا ، وبحث معه جملة أمور ، منها وضع قوانين الملكية الفكرية في هنغاريا والتطورات الأخيرة التي طرأت في هذا الشأن .

٥٤٠ - وفي أبريل/نيسان ، زار الويبو رئيس اللجنة الوطنية للتنمية التكنولوجية بصحبة موظف من اللجنة ، وبحثا مع المدير العام عددا من المسائل ذات المصلحة المشتركة .

٥٤١ - وفيما يتعلق بالاقتراح الذي قدمه وفد هنغاريا في دورات الهيئات الرئاسية التي عقدت في سبتمبر/أيلول ١٩٩١ بشأن إنشاء مركز للويبو في بودابست يختص بتوفير المعلومات والبحث والتدريب في مجال الملكية الصناعية لبلدان أوروبا الوسطى والشرقية ، فليس في إمكان المكتب الدولي بعد أن يقدم أي اقتراحات جديدة بسبب كثرة التغييرات السريعة التي تحدث حاليا في هذا الجزء من أوروبا ، ولا سيما حل الاتحاد السوفياتي في ديسمبر/كانون الأول ١٩٩١ ، وظهور دول جديدة في بعض أراضي يوغوسلافيا .

٥٤٢ - إسرائيل . في مايو/أيار ، اشترك أحد موظفي الويبو ، بصفة محاضر ، في مؤتمر نظمته جمعية الصناعة الاسرائيلية في تل أبيب بشأن قانون الاعلام والتكنولوجيا .

٥٤٣ - اليابان . في فبراير/شباط ، زار الويبو موظف حكومي من وكالة الشؤون الثقافية لبحث مسألة التعاون مع الويبو .

٥٤٤ - وفي مارس/آذار ، زار أحد موظفي الويبو المكتب الياباني للبراءات في طوكيو ، وبحث مسألة قواعد البيانات وإدراج مضمونها المتعلقة بالبراءات والعلامات التجارية في أسطوانات متراصة ذات ذاكرة للقراءة فقط . كما قدم موظف الويبو بعض المعلومات عن تصنيف نيس وتصنيف فيينا ، وشرح نظام ROMARIN ، وبحث إمكانية التعاون بين المكتب الياباني للبراءات والويبو في هذا الشأن . وأعرب المكتب المذكور عن اهتمامه في مواصلة تعزيز التعاون مع الويبو في انجاز الأنشطة في هذا المجال .

٥٤٥ - وفي أبريل/نيسان ، زار المدير العام وأحد موظفي الويبو طوكيو ، وأجرى محادثات مع وزير التجارة الدولية والصناعة ورئيس المكتب الياباني للبراءات بشأن بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة .

٥٤٦ - وفي أبريل/نيسان ، اشترك موظفان من الويبو في الاجتماع التقييمي والتخطيطي الذي نظمه المكتب الياباني للبراءات في طوكيو بغرض استعراض الأنشطة التي باشرتها الويبو بناء على اتفاق الصندوق الاستئماني الذي وضع بإسهام طوعي من حكومة

اليابان ، وبناء على برنامج الويبو للتعاون الإنمائي . وقيم الاجتماع الأنشطة المباشرة بناء على اتفاق الصندوق الاستثماري خلال السنة المالية اليابانية الممتدة من أبريل/نيسان ١٩٩١ الى مارس/آذار ١٩٩٢ ، واستعرض الخطة المقترحة لانشطة فترة السنة المالية الممتدة من أبريل/نيسان ١٩٩٢ الى مارس/آذار ١٩٩٣ .

٥٤٧ - وفي مايو/أيار ، زار الويبو موظفان حكوميان يابانيان ، وبحثا مع بعض موظفي المنظمة إمكانية وضع برنامج مشترك بين الويبو واليابان للتعاون الإنمائي في مجال حق المؤلف لمصلحة البلدان الآسيوية . وشملت المحادثات أيضا إمكانية وضع اتفاق لصندوق استثماري لأغراض هذا التعاون .

٥٤٨ - وفي يونيو/حزيران ، قدم أحد موظفي الويبو ، بمناسبة انعقاد الدورة العاشرة للجنة التنفيذية للتنسيق والتابعة للجنة الدائمة ، محاضرة عن أنشطة الويبو ، لاسيما فيما يتعلق باللجنة الدائمة ، لمصلحة ١٣٠ موظفا من المكتب الياباني للبراءات .

٥٤٩ - لاتفيا . في يناير/كانون الثاني ، حضر موظفان حكوميان اجتماعا لممثلي ثلاث من دول البلطيق وأربعة بلدان شمالية ، دعت الى عقده الويبو في جنيف لبحث مسائل الملكية الصناعية ، ولاسيما مستقبل التعاون (انظر أيضا الفقرة ٥٣٠) .

٥٥٠ - وفي يناير/كانون الثاني أيضا ، زار أحد موظفي الويبو ريغا ، وأجرى محادثات مع بعض الموظفين الحكوميين بشأن جملة أمور ، ولاسيما مسألة إعداد قانون عن حق المؤلف للاتفيا ، وإمكانية انضمام هذا البلد الى اتفاقية برن ، وإنشاء جمعيات للمؤلفين ، وإسهام الويبو في توفير التدريب في مجال حق المؤلف .

٥٥١ - وفي مايو/أيار ، زار الويبو موظفان من مكتب لاتفيا للبراءات ، واجتمعا بالمدير العام وعدد من موظفي الويبو لبحث مشروع تشريع لاتفيا عن الملكية الصناعية وإمكانية انضمام هذا البلد الى بعض المعاهدات التي تديرها الويبو .

٥٥٢ - ليتوانيا . في يناير/كانون الثاني ، حضر موظفان حكوميان اجتماعا لممثلي ثلاث من دول البلطيق وأربعة بلدان شمالية ، دعت الويبو الى عقده في جنيف لبحث مسائل الملكية الصناعية ، ولاسيما مستقبل التعاون (انظر أيضا الفقرة ٥٣٠) .

٥٥٣ - وفي مارس/آذار ، أرسل المكتب الدولي تعليقات على مشروع مرسوم بشأن التدابير المؤقتة في مجال الملكية الصناعية الى السلطات الوطنية ، بناء على طلبها .

٥٥٤ - وفي أبريل/نيسان ، أرسل المكتب الدولي تعليقات على مشروع مرسوم حكومة ليتوانيا بشأن الحماية القانونية للملكية الصناعية في ذلك البلد الى السلطات الوطنية ، بناء على طلبها .

٥٥٥ - وفي مايو/أيار ، زار الويبو موظفان من مكتب ليتوانيا للبراءات ، وبحثا مع المدير العام وبعض موظفي الويبو وضع الملكية الصناعية في ليتوانيا .

٥٥٦ - وفي مايو/أيار أيضا ، أرسل المكتب الدولي الى السلطات الحكومية ، بناء على طلبها ، مشروعات نصوص الإعلان عن مرسوم حكومة جمهورية ليتوانيا بشأن حماية الملكية الصناعية ومشروع قانون ليتوانيا بشأن العلامات التجارية ، اللذين تم بحثهما خلال الزيارة الآنف ذكرها . وظهر نص الإعلان في عدد يوليه وأغسطس/تموز وآب ١٩٩٢ من مجلة الملكية الصناعية (قوانين ومعاهدات الملكية الصناعية ، ليتوانيا - رقم النص ١ - ١٠٠) .

٥٥٧ - هولندا . في مارس/آذار ، زار الويبو ١٣ متدربا من معهد الدراسات الاجتماعية في لاهاي ، وأطلعهم بعض موظفي الويبو على أنشطة المنظمة ومسائل الملكية الفكرية بصورة عامة .

٥٥٨ - بولندا . في فبراير/شباط ، قدم المكتب الدولي مشورته بشأن مشروع التعديلات المدخلة على قانون حق المؤلف للسلطات الوطنية ، بناء على طلبها .

٥٥٩ - وفي مارس/آذار ، زار الويبو موظف من هيئة الإذاعة والتلفزيون في بولندا لبحث بعض مسائل حق المؤلف المتعلقة بالبحث عبر التتابع الصناعية والتلفزيون الكبلي .

٥٦٠ - البرتغال . في مايو/أيار ، زار الويبو موظف حكومي من البرتغال ، وأجرى محادثات مع بعض موظفي الويبو بشأن أنشطة التعاون الإنمائي المعتمزم انجازها على أساس مشترك بين البرتغال والويبو .

٥٦١ - رومانيا . في فبراير/شباط ، زار بوخاريسيت أحد موظفي الويبو وخبير استشاري من سويسرا ، وبحثا مع السلطات الحكومية مسألة تحديث تشريع حق المؤلف ونظام الإدارة الجماعية لحق المؤلف .

٥٦٢ - وفي فبراير/شباط أيضا ، زار موظفان من رومانيا الويبو لاستعراض بعض المسائل القانونية المتعلقة بحق المؤلف .

٥٦٣ - وفي أبريل/نيسان ، أرسل المكتب الدولي تعليقاته على مشروع قانون رومانيا بشأن حق المؤلف الى السلطات الوطنية ، بناء على طلبها .

٥٦٤ - الاتحاد الروسي . في يناير/كانون الثاني ، أرسل المكتب الدولي تعليقاته على مشاريع قوانين الاتحاد الروسي بشأن البراءات والعلامات التجارية والدوائر المتكاملة وبرامج الحاسبات الالكترونية الى السلطات الوطنية ، بناء على طلبها .

٥٦٥ - وفي فبراير/شباط ، زار الويبيو أحد كبار موظفي الرابطة الروسية للصناعيين والمقاولين لجمع مزيد من المعلومات عن الملكية الصناعية . وتم أثناء الزيارة توقيع اتفاق للتعاون بين الويبيو والرابطة .

٥٦٦ - وفي مارس/آذار ، زار الويبيو وزير العلوم والدراسات العليا والسياسة التقنية للاتحاد الروسي ، بصحبة عدد من الموظفين الحكوميين ، لإجراء محادثات مع المدير العام وبعض موظفي الويبيو بشأن الحماية الفعلية للملكية الصناعية في الاتحاد الروسي وغيرها من المسائل ذات المصلحة المشتركة .

٥٦٧ - وفي مارس وأبريل/آذار ونيسان ، زار أحد موظفي الويبيو موسكو ، وبحث مع مختلف الموظفين والفريق المعني بصياغة قوانين حق المؤلف والتابع للمجلس الاعلى للاتحاد الروسي مشروع قانون حق المؤلف للبلاد وإمكانية انضمام الاتحاد الروسي الى اتفاقية برن بشأن حماية المصنفات الأدبية والفنية واتفاقية روما بشأن حماية فنانى الاداء ومنتجى التسجيلات الصوتية وهيئات الإذاعة واتفاقية جنيف لحماية منتجى الفونوغرامات من استنساخ فونوغراماتهم دون تصريح . وفي هذه المناسبة ، أجرى موظف الويبيو محادثات أيضا مع عدد من كبار المسؤولين في المجلس الاعلى للاتحاد الروسي ومع المدير العام للوكالة الروسية للملكية الفكرية بشأن مشروع قانون حق المؤلف ووضع الوكالة المذكورة وأنشطتها .

٥٦٨ - وفي مايو/أيار ، زار الويبيو رئيس اللجنة الفرعية للعلوم والتكنولوجيا المتقدمة والتابعة للبرلمان الروسي بصحبة أحد موظفي اللجنة المعنية بالبراءات والعلامات التجارية والمدير العام للوكالة الروسية للملكية الفكرية ، والتقوا بالمدير العام وعدد من موظفي الويبيو . وشملت المحادثات التي دارت أثناء الزيارة وضع الملكية الصناعية في الاتحاد الروسي ومشروع قانون حق المؤلف للاتحاد الروسي وإمكانية انضمام ذلك البلد الى عدد من المعاهدات التي تديرها الويبيو وكذلك مسألة التعاون بين الويبيو والوكالة الروسية للملكية الفكرية .

٥٦٩ - سلوفينيا . في يونيو/حزيران ، زار الويبيو وزير العلوم والتكنولوجيا بصحبة مدير مكتب الملكية الصناعية وموظف آخر من ذلك المكتب ، والتقوا بالمدير العام وعدد من موظفي الويبيو . وشملت المحادثات وضع الملكية الصناعية في سلوفينيا وانضمام سلوفينيا الى مزيد من المعاهدات التي تديرها الويبيو وإمكانية أن تقدم الويبيو مساعدة تقنية في مجال التدريب والإدارة والتوثيق .

٥٧٠ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، أجرى مدير المكتب المذكور وموظفان حكوميان آخران محادثات في جنيف مع بعض موظفي الويبو بشأن عدد من المسائل القانونية والإدارية المتعلقة بالملكية الصناعية .

٥٧١ - إسبانيا . في فبراير/شباط ، قدم المكتب الدولي رأيه عن مشروع قانون بشأن مراجعة قانون الملكية الصناعية الإسباني لوزارة الثقافة الإسبانية ، بناء على طلبها .

٥٧٢ - وفي مارس/آذار ، اشترك أحد موظفي الويبو ، بصفة محاضر ، في اجتماع أوروبي عن حق المؤلف والحقوق المشابهة ، نظمتها في مدريد وزارة الثقافة الإسبانية ولجنة الاتحادات الأوروبية والجمعية العامة للمؤلفين في إسبانيا .

٥٧٣ - تركيا . في أبريل/نيسان ، زار موظف حكومي الويبو في جنيف ، وأجرى محادثات مع بعض موظفيها بشأن مختلف نواحي التعاون ، ولا سيما تعزيز نظام الملكية الصناعية في تركيا .

٥٧٤ - أوكرانيا . في مايو/أيار ، زار الويبو رئيس لجنة العلوم والتكنولوجيا لأوكرانيا ، وبحث مع المدير العام وأحد موظفي الويبو وضع الملكية الصناعية في أوكرانيا وإمكانية انضمام بلده إلى بعض المعاهدات التي تديرها الويبو في مجال الملكية الصناعية .

٥٧٥ - الولايات المتحدة الأمريكية . في فبراير/شباط ، استقبل المدير العام وفدا من الولايات المتحدة ترأسه أحد أعضاء الكونغرس ، لبحث المعاهدات والمسائل التشريعية في مجال حق المؤلف .

٥٧٦ - وفي مارس/آذار ، زار المدير العام وأحد موظفي الويبو واشنطن (مقاطعة كولومبيا) ، لإجراء محادثات مع موظفي مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية وعدد من أعضاء الكونغرس بشأن بعض المسائل المتعلقة بصورة خاصة بمعاهدة التعاون بشأن البراءات وبروتوكول مدريد واتفاق لاهاي وغير ذلك من المسائل ذات المصلحة المشتركة .

٥٧٧ - وفي مايو/أيار ، حضر أحد موظفي الويبو الاجتماع الدولي عن تنسيق قانون البراءات الذي نظمتها مدرسة جون مارشال للحقوق في شيكاغو .

٥٧٨ - وفي يونيو/حزيران ، زار موظفان من الويبو مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية في واشنطن (مقاطعة كولومبيا) ، لبحث بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة .

٥٧٩ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، زار أحد موظفي الويبو جامعة هارفرد في كامبريدج (ماساتشوستس) ، لإجراء محادثات مع بعض موظفي الجامعة بشأن تنظيم ندوة عالمية للويبو عن "أثر التكنولوجيا الرقمية في حق المؤلف والحقوق المشابهة" في الجامعة المذكورة في مارس وأبريل/آذار ونيسان ١٩٩٣ .

### الأمم المتحدة

٥٨٠ - اشترك المدير العام وعدد من موظفي الويبو في عمل بعض الأجهزة المشتركة بين أمانات منظومة الأمم المتحدة ، التي أنشئت لتسهيل تنسيق سياسات وأنشطة المنظمات التابعة للأمم المتحدة . وشملت تلك الأجهزة لجنة التنسيق الإدارية التي تتألف من الرؤساء التنفيذيين لكل المنظمات والبرامج التابعة للمنظومة ويترأسها الأمين العام للأمم المتحدة ، والتي اجتمعت في جنيف في أبريل/نيسان ، واللجنة التنظيمية التابعة للجنة التنسيق الإدارية والتي اجتمعت في نيويورك في فبراير/شباط وفي جنيف في مارس/آذار وفي أبريل/نيسان ، واللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الجوهرية (العمليات) والتابعة للجنة التنسيق الإدارية ، التي اجتمعت في جنيف في مارس/آذار وفي أبريل/نيسان وفي مايو/أيار ، واللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الجوهرية (البرامج) والتابعة للجنة التنسيق الإدارية ، والتي اجتمعت في جنيف في مارس/آذار . كما حضر موظفو الويبو اجتماعات اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (الشؤون المالية والميزانية) التي اجتمعت في جنيف في مارس/آذار ، واللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (شؤون الموظفين والمسائل الإدارية العامة) التي اجتمعت في نيويورك في مارس/آذار .

٥٨١ - وبناء على طلب أمانة الأمم المتحدة في نيويورك ، قدمت الويبو معلومات عن أنشطتها لإدراجها في تقارير عن المسائل البيئية ، ومساعدة دول المواجهة في أفريقيا ، والتعاون مع منظمة الوحدة الأفريقية ، وتنفيذ مختلف قرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة ، والتعاون الدولي في الميدان الاقتصادي والتعاون الإنمائي ، الخ .

٥٨٢ - وفي مايو/أيار ، اشترك أحد موظفي الويبو في حلقة دراسية نظمها مركز الأمم المتحدة لمكافحة الفصل العنصري في ويندوك (ناميبيا) بعنوان "مشكلات جنوب أفريقيا الاجتماعية الاقتصادية : الدور المقبل لمنظومة الأمم المتحدة في المساعدة في مواجهة تلك المشكلات" .

٥٨٣ - وفي يونيو/حزيران ، حضر أحد موظفي الويبو المشاورات التي جرت في جنيف بين مختلف الوكالات بشأن متابعة برنامج العمل لأقل البلدان نموا لفترة التسعينات .



٥٨٤ - مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية . حضر أحد موظفي الويبو مؤتمر "قمة الأرض" الذي عقد في ريو دي جانيرو في الفترة من ٣ الى ١٤ يونيو/حزيران ١٩٩٢ .

٥٨٥ - وفي مايو/أيار ، قدم المكتب الدولي لأمانة المؤتمر المذكور تعليقاته على مشروع دراسة عن "نقل التكنولوجيا غير المضرة بالبيئة : بعض النواحي العملية" لأغراض المؤتمر الآنف ذكره .

٥٨٦ - منظمة العمل الدولية . في مايو/أيار ، حضر أحد موظفي الويبو اجتماع منظمة العمل الدولية الثلاثي الأطراف (للعمال وأصحاب العمل والدول) بشأن شروط الاستخدام وعمل فناني الأداء ، الذي عقد في جنيف .

٥٨٧ - البنك الدولي للإنشاء والتعمير . في مارس/آذار ، زار أحد موظفي الويبو البنك الدولي في واشنطن (مقاطعة كولومبيا) ، وأجرى محادثات بشأن مجالات التعاون الممكن بين المنظمتين .

٥٨٨ - وفي مايو/أيار ، زار أحد موظفي الويبو البنك الدولي في واشنطن (مقاطعة كولومبيا) ، وبحث مع بعض موظفي البنك إمكانية التعاون بين المنظمتين في مجال التدريب .

٥٨٩ - وفي مايو/أيار أيضا ، زار أحد موظفي البنك الدولي مقر الويبو ، وأجرى محادثات بشأن إمكانية عقد حلقة دراسية للتوعية بالملكية الفكرية وبرامج وأنشطة الويبو ، على أن تنظمها الويبو لمصلحة موظفي البنك المذكور

٥٩٠ - وفي يونيو/حزيران ، زار موظفان من البنك الدولي الويبو ، وبحثا إمكانية التعاون بين الويبو والبنك الدولي في مساعدة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي وبلدان أوروبا الوسطى والشرقية .

٥٩١ - مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الاونكتاد) . في يناير/كانون الثاني ، كانت الويبو ممثلة في الجزء الثاني من الدورة الخاصة السابعة عشرة التي عقدها مجلس الاونكتاد للتجارة والتنمية في جنيف .

٥٩٢ - وفي فبراير/شباط ، حضر أحد موظفي الويبو الدورة الثامنة التي عقدها الاونكتاد في قرطاجنة (كولومبيا) .

٥٩٣ - وفي مايو/أيار ، حضر أحد موظفي الويبو اجتماعا غير رسمي نظمه الاونكتاد في جنيف بشأن البرامج المتعلقة بإصلاح سياسات التجارة وتوسيع نطاق التجارة بين الاقاليم وتشجيع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في آسيا والمحيط الهادىء على التصدير .

٥٩٤ - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . في يناير/كانون الثاني ، اشترك موظفان من الويبو في الاجتماع الدولي الحكومي للبرنامج المذكور بشأن البرنامج الإقليمي لأوروبا ، الذي عقد في جنيف بغرض الاستعداد للمرحلة الخامسة للبرنامج (١٩٩٢ - ١٩٩٦) . كما بحث موظفا الويبو مع بعض موظفي البرنامج الاقتراح الرامي الى تمديد مشروع الخدمات الاعلامية عن البراءات الذي يموله البرنامج وتنفذه الويبو في بلدان أوروبا الوسطى والشرقية .

٥٩٥ - وفي فبراير/شباط ، حضر أحد موظفي الويبو الاجتماع التنظيمي لمجلس إدارة البرنامج المذكور لسنة ١٩٩٢ ، والدورة الخاصة لمجلس الإدارة في نيويورك . كما حضر موظف الويبو اجتماعا عقده البرنامج المذكور مع الوكالات ، في نيويورك ، بشأن توجيه موارد البرامج الخاصة نحو نقل التكنولوجيا وتكييفها .

٥٩٦ - وفي مايو/أيار ، حضر عدة موظفين من الويبو الدورة التاسعة والثلاثين لمجلس إدارة البرنامج المذكور في جنيف . وأجرى المدير العام وموظفو الويبو محادثات في جنيف مع عدة موظفين من البرنامج بشأن تمويل أنشطة الويبو للتعاون الإنمائي من البرنامج المذكور .

٥٩٧ - منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) . في أبريل/ نيسان ، حضر أحد موظفي الويبو الدورة العادية الثالثة للجنة الدولية الحكومية للعقد العالمي للتنمية الثقافية ، التي عقدت في مقر اليونسكو في باريس .

٥٩٨ - وفي يونيو/حزيران ، اشترك أحد موظفي الويبو في الاجتماع الثالث الذي عقده في جنيف منسقو العقد العالمي للتنمية الثقافية .

#### المنظمات الدولية الحكومية

٥٩٩ - البنك الأوروبي للتعمير والتنمية . في مارس/آذار ، زار أحد موظفي الويبو مقر البنك في لندن ، وأجرى محادثات بشأن إمكانية التعاون بين الجهازين .

٦٠٠ - وفي أبريل/نيسان ، حضر موظفان من الويبو الاجتماع السنوي الاول الذي عقده في بودابست مجلس إدارة البنك ، حيث تم استعراض أنشطة البنك المنجزة خلال سنة ١٩٩١ وخطط المستقبل .

٦٠١ - الجماعة الأوروبية . في يناير/كانون الثاني ، حضر أحد موظفي الويبو اجتماعا نظمته لجنة الاتحادات الأوروبية في بروكسل عن البروتوكول المقترح لاتفاقية برن ، لاسيما للحصول على بعض المعلومات بشأن آراء عدد من المنظمات غير الحكومية فيما يتعلق بمضمون الجزء الثاني من مذكرة الويبو بشأن البروتوكول المقترح ، الذي لم يتم بحثه في أي اجتماعات سابقة .

٦٠٢ - وفي فبراير/شباط ، حضر أحد موظفي الويبو اجتماعا نظمته لجنة الاتحادات الأوروبية في بروكسل بشأن الخطة الرامية الى إنشاء نظام لحماية الرسوم والنماذج الصناعية في الجماعة الأوروبية واقترح بشأن تنسيق قوانين الرسوم والنماذج الصناعية في الجماعة . وأكد موظف الويبو ضرورة الربط بين الإيداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية بناء على اتفاق لاهاي ونظام الجماعة الجديد . ولفت الانتباه ، بصورة خاصة ، الى الخطة التي تعتمزم الويبو بحثها في أبريل/نيسان ١٩٩٢ بغرض إعداد معاهدة جديدة للتسجيل الدولي للرسوم والنماذج الصناعية .

٦٠٣ - وفي فبراير/شباط أيضا ، اشترك أحد موظفي الويبو في الاجتماع الذي نظمته لجنة الاتحادات الأوروبية في هامبرغ (ألمانيا) للمنتفعين بالمعلومات المتعلقة بالبراءات .

٦٠٤ - وفي فبراير/شباط أيضا ، استقبل أحد موظفي الويبو عضوين من البرلمان الأوروبي ، وأجرى معهما محادثات شملت حماية الملكية الفكرية في العالم .

٦٠٥ - وفي مارس/آذار ، اشترك موظفان من الويبو في اجتماع نظمته لجنة الاتحادات الأوروبية في بروكسل للخبراء الحكوميين المعنيين بضمان الحماية القانونية للرسوم والنماذج الصناعية . وكان الغرض المنشود من الاجتماع هو الاطلاع على آراء السلطات الحكومية في الدول الاعضاء في الجماعة بشأن اقتراح تقدمت به اللجنة ويرمي الى وضع نظام لحماية الرسوم والنماذج الصناعية داخل الجماعة واقترح لتنسيق القوانين الوطنية عن الرسوم والنماذج الصناعية .

٦٠٦ - وفي يونيو/حزيران ، حضر أحد موظفي الويبو اجتماع الإدارة الذي عقده في لكسمبرغ ناشرو مجلة "الاعلام العالمي في مجال البراءات" ، التي يشترك في رعايتها كل من الجماعة الأوروبية والويبو .

٦٠٧ - الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة . في مارس/آذار ، زار أحد موظفي الرابطة مقر الويبو ، وبحث مع بعض موظفي المنظمة إمكانية التعاون بين الرابطة والويبو في مجال الملكية الفكرية لمصلحة بلدان أوروبا الوسطى والشرقية .

٦٠٨ - المنظمة الأوروبية للبراءات . في فبراير/شباط ، حضر أحد موظفي الويبو اجتماعا عقده في ميونيخ الفريق العامل المعني بالتنسيق ، وتناول المسائل المتعلقة بالاختراعات البيوتكنولوجية .

٦٠٩ - وفي مارس/آذار ، زار المدير العام المكتب الأوروبي للبراءات في ميونيخ ، وأجرى محادثات مع رئيس المكتب بشأن بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة .

٦١٠ - وفي مارس/آذار أيضا ، حضر أحد موظفي الويبو حلقة دراسية عن طرائق البحث والتوثيق ، نظمها المكتب الأوروبي للبراءات في لاهاي ، واشترك فيها ٥٠ شخصا من أهم القطاعات الصناعية في أوروبا واليابان والولايات المتحدة الأمريكية ، فضلا عن عدد من وكلاء البراءات في أوروبا .

٦١١ - وفي أبريل/نيسان ، حضر أحد موظفي الويبو الدورة الثلاثين التي عقدها الفريق العامل المعني بالمعلومات التقنية في لاهاي .

٦١٢ - وفي مايو/أيار ، حضر أحد موظفي الويبو الدورة السادسة والعشرين للفريق العامل المعني بالإحصائيات في ميونيخ .

٦١٣ - وفي يونيو/حزيران ، زار رئيس المكتب الأوروبي للبراءات الويبو ، وأجرى محادثات مع المدير العام بشأن بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة .

٦١٤ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، حضر أحد موظفي الويبو الاجتماع الرابع والأربعين الذي عقده مجلس إدارة المكتب المذكور في موناكو .

٦١٥ - وفي يونيو/حزيران أيضا ، حضر موظفان من الويبو ندوة بعنوان "Patlib '92" ، نظمها المكتب الأوروبي للبراءات في فيينا لمراكز التوثيق الإقليمية المعنية بمراجع البراءات ومكتبات البراءات ومكتبات مكاتب البراءات الوطنية . وفي هذه المناسبة ، أطلع موظفا الويبو الحاضرين على كيفية استعمال أسطوانات الويبو المتراصة ذات ذاكرة للقراءة فقط .

٦١٦ - الوكالة الفضائية الأوروبية . في مارس/آذار ، زار مقر الويبو المستشار القانوني للوكالة المعني بالملكية الفكرية ، وبحث مع بعض موظفي الويبو مختلف نواحي حماية الملكية الصناعية المتعلقة بسياسة الوكالة في هذا المجال ، وأنشطة الويبو ، لا سيما في إطار اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات ومعاهدة التعاون بشأن البراءات .

٦١٧ - المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة . في فبراير/شباط ، أجرى أحد موظفي الويبو محادثات مع أحد موظفي المنظمة الآنف ذكرها في جنيف بشأن أنشطة التعاون الممكن إنجازها خلال سنة ١٩٩٢ في مجال حق المؤلف والحقوق المشابهة .

٦١٨ - منظمة المؤتمر الإسلامي . في يونيو/حزيران ، عقد الأمين العام لمنظمة المؤتمر الإسلامي اجتماعا مع أحد موظفي الويبو في داكار لبحث إمكانية تعزيز التعاون بين المنظمين .

### المنظمات الأخرى

٦١٩ - الجمعية الأمريكية لقانون الملكية الفكرية . في مايو/أيار ، حضر موظفان من الويبو عددا من جلسات اجتماع الجمعية الذي عقد في مينيابوليس (مينيسوتا ، بالولايات المتحدة الأمريكية) . وألقى محاضرات عن أنشطة الويبو بالارتباط بمعاهدة التعاون بشأن البراءات ، واشتركا في محادثات بشأن تنسيق قوانين البراءات وتسجيل العلامات التجارية على الصعيد الدولي .

٦٢٠ - الجمعية الآسيوية لكلاء البراءات . في أبريل/نيسان ، أجرى المدير العام وأحد موظفي الويبو محادثات مع رئيس الجمعية بشأن التعاون بين المنظمين ، بمناسبة عقد مؤتمر الجمعية في طوكيو .

٦٢١ - جمعية المكتبات الدولية . في يناير/كانون الثاني ، اشترك أحد موظفي الويبو في اجتماع نظمته الجمعية في جنيف بعنوان "نظرة مستقبلية" . وكان الغرض المنشود من الاجتماع هو بحث برامج المكتبات الدولية التي يقع مقرها في جنيف أو قربها على مدى السنوات الخمس المقبلة .

٦٢٢ - الشبكة الدولية للإعلام الكلي (لندن) . في مارس/آذار ، زار المستشار القانوني للشبكة الدولية (CNN) مقر الويبو لبحث بعض مسائل حق المؤلف والحقوق المشابهة المتعلقة بأنظمة البث الكلي .

٦٢٣ - مركز الدراسات الدولية للملكية الصناعية . في يونيو/حزيران ، حضر المدير العام اجتماع مجلس إدارة المركز الذي عقد في باريس .

٦٢٤ - جمعية صناعة الحاسبات الالكترونية وأجهزة الاتصال (واشنطن) . في مارس/آذار ، زار أحد موظفي الجمعية مقر الويبو لبحث مختلف نواحي حماية برامج الحاسبات الالكترونية بموجب حق المؤلف .

٦٢٥ - اتحاد النقابات البلغارية المستقلة (صوفيا) . في يونيو/حزيران ، زار موظفان من الاتحاد مقر الويبو للاستعلام عن أنشطة الويبو .

٦٢٦ - مركز الجمارك المعنى بالمعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية - الجمعية اليابانية للتعاريف . في فبراير/شباط ، زار مقر الويبو ممثل عن الجمعية المذكورة ، وأجرى محادثات مع بعض موظفي الويبو بشأن أنشطة المنظمة فيما يتعلق بتنسيق قانون العلامات التجارية وبروتوكول مدريد والحماية من التزوير والقرصنة .

٦٢٧ - اللجنة الأوروبية المعنية بأنظمة التشغيل المشترك والجمعية الأوروبية لدوائر المعلوماتية . في أبريل/نيسان ، زار مقر الويبو وفد مشترك بين اللجنة والجمعية الأوروبيتين لبحث بعض نواحي العمل التحضيري لبروتوكول اتفاقية برن فيما يتعلق بالحاسبات الالكترونية .

٦٢٨ - جمعية الاتحادات الأوروبية للعاملين في مجال العلامات التجارية . في مايو/أيار ، اشترك أحد موظفي الويبو في المؤتمر السنوي الذي عقدته الجمعية المذكورة في لشبونة .

٦٢٩ - مؤسسة الدراسات الاستشارية في مجال التنمية الدولية (طوكيو) . في مارس/آذار ، ألقى موظفان من الويبو محاضرة عن المنظمة وأنشطتها أمام مجموعة من الموظفين الحكوميين اليابانيين العاملين في هذه المؤسسة .

٦٣٠ - الاتحاد الإيبيري الأمريكي اللاتيني لفناني الأداء . في يونيو/حزيران ، حضر أحد موظفي الويبو الاجتماع العام الذي عقده الاتحاد في مدريد ، بصفة مراقب .

٦٣١ - مركز التعاون في مجال الملكية الصناعية (طوكيو) . في يونيو/حزيران ، زار ثلاثة موظفين من الويبو المركز المذكور في طوكيو حيث حصلوا على بعض المعلومات بشأن أنشطة المركز ، بمناسبة عقد الدورة العاشرة للجنة التنفيذية للتنسيق التابعة للجنة الدائمة المعنية بالمعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية .

٦٣٢ - معهد هنري ديبيوا لبحوث الملكية الفكرية . في يناير/كانون الثاني ، كانت الويبو ممثلة في اجتماع نظمه المعهد بشأن حماية الرسوم والنماذج الصناعية على صعيد الجماعة الأوروبية ، بعنوان "نحو قانون موحد للجماعة بشأن الملكية الصناعية" .

٦٣٣ - معهد الوكلاء المعتمدين لدى المكتب الأوروبي للبراءات . في يناير/كانون الثاني ، عقد المعهد المذكور اجتماعا في مقر الويبو . وتناول الاجتماع بعض المسائل المتعلقة بمعاهدة التعاون بشأن البراءات والتي تخص أوروبا . واشترك في الاجتماع موظفان من الويبو .

٦٣٤ - معهد وكلاء العلامات التجارية . في مارس/آذار ، اشترك أحد موظفي الويبو كمحاضر في اجتماع دولي نظمه المعهد في لندن . وتناول الاجتماع بعض نواحي حماية العلامات التجارية ، بما في ذلك السمات الرئيسية لمشروع اللائحة التنفيذية لبروتوكول اتفاق مدريد .

٦٣٥ - الجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية . في يناير/كانون الثاني ، زار ثلاثة موظفين من الجمعية مقر الويبو ، وبحثوا مع المدير العام برنامج عمل الجمعية بالارتباط بأنشطة الويبو ، ولا سيما المعاهدة المقترحة بشأن قانون البراءات ، والمعاهدة المتعلقة بإجراءات العلامات التجارية ، والرسوم والنماذج الصناعية ، والبيانات الجغرافية ، وبروتوكول مدريد ، ومعاهدة التعاون بشأن البراءات ، ومسائل التحكيم ، وتسوية النزاعات بين الدول ، والحماية من المنافسة غير المشروعة .

٦٣٦ - وفي أبريل/نيسان ، حضر المدير العام وموظفان من الويبو المؤتمر الخامس والثلاثين الذي عقدته الجمعية في طوكيو . وفي هذه المناسبة ، ألقى المدير العام خطاباً أمام الحاضرين .

٦٣٧ - الجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية (المجموعة الصينية) . في أبريل/نيسان ، حضر أحد موظفي الويبو ندوة عن أنظمة الملكية الفكرية في الصين ، نظمتها المجموعة الصينية التابعة للجمعية الآنف ذكرها في بكين .

٦٣٨ - الجمعية الدولية لمنتجات المعلومات المباشرة المتعلقة بالبراءات والمنتفعين بها (لندن) . في يونيو/حزيران ، حضر أحد موظفي الويبو اجتماعاً نظمه الجمعية في كارلسروه (ألمانيا) .

٦٣٩ - الغرفة التجارية الدولية . في مايو/أيار ، حضر المدير العام وأحد موظفي الويبو المؤتمر التاسع الذي عقدته الغرفة التجارية الدولية في مراكش تحت عنوان "الأبعاد الإنمائية في العقد التسعين" . واشترك المدير العام بصفة محاضر في الدورة عن أهمية التكنولوجيا في التنمية .

٦٤٠ - الاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين . في فبراير/شباط ، حضر المدير العام وأحد موظفي الويبو إحدى الدورات التي عقدتها اللجنة الأوروبية التابعة للاتحاد في ميونيخ . وأثناء الدورة ، ألقى المدير العام محاضرة عن أنشطة الويبو بشأن الإدارة الجماعية لحق المؤلف والأعمال التحضيرية لبروتوكول برن المقترح .

٦٤١ - الاتحاد الدولي لصناعة الفونوغرامات . في يناير/كانون الثاني ، زار ثلاثة موظفين من الاتحاد المذكور مقر الويبو ، وأجروا محادثات مع المدير العام وعدد من موظفي المنظمة بشأن بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة .

٦٤٢ - الاتحاد الدولي لكبار موظفي الشرطة (باريس) . في يونيو/حزيران ، حضر أحد موظفي الويبو ، بصفة محاضر ، الندوة الدولية التي نظمها الاتحاد في باريس بشأن التزييف .

٦٤٣ - الاتحاد الدولي للنبيذ والكحول . في فبراير/شباط ، كانت الويبو ممثلة في اجتماع عقده في بروكسل الفريق العامل المعني بالملكية الفكرية والتابع للاتحاد المذكور بشأن الحماية الدولية للبيانات الجغرافية .

٦٤٤ - الجمعية الدولية الأدبية والفنية . في فبراير/شباط ، حضر أحد موظفي الويبو إحدى الدورات التي عقدتها اللجنة التنفيذية للجمعية المذكورة في مقر الويبو في جنيف . وبحثت اللجنة التنفيذية جملة أمور ، منها مذكرة الويبو التي أعدت للدورتين الأوليين للجنة الخبراء المعنية بإمكانية إعداد بروتوكول لاتفاقية برن ، ونتائج المحادثات التي دارت أثناء هاتين الدورتين .

٦٤٥ - الجمعية الدولية للناشرين . في يناير/كانون الثاني ، حضر أحد موظفي الويبو المؤتمر الرابع والعشرين الذي عقدته الجمعية المذكورة في نيودلهي .

٦٤٦ - مجلس الناشرين الدولي لحق المؤلف والجمعية الدولية للناشرين . في يونيو/حزيران ، أجرى وفد مشترك بين المجلس والجمعية الآنف ذكرهما محادثات مع المدير العام في مقر الويبو بشأن بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة في مجال حق المؤلف والحقوق المشابهة .

٦٤٧ - المكتب الدولي للكروم والنبيذ . في مايو/أيار ، حضر أحد موظفي الويبو الجمعية العامة الثانية والسبعين والمؤتمر العشرين اللذين عقدهما المكتب المذكور في مدريد .

٦٤٨ - الجمعية اليابانية للعلامات التجارية . في فبراير/شباط ، زار مقر الويبو ممثل عن الجمعية اليابانية للعلامات التجارية ، وأجرى محادثات مع بعض موظفي الويبو بشأن أنشطة المنظمة فيما يتعلق بتنسيق قانون العلامات التجارية وبروتوكول مدريد والحماية من التزوير والقرصنة .

٦٤٩ - وفي أبريل/نيسان ، التقى المدير العام وموظفان من الويبو بممثلي الجمعية في طوكيو لبحث بعض المسائل ذات المصلحة المشتركة ، ولا سيما بروتوكول مدريد .

٦٥٠ - الجمعية الدولية للوكلاء التنفيذيين للتراخيص . في مايو/أيار ، أجرى المدير العام وأحد موظفي الويبو محادثات في مقر المنظمة مع رئيس الجمعية المذكورة ورئيس اللجنة الاستشارية التابعة للجمعية بشأن مستقبل التعاون بين الويبو والجمعية .



٦٥١ - معهد ماكس بلانك للقوانين الاجنبية والقانون الدولي في شأن براءات الاختراع  
وحق المؤلف والمنافسة . في مارس/آذار ، حضر المدير العام اجتماعا عقده مجلس إدارة  
 المعهد في ميونيخ .

٦٥٢ - وفي يونيو/حزيران ، زار أحد موظفي معهد ماكس بلانك مقر الويبو ، لجمع  
 المعلومات عن أنشطة المنظمة فيما يتعلق ببلدان أوروبا الوسطى والشرقية .

٦٥٣ - رابطة إخوان القديس يوحنا . في مارس/آذار ، زار مقر الويبو رئيس الرابطة  
 المذكورة والأمين العام للفرع الألماني للرابطة ، وأجرى محادثات مع أحد موظفي  
 الويبو بشأن بعض المسائل المتعلقة بحماية شعار الرابطة .

٦٥٤ - مجموعة توثيق البراءات . في مارس/آذار ، حضر أحد موظفي الويبو اجتماعا  
 عقده في لندن الفريق العامل المعني بأثر قوانين البراءات في مجال التوثيق والتابع  
 للمجموعة الآنفا ذكرها (وهي منظمة دولية غير حكومية تتمتع بصفة المراقب في اللجنة  
 الدائمة المعنية بالمعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية) . وقدم موظف الويبو  
 محاضرة عن أنشطة المنظمة في المجال المذكور ، وبعض المعلومات عن أسطوانة التصنيف  
 الدولي لبراءات الاختراع (IPC:CLASS) .

٦٥٥ - الجمعية الاسبانية لفناني الأداء والاتحاد الإيبيري الأمريكي اللاتيني لفناني  
الأداء . في يونيو/حزيران ، اشترك أحد موظفي الويبو ، بصفة محاضر ، في الندوة  
 الأولى التي اشترك في تنظيمها في مدريد كل من الجمعية الاسبانية والاتحاد الإيبيري  
 الأمريكي اللاتيني بشأن حقوق المؤلفين .

٦٥٦ - الجمعية الأوروبية لصناعة لعب الاطفال . في فبراير/شباط ، زار مقر الويبو  
 رئيس الجمعية الأوروبية المذكورة لاطلاع المكتب الدولي على أنشطتها .

٦٥٧ - جمعية الولايات المتحدة للعلامات التجارية . في فبراير/شباط ، حضر المدير  
 العام وموظفان من الويبو الندوة العالمية عن العلامات التجارية ، التي نظمتها  
 الجمعية المذكورة في كان (فرنسا) . وألقى المدير العام محاضرة في هذا الشأن .

٦٥٨ - وفي مايو/أيار ، حضر أحد موظفي الويبو الاجتماع السنوي الذي عقدته الجمعية  
 الآنفا ذكرها في تورنتو (كندا) .

#### أنشطة الموظفين والدعم

٦٥٩ - المهمات . خلال الفترة موضع البحث ، أنجز المدير العام عددا من المهمات  
 وحضر عددا من الاجتماعات في شيلي وكولومبيا وفنلندا وفرنسا وألمانيا والهند  
 واليابان والمغرب والسنغال والولايات المتحدة الأمريكية .

٦٦٠ - وبالإضافة الى المهمات المشار اليها أعلاه ، زار موظفو الويبو وخبرائها الاستشاريون البلدان التالي ذكرها : أستراليا وبلجيكا وبنن وبوتسوانا والبرازيل وكندا وشيلي والصين وكولومبيا وكوستاريكا وكوبا والدانمرك ومصر وإستونيا وأثيوبيا وفنلندا وفرنسا وألمانيا وغواتيمالا وغينيا - بيساو وهندوراس وهنغاريا والهند وأندونيسيا واسرائيل وجامايكا واليابان ولاوس ولاتفيا وليسوتو والجماهيرية العربية الليبية وملاوي وماليزيا ومالي وموريشيوس والمكسيك والمغرب وناميبيا وهولندا وعمان وباكستان وبنما وبيرو والفلبين والبرتغال ورومانيا والاتحاد الروسي وسانت لوسيا والسنغال واسبانيا وتايلند وتونس والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الامريكية وفنزويلا وفييت نام واليمن .

#### القرار المطلوب اتخاذه

٦٦١ - إن لجنة الويبو للتنسيق واللحنتين التنفيذيتين لاتحادي باريس وبراين مدعوة الى أن تقدم مشورتها أو تعليقها بشأن ما يهمها من التقارير والأنشطة الواردة في الوثيقة AB/XXIII/2 وهذه الوثيقة أو المشار اليها فيهما .

[تلي ذلك المرفقات]

المرفق ألفأنشطة الويبو للتعاون الانمائي من الاول من يناير/كانون الثاني  
الى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢

يتضمن هذا المرفق جدولين يوضحان أنشطة الويبو الرئيسية للتعاون الانمائي في مجالات الملكية الصناعية وحقوق المؤلف والحقوق المشابهة في الفترة من ١ الى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢ .

وترد في الجدول الاول قائمة بالبلدان النامية ومنظماتها وبعض البلدان الاخرى التي انتفعت بتلك الأنشطة خلال الفترة المذكورة ، في كل اقليم ، بالاضافة الى شكل التعاون في كل حالة .

وترد في الجدول الثاني قائمة بالبلدان والمنظمات التي ساهمت خلال تلك الفترة في أنشطة التعاون الانمائي عن طريق تقديم الاموال أو التسهيلات أو الخبراء أو خدمات الدعم .

الجدول الاول

البلد أو المنظمة	الدورات والاجتماعات الوطنية والجولات الدراسية	الدورات والاجتماعات المشتركة بين الاقطار	المشروعات الوطنية والإقليمية	المشورة والمساعدة في مجال التشريعات وإنشاء المؤسسات	الخدمات التوثيقية والاعلامية بشأن البراءات والأجهزة
AFRICA					
Angola		X		X	
Benin		X		X	
Botswana				X	
Burkina Faso		X			
Burundi		X			
Cameroon				X	
Cape Verde		X		X	
Congo					X
Côte d'Ivoire		X		X	X
Equatorial Guinea				X	
Ethiopia				X	
Gambia		X			
Ghana		X			
Guinea		X			
Guinea Bissau		X		X	
Kenya				X	X
Lesotho				X	X
Malawi	X				X
Mali	X	X		X	
Mauritius				X	
Mozambique		X		X	
Namibia	X				
Niger		X		X	
Nigeria		X	X	X	X
Rwanda					X
Sao Tome and Principe		X		X	
Senegal		X		X	
Sierra Leone		X			

(الجدول الاول ، تابع)

البلد أو المنظمة	الدورات والاجتماعات الوطنية والجولات الدراسية	الدورات والاجتماعات المشتركة بين الاقطار	المشروعات الوطنية والاقليمية	المشورة والمساعدة في مجال التشريعات وانشاء المؤسسات	الخدمات التوثيقية والاعلامية بشأن البراءات والاجهزة
Swaziland				X	
Togo		X			
United Rep. of Tanzania		X			
Uganda				X	
Zaire			X	X	
Zambia		X		X	
Zimbabwe	X				X
OAU				X	
ARIPO		X		X	X
ECA				X	
OAPI		X		X	
ARCEDEM				X	
Total	4	22	2	27	9
ARAB COUNTRIES			X		
Algeria		X			X
Egypt				X	X
Lybia				X	X
Morocco			X	X	X
Oman	X			X	
Sudan		X		X	X
Syria				X	
Tunisia				X	X
United Arab Emirates				X	
Yemen				X	X
Total	1	2	2	9	7
ASIA AND THE PACIFIC			X		
Bangladesh		X	X	X	X
China	X	X		X	X
Democratic People's Republic of Korea					X
Fiji		X			
India	X	X	X	X	X

(الجدول الاول ، تابع)

البلد أو المنظمة	الدورات والاجتماعات الوطنية والجولات الدراسية	الدورات والاجتماعات المشتركة بين الاقطار	المشروعات الوطنية والإقليمية	المشورة والمساعدة في مجال التشريعات وانشاء المؤسسات	الخدمات التوثيقية والاعلامية بشأن البراءات والأجهزة
Indonesia		X	X	X	X
Iran (Islamic Republic of)		X		X	
Laos				X	
Malaysia		X	X	X	X
Mongolia		X			X
Nepal		X			
Pakistan		X	X	X	
Philippines		X		X	X
Republic of Korea		X		X	X
Singapore		X		X	
Sri Lanka		X		X	X
Thailand		X			X
Viet Nam	X	X		X	X
Hong Kong		X		X	
ESCAP				X	
ASEAN				X	
Total	3	17	6	16	12
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN			X		
Antigua and Barbuda		X			
Argentina		X		X	X
Bahamas		X			
Barbados		X			
Belize		X			
Bolivia		X			X
Brazil	X	X		X	X
Chile		X		X	X
Colombia		X	X	X	X
Costa Rica	X	X	X	X	X
Cuba		X		X	X
Dominica		X			
Dominican Republic		X			X
Ecuador		X		X	X
El Salvador		X	X		X
Guatemala	X	X			X
Grenada		X			
Guyana		X			
Haiti		X			
Honduras		X	X	X	X
Jamaica		X			
Mexico	X	X	X	X	X

(الجدول الأول ، تابع)

البلد أو المنظمة	الدورات والاجتماعات الوطنية والجولات الدراسية	الدورات والاجتماعات المشتركة بين الاقطار	المشروعات الوطنية والإقليمية	المشورة والمساعدة في مجال التشريعات وانشاء المؤسسات	الخدمات التوثيقية والاعلامية بشأن البراءات والأجهزة
Nicaragua		X			X
Panama		X		X	X
Paraguay		X			X
Peru	X	X		X	X
Saint Kitts and Nevis		X			
Saint Lucia		X			
Saint Vincent and the Grenadines		X			
Uruguay		X	X		X
Venezuela	X	X	X	X	X
Aruba				X	
JUNAC				X	
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>31</b>	<b>8</b>	<b>14</b>	<b>19</b>
<b>Grand total</b>	<b>14</b>	<b>72</b>	<b>18</b>	<b>66</b>	<b>47</b>

الجدول الثاني

البلد أو المنظمة	المساهمات النقدية (x) المساهمات الأخرى (0)*	تسهيلات التدريب	الخبراء والمحاضرون	برنامج بحث حالة التقنية الصناعية وتوثيق البراءات
Argentina		X	X	
Australia		X	X	
Austria		X		X
Bangladesh	0			
Belgium			X	
Brazil		X	X	
Canada			X	X
Chile		X	X	
China		X	X	
Colombia	0		X	
Costa Rica	X	X	X	
Denmark		X		
El Salvador	0			
Finland			X	
France	X	X		X
Germany	X	X	X	X
Guatemala		X		
Guinea-Bissau		X		
Honduras	0			
Hungary		X	X	
India	0	X	X	
Indonesia	0			
Italy		X	X	
Jamaica		X		
Japan	X	X	X	X
Malaysia	0			
Mali		X		
Mauritius		X		
Mexico	X	X	X	
Morocco	0			
Nigeria	0		X	
Pakistan	0			
Peru		X	X	
Portugal		X	X	
Republic of Korea		X	X	
Russian Federation				X
Saint Lucia		X		
Senegal		X		
Singapore			X	
Spain		X	X	
Sweden	X	X	X	

\* تشير "المساهمات النقدية" الى الصناديق الائتمانية وما يشابهها . وتشير "المساهمات الأخرى" الى المساهمات النقدية أو العينية التي يقدمها البلد المستفيد لمشروعات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي .

(الجدول الثاني ، تابع)

البلد أو المنظمة	المساهمات النقدية (x) المساهمات الآخري (0)*	تسهيلات التدريب	الخبراء والمحاضرون	برنامج بحث حالة التقنية الصناعية وتوثيق البراءات
Switzerland		X	X	X
Turkey			X	
United Kingdom		X	X	X
United States of America	X	X	X	X
Uruguay	0		X	
Venezuela	0		X	
Zaire	0			
UNDP	X	X		
EPO	X	X	X	X
OAPI		X		
JUNAC		X		
CARICOM		X		
OECS		X		
IFPI			X	
IIDA			X	
<b>Total:</b>	<b>21</b>	<b>36</b>	<b>32</b>	<b>10</b>

\* تشير "المساهمات النقدية" الى الصناديق الائتمانية وما يشابهها . وتشير "المساهمات الآخري" الى المساهمات النقدية أو العينية التي يقدمها البلد المستفيد لمشروعات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي .

[ يلي ذلك المرفق باء ]



المرفق باء

قائمة بالاجتماعات التي نظمتها الويبو من الاول من يناير/كانون الثاني  
الى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢

<u>اسم الاجتماع</u>	<u>الشهر</u>	<u>المكان</u>	<u>بالتعاون مع</u>
اجتماع ممثلي دول البلطيق (إيستونيا ولاتفيا وليتوانيا) والدول الشمالية (الدانمرك وفنلندا والنرويج والسويد)	يناير/كانون الثاني	جنيف	
حلقات دراسية تدريبية عن الإجراءات الإدارية للتسجيل الدولي للعلامات	يناير/كانون الثاني	بكين ووهان وشينزين	حكومة الصين
ندوة إقليمية آسيوية عن تشجيع الاختراع والابتكار	فبراير/شباط	نيودلهي	حكومة الهند
لجنة الخبراء المعنية بإعداد بروتوكول محتمل لاتفاقية برن (الدورة الثانية)	فبراير/شباط	جنيف	
ندوة تدريبية إقليمية آسيوية عن استعمال الملكية الصناعية واتفاقات نقل التكنولوجيا في المجال الإلكتروني	فبراير/شباط	بكين	حكومتي الصين واليابان
الفريق العامل المعني بمعاشات الموظفين المهنيين	فبراير/شباط	جنيف	
مؤتمر إقليمي للوزراء المسؤولين عن حق المؤلف في غرب أفريقيا بشأن القضاء على أعمال القرصنة المتعلقة بالمصنفات الموسيقية والأدبية والفنية ، والاجتماع التحضيري للمؤتمر الإقليمي	مارس/آذار	داكار	حكومتي السنغال وفرنسا

<u>اسم الاجتماع</u>	<u>الشهر</u>	<u>المكان</u>	<u>بالتعاون مع</u>
لجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي لبراءات الاختراع (الدورة العشرين)	مارس/آذار	جنيف	
اللجنة الدائمة المعنية بالمعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية - الفريق العامل المتخصص والمعني بالتخزين الضوئي (الدورة السابعة)	مارس/آذار	جنيف	
ندوة إقليمية عن بحث العلامات وفحصها	مارس/آذار	كانبيرا	حكومتي أستراليا واليابان
اجتماع الإدارات الدولية بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات (الدورة الثانية)	مارس/آذار	جنيف	
حلقة دراسية وطنية عن ممارسة حق المؤلف وإدارته بالنسبة الى مختلف فئات المصنفات	مارس/آذار	غانغزو (الصين)	حكومة الصين
اجتماع غير رسمي لممثلي لقطاع الخاص (معاهدة التعاون بشأن البراءات)	مارس/آذار	جنيف	
الفريق العامل المتخصص والمعني بالمعلومات المتعلقة بالعلامات التجارية (الدورة الأولى)	مارس/آذار أبريل/نيسان	جنيف	

<u>اسم الاجتماع</u>	<u>الشهر</u>	<u>المكان</u>	<u>بالتعاون مع</u>
الندوة الدولية الخامسة عن دعم المخترعين	مارس/آذار أبريل/نيسان	جنيف	الاتحاد الدولي لجمعيات المخترعين
دورة تدريبية إقليمية عن حق المؤلف والحقوق المشابهة لأمريكا اللاتينية	أبريل/نيسان	فيينا ديل مار (شيلي)	حكومة شيلي والجمعية السويسرية المعنية بحقوق المؤلفين في المصنفات الموسيقية
المؤتمر الدولي السابع عن حماية الحقوق الفكرية (للمؤلف والفنان والمنتج)	أبريل/نيسان	سانتياغو	حكومة شيلي
الفريق العامل المعني بالمعلومات العامة (الدورة الثامنة)	أبريل/نيسان	جنيف	
لجنة الخبراء المعنية بتطوير اتفاق لاهاي بشأن الإيداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية (الدورة الثانية)	أبريل/نيسان	جنيف	
الفريق العامل المعني بمعاشات الموظفين المهنيين	أبريل/نيسان	جنيف	
حلقة دراسية دون إقليمية عن حق المؤلف	مايو/أيار	كاستري	حكومة سانت لوسيا والكاريكوم ومنظمة دول غربي الكاريبي
الفريق العامل المعني بالمعلومات المتعلقة بالبحث (الدورة التاسعة)	مايو/أيار	جنيف	

<u>اسم الاجتماع</u>	<u>الشهر</u>	<u>المكان</u>	<u>بالتعاون مع</u>
حلقة دراسية دون إقليمية عن حق المؤلف	مايو/ أيار	كينغستون	حكومة جامايكا والكاريكوم
الفريق العامل المؤلف من المنظمات غير الحكومية والمعني بالتحكيم وغيره من الآليات غير القضائية لحل نزاعات الملكية الفكرية بين الأطراف الخاصة	مايو/ أيار	جنيفا	
اللجنة التنفيذية للتنسيق (الدورة العاشرة)	مايو/ أيار	طوكيو	
الفريق العامل المتخصص والمعني بإدارة المعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية (الدورة التاسعة)	مايو/ أيار	طوكيو	
لجنة الخبراء المعنية بتنسيق قوانين حماية العلامات (الدورة الثالثة)	يونيه/ حزيران	جنيفا	
حلقة دراسية إقليمية عن طرائق البحث وفحص البراءات	يونيه/ حزيران	مدريد ولاهاي وميونخ و جنيفا	حكومة اسبانيا والمكتب الأوروبي للبراءات
حلقة دراسية وطنية عن الملكية الصناعية	يونيه/ حزيران	باماركو	حكومة فرنسا والمنظمة الإفريقية للملكية الفكرية

<u>اسم الاجتماع</u>	<u>الشهر</u>	<u>المكان</u>	<u>بالتعاون مع</u>
لجنة الخبراء المعنية بإعداد قانون نموذجي للويبو بشأن حماية منتجي التسجيلات الصوتية (الدورة الأولى)	يونيه /حزيران	جنيف	
لجنة الخبراء المعنية باتفاق فيينا المنشئ للتصنيف الدولي للعناصر التصويرية للعلامات (الدورة الثانية)	يونيه /حزيران	جنيف	
حلقة دراسية دون إقليمية عن الملكية الصناعية للبلدان الأفريقية الناطقة بالبرتغالية	يونيه /حزيران	مايو (غينيا - بيساو)	حكومتي غينيا - بيساو والسويد
دورة تدريبية عن البراءات والعلامات التجارية	يونيه /حزيران	واشنطن (مقاطعة كولومبيا)	حكومة الولايات المتحدة الأمريكية
حلقة دراسية وطنية عن النواحي العملية للإدارة الجماعية لحق المؤلف	يونيه /حزيران	غواتيمالا	حكومتي كوستاريكا وغواتيمالا
الفريق العامل المعني بمعاشات الموظفين المهنيين	يونيه /حزيران	جنيف	
حلقة دراسية تدريبية عن استعمال وثائق البراءات وطرائق البحث عن المعلومات ونشرها	يونيه /حزيران يوليه /تموز	كوبنهاجن وباريس ولاهاي وفيينا	حكومتي الدانمرك وفرنسا والمكتب الأوروبي للبراءات

[يلي ذلك المرفق جيم]

المرفق جيم

قائمة بمنشورات الويبو الصادرة من الأول من يناير/كانون الثاني  
إلى ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٢

<u>اللغات</u>	<u>رقم النشرة</u>	<u>شهر الاصدار</u>	<u>النشرة</u>
بالانكليزية	351(E)	يناير/كانون الثاني	محاضر المؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام معاهدة تستكمل اتفاقية باريس فيما يتعلق بالبراءات ، المجلد الأول
بالانكليزية	686/PK(E)	يناير/كانون الثاني	مراجع عن نظام الملكية الفكرية في باكستان
بالانكليزية بالفرنسية بالاسبانية	705(EFS)	يناير/كانون الثاني	خدمات الويبو الاعلامية عن البراءات للبلدان النامية
بالانكليزية بالفرنسية	IP/STAT/1990 IP/STAT/1990	فبراير/شباط أبريل/نيسان	إحصاءات الملكية الصناعية لسنة ١٩٩٠ ، الجزء الأول والثاني
بالانكليزية	400(E)	فبراير/شباط	معلومات عامة عن الويبو ،
بالفرنسية	400(F)	مارس/آذار	كتيب سنة ١٩٩٢
بالانكليزية	400(S)	فبراير/شباط	
بالعربية	400(A)	مارس/آذار	
بالصينية	400(C)	مايو/أيار	
بالألمانية	400(G)	يونيو/حزيران	
بالبرتغالية	400(P)	مايو/أيار	
بالروسية	400(R)	يونيو/حزيران	
بالعربية	632(A)	مارس/آذار	دليل جمعيات المخترعين
بالهولندية بالفرنسية	500(D/F)	مارس/آذار	التصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات ، الطبعة السادسة ، ١٩٩٢
بالانكليزية بالفرنسية	274(EF)	مارس/آذار	معاهدة التعاون بشأن البراءات ولائحتها التنفيذية

<u>اللغات</u>	<u>رقم النشرة</u>	<u>شهر الاصدار</u>	<u>النشرة</u>
بالانكليزية بالفرنسية	208 (EF)	مارس/آذار	كتيب الويبو عن الاعلام والتوثيق في مجال الملكية الصناعية ، المجلد الثالث
بالانكليزية بالفرنسية	204 (EF)	أبريل/نيسان	اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات ولائحته التنفيذية (١٩٩٢) وبروتوكوله
بالفرنسية	632 (F)	أبريل/نيسان	دليل جمعيات المخترعين
بالانكليزية بالفرنسية	344 (EF)	أبريل/نيسان	محاضر مؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام معاهدة لحماية الملكية الفكرية فيما يختص بالدوائر المتكاملة
بالانكليزية	696 (E)	أبريل/نيسان	ندوة الويبو الإقليمية الآسيوية عن دور مكاتب الملكية الصناعية في دعم سياسات الملكية الصناعية وإدارتها في المؤسسات ، فوكيت ١٩٩١
بالنرويجية بالنرويجية	500.1 (N) الجزء الاول 500.2 (N) الجزء الثاني	أبريل/نيسان أبريل/نيسان	التصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات ، الطبعة السادسة ، ١٩٩٢
بالانكليزية	435 (E)	أبريل/نيسان	الملكية الفكرية في آسيا والمحيط الهادئ ، العدد ٣٣
بالانكليزية بالفرنسية	601 (E/F)	أبريل/نيسان	دليل المكاتب الوطنية والإقليمية للملكية الصناعية ، طبعة ١٩٩٢
بالانكليزية بالفرنسية	623 (EF)	أبريل/نيسان	دليل الإيداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية
بالانكليزية بالفرنسية	430 (EF)	أبريل/نيسان	دليل التسجيل الدولي للعلامات
بالانكليزية	695 (E)	مايو/أيار	ندوة الويبو الإقليمية الآسيوية عن أتمتة مكاتب الملكية الصناعية ، طوكيو ١٩٩١
بالانكليزية	699 (E)	مايو/أيار	افتتاح المعهد الدولي للتدريب في مجال الملكية الفكرية وندوة الويبو الإقليمية الآسيوية عن تطوير الموارد البشرية لضمان فعالية استعمال نظام الملكية الفكرية ، ديدوك ١٩٩١

المرفق دال

مختصرات أسماء المنظمات الوارد ذكرها في هذه الوثيقة

الجمعية الأمريكية لنقابات المحامين ، شيكاغو (الولايات المتحدة الأمريكية)	ABA
الجمعية البرازيلية لوكلاء الملكية الصناعية ، ريو دي جانيرو (البرازيل)	ABAPI
الجمعية البرازيلية للملكية الصناعية ، ريو دي جانيرو (البرازيل)	ABPI
اتحاد آسيا والمحيط الهادئ للإذاعة ، كوالالمبور	ABU
لجنة التنسيق الإدارية (التابعة للأمم المتحدة) ، نيويورك	ACC
وكالة التعاون الثقافي والتقني ، باريس	ACCT
الجمعية الأفريقية لمكافحة القرصنة ، باريس	ACOP
جمعية التلفزة التجارية في أوروبا ، ميلانو (إيطاليا)	ACT
الاتحاد الدولي للبث عبر الكابلات ، بروكسيل	AID
الجمعية الدولية لمؤلفي ومديري الأعمال السمعية البصرية ، بروكسيل	AIDAA
الجمعية الإسبانية لفناني الأداء ، مدريد	AIE
جمعية المكتبات الدولية ، جنيف	AIL
الجمعية الأوروبية لصناعة المنتجات المميزة بعلامة ، بروكسيل	AIM
الجمعية الأمريكية لقانون الملكية الفكرية ، أرلنغتون (فرجينيا ، الولايات المتحدة الأمريكية)	AIPLA
الجمعية الدولية لحماية الملكية الصناعية ، زيوريخ (سويسرا)	AIPPI
الجمعية الدولية الأدبية والفنية ، باريس	ALAI
جمعية وكلاء البراءات ، لاهاي	APA
الجمعية الآسيوية لوكلاء البراءات ، طوكيو	APAA
الوكالة الفرنسية لحماية البرامج ، باريس	APP
المركز الإقليمي الأفريقي للتصميم والإنتاج الصناعي ، ابادان (نيجيريا)	ARCEDEM
المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الصناعية ، هراي	ARIPO
المكتب الهنغاري لحماية حق المؤلف ، بودابست	ARTISJUS
الجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية ، استوكهولم	ATRIP
مكتب بنيلوكس للرسوم والنماذج الصناعية ، لاهاي	BDDM
مكتب بنيلوكس للعلامات التجارية ، لاهاي	BBM
الاتحاد الألماني للصناعة ، كولونيا (ألمانيا)	BDI
المكتب الدولي للجمعيات المشرفة على إدارة حقوق التسجيل والاستنساخ الآلي ، باريس	BIEM
جمعية برامج الحاسبات الالكترونية التجارية ، واشنطن (مقاطعة كولومبيا)	BSA
الاتحاد الكاريبي (الكاريكوم) ، جورجيتاون (غيانا)	CARICOM
مركز البحوث والدراسات العليا بشأن الملكية الفكرية ، سياتل (واشنطن ، الولايات المتحدة الأمريكية)	CASRIP
جمعية منتجي الحاسبات الالكترونية وأجهزة المكاتب ، واشنطن (مقاطعة كولومبيا)	CBEMA
اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (التابعة للأمم المتحدة) ، نيويورك	CCAQ
جمعية صناعة الحاسبات الالكترونية وأجهزة الاتصال ، واشنطن (مقاطعة كولومبيا)	CCIA
المجلس الصيني لتشجيع التجارة الدولية ، بكين	CCPIT
اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الجوهرية (التابعة للأمم المتحدة) ، نيويورك	CCSQ
لجنة الاتحادات الأوروبية ، بروكسيل	CEC
مركز دراسات وثائق البراءات ، برشلونة (إسبانيا)	CEDP
مركز الدراسات الدولية للملكية الصناعية ، استراسبورغ (فرنسا)	CEIPI
اللجنة الدولية المعنية بالاتصال بين صناعات المطرقات والستائر والدانتلا ، سان غال (سويسرا)	CELIBRIDE
المعهد القانوني للمحكمين ، لندن	CIArb
المعهد القانوني لوكلاء البراءات ، لندن	CIPA
مركز الجمارك المعني بالمعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية ، طوكيو	CIPIC
الاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين ، باريس	CISAC
لجنة المعاهد الوطنية لوكلاء البراءات ، ميونيخ (ألمانيا)	CNIPA
الشبكة الدولية للإعلام الكابلي ، لندن	CNN



لجنة التنسيق لصناعات النسيج في الاتحاد الاقتصادي الأوروبي ، بروكسيل الجمعية الألمانية لحماية الملكية الصناعية وحق المؤلف ، كولونيا (ألمانيا)	COMITEXFIL DVGR
البنك الأوروبي للتعمير والتنمية ، لندن الاتحاد الأوروبي للإذاعة ، جنيف الجماعة الأوروبية	EBRD EBU EC
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا ، أديس أبابا اللجنة الأوروبية المعنية بأنظمة التشغيل المشترك ، بروكسيل جمعية الاتحادات الأوروبية للعاملين في مجالات العلامات التجارية ، أنتويرب (بلجيكا)	ECA ECIS ECTA
الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة ، جنيف معهد الوكلاء المعتمدين لدى المكتب الأوروبي للبراءات ، ميونيخ (ألمانيا) المكتب الأوروبي للبراءات ، المنظمة الأوروبية للبراءات ، ميونيخ (ألمانيا) الوكالة الفضائية الأوروبية ، باريس	EFTA EPI EPO ESA
اللجنة الاقتصادية لآسيا والمحيط الهادئ ، بانكوك المجلس الأوروبي لصناعة أشربة التسجيل ، بروكسيل الجمعية الأوروبية لمنتجي الأجهزة المكتبية وأجهزة معالجة البيانات ، فرانكفورت (ألمانيا)	ESCAP ETIC EUROBIT
مؤتمر الكتاب الأوروبيين ، ميونيخ (ألمانيا) مؤسسة الدراسات الاستشارية في مجال التنمية الدولية ، طوكيو الغرفة الفدرالية لوكلاء البراءات ، ميونيخ (ألمانيا) الاتحاد الأوروبي لوكلاء الصناعة في مجال الملكية الصناعية ، مانهايم (ألمانيا)	EWC FASII FCPA FEMIPI
الاتحاد الدولي للممثلين ، لندن الاتحاد الدولي لجمعيات موزعي الأفلام ، باريس الاتحاد الدولي لجمعيات منتجي الأفلام ، باريس اتحاد الغرف الهندية للتجارة والصناعة ، نيودلهي الاتحاد الدولي لوكلاء الملكية الصناعية ، باريس الاتحاد الدولي للإعلام والتوثيق ، لاهاي الاتحاد الدولي لكبار موظفي الشرطة ، باريس الاتحاد الدولي للموسيقيين ، زيوريخ (سويسرا) الاتحاد الدولي للنبيذ والكحول ، باريس مجلس الأغنية الفرنسية ، بروكسيل	FIA FIAD FIAPF FICCI FICPI FID FIFSP FIM FIVS FSC
مجموعة الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة ، جنيف الجمعية الهنغارية للعلامات التجارية ، بودابست الجمعية الدولية للدعاية والإعلان ، نيويورك البنك الدولي للإنشاء والتعمير ، واشنطن (مقاطعة كولومبيا) المجلس الدولي للمحفوظات ، باريس الغرفة التجارية الدولية ، باريس الاتحاد الدولي لناشري الموسيقى ، ايكولي (فرنسا) لجنة الخدمة المدنية الدولية ، نيويورك الاتحاد الدولي للعاملين المهنيين والمفكرين ، لاهاي مصرف التنمية للبلدان الأمريكية ، واشنطن (مقاطعة كولومبيا) الاتحاد الدولي لجمعيات المخترعين ، جنيف الاتحاد الدولي للصحفيين ، بروكسيل الاتحاد الدولي لجمعيات ومعاهد المكتبات ، لاهاي الاتحاد الدولي لصناعة الفونوغرامات ، لندن الاتحاد الدولي للمنظمات المعنية بحقوق الاستنساخ ، سالم (ماساتشوستس ، الولايات المتحدة الأمريكية)	GATT HTA IAA IBRD ICA ICC ICMP ICSC ICSID IDB IFIA IFJ IFLA IFPI IFRRO
الجمعية الإعلامية الصناعية ، واشنطن (مقاطعة كولومبيا) معهد البلدان الأمريكية لحق المؤلف ، ساوباولو (البرازيل) المعهد الياباني للملكية الفكرية ، طوكيو الحلف الدولي للملكية الفكرية ، واشنطن (مقاطعة كولومبيا) الاتحاد الأيبيري الأمريكي اللاتيني لفناني الأداء ، مدريد منظمة العمل الدولية ، جنيف الجمعية الدولية لحق المؤلف ، ميونيخ (ألمانيا) المنظمة الدولية للصحفيين ، براغ الجمعية الدولية للناشرين ، جنيف مركز التعاون في مجال الملكية الصناعية ، طوكيو مجلس الناشرين الدولي لحق المؤلف ، جنيف شركة أصحاب الملكية الفكرية ، واشنطن (مقاطعة كولومبيا)	IIA IIDA IIP IIPA ILAFP ILO INTERGU IOJ IPA IPCC IPCC IPO

معهد هنري ديبيوا لبحوث الملكية الفكرية ، باريس	IRPI
المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة ، الرباط	ISESCO
الامانة الدولية لنقابات العرض المسرحي والفنون ووسائل الاعلام ، جنيف	ISSETU
المعهد الوطني للمعايير والتكنولوجيا ، ليما (بيرو)	ITINTEC
معهد وكلاء العلامات التجارية ، كرويدن (المملكة المتحدة)	ITMA
الاتحاد الدولي للفيديو ، باريس	IVF
المكتب الدولي للكروم والنبيذ ، باريس	IWO
الجمعية اليابانية للاعلام في مجال البراءات ، طوكيو	JAPIO
الجمعية اليابانية لحماية الرسوم والنماذج الصناعية ، طوكيو	JDPA
المعهد الياباني للاختراعات والابتكارات ، طوكيو	JIII
الجمعية اليابانية للبراءات ، طوكيو	JPA
الجمعية اليابانية لمحاكم البراءات ، طوكيو	JPAA
الجمعية اليابانية للعلامات التجارية ، طوكيو	JTA
مجلس اتفاق قرطاجنة ، ليما	JUNAC
جامعة الدول العربية ، القاهرة	LAS
الجمعية الدولية للكلاء التنفيذيين للتراخيص ، دبلين	LESI
الرابطة الدولية لقانون المنافسة ، باريس	LIDC
السوق المشتركة لبلدان أمريكا الجنوبية ، مونتيفيديو	MERCOSUR
الجمعية الماليزية للاختراعات والرسوم والنماذج ، كوالالمبور	MIDS
معهد ماكس بلانك للقوانين الأجنبية والقانون الدولي في شأن براءات الاختراع وحق المؤلف والمنافسة ، ميونيخ (ألمانيا)	MPI
المؤتمر الوطني لمنظمات المخترعين ، موراغا (كاليفورنيا ، الولايات المتحدة الأمريكية)	NCIO
الجمعية الوطنية لناشري الموسيقى ، نيويورك	NMPA
المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية ، ياوندي	OAPI
منظمة الوحدة الأفريقية ، أديس أبابا	OAU
منظمة دول غربي الكاريبي	OECS
منظمة المؤتمر الإسلامي ، دكا	OIC
الجمعية الدولية لمنتجي المعلومات المباشرة المتعلقة بالبراءات والمنتفعين بها ، لندن	OLPI
مجموعة توثيق البراءات ، ديلفت (هولندا)	PDG
المعهد الكندي للبراءات والعلامات التجارية ، تورونتو (كندا)	PTIC
الوكالة الروسية للملكية الفكرية ، موسكو	RAIS
جمعية المؤلفين والملحنين وناشري الموسيقى ، باريس	SACEM
الجمعية الأرجنتينية للمؤلفين والملحنين ، بوينس آيرس	SADAIC
إدارة الدولة للصناعة والتجارة ، بكين	SAIC
الجمعية العامة للمؤلفين في اسبانيا ، مدريد	SGAE
الجمعية الإيطالية للمؤلفين والناشرين ، روما	SIAE
المجموعة الدولية للناشرين في مجال العلوم والتكنولوجيا والطب ، أمستردام	STM
الجمعية السويسرية المعنية بحقوق المؤلفين في المصنفات الموسيقية ، زيوريخ (سويسرا)	SUISA
الجمعية الأوروبية لصناعة لعب الأطفال ، بروكسيل	TME
اتحاد العلامات التجارية والبراءات والرسوم والنماذج الصناعية ، كرولي (المملكة المتحدة)	TMPDF
اتحاد العاملين الأوروبيين في مجال الملكية الصناعية ، هارو (المملكة المتحدة)	UEPIP
الاتحاد الدولي للمهندسين المعماريين ، باريس	UIA
مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية ، نيويورك	UNCED
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ، جنيف	UNCTAD
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، نيويورك	UNDP
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، باريس	UNESCO
اتحاد صناعات الجماعة الأوروبية ، بروكسيل	UNICE
اتحاد الصناعيين لحماية الملكية الصناعية والفنية على الصعيد الدولي ، باريس	UNIFAB
الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الايوبوف) ، جنيف	UPOV
جمعية الولايات المتحدة للعلامات التجارية ، نيويورك	USTA

المرفق هاءفهرس البلدان والاقاليم

<u>Country</u>	<u>Paragraph number</u>
Albania	12, 509, 512, 526, 527, 528
Algeria	18, 33, 34, 289, 297, 298, 301, 302, 307, 313, 340, 350, 464, 495, 512
Angola	18, 35, 37, 166, 301, 302, 313, 512
Antigua and Barbuda	25, 123, 153
Argentina	12, 18, 25, 30, 32, 87, 101, 124, 125, 131, 244, 286, 289, 290, 294, 297, 298, 301, 302, 307, 317, 340, 512, 516, 517, 525
Australia	12, 23, 43, 227, 287, 301, 302, 307, 313, 317, 340, 375, 382, 385, 417, 419, 421, 457, 458, 461, 512, 517, 529, 660
Austria	23, 33, 55, 289, 297, 301, 302, 307, 313, 340, 350, 359, 397, 417, 419, 421, 430, 454, 458, 461, 464, 512, 615
Bahamas	25, 126, 146, 512
Bangladesh	18, 43, 44, 45, 46, 206, 287, 295, 301, 302, 313, 512
Barbados	25, 127, 153, 301, 302, 340, 419, 430, 512
Belarus	341, 512
Belgium	30, 122, 205, 289, 302, 313, 317, 340, 369, 417, 419, 461, 464, 492, 503, 512, 601, 602, 605, 643, 660
Belize	25, 128, 146
Benin	18, 25, 104, 116, 167, 301, 302, 340, 419, 512, 660
Bolivia	18, 25, 124, 129, 131, 297
Botswana	18, 168, 660
Brazil	14, 15, 16, 18, 25, 30, 33, 37, 88, 101, 130, 131, 238, 246, 247, 248, 298, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 350, 375, 385, 417, 419, 430, 461, 512, 584, 660
Bulgaria	289, 301, 302, 313, 340, 359, 417, 419, 430, 464, 485, 495, 512, 625

<u>Country</u>	<u>Paragraph number</u>
Burkina Faso	18, 25, 33, 105, 116, 301, 302, 340, 419, 512
Burundi	18, 33, 301, 512
Cameroon	18, 25, 268, 289, 301, 302, 307, 340, 419, 512
Canada	14, 15, 16, 23, 215, 289, 299, 301, 302, 307, 313, 340, 342, 359, 375, 385, 417, 419, 430, 457, 461, 512, 658, 660
Cape Verde	18, 25, 36, 37, 106, 116, 169
Central African Republic	301, 302, 340, 419, 512
Chad	301, 302, 340, 419, 512
Chile	14, 16, 18, 25, 30, 89, 90, 101, 131, 132, 133, 150, 249, 279, 297, 301, 302, 307, 313, 317, 340, 512, 659, 660
China	12, 14, 15, 16, 18, 23, 25, 30, 33, 43, 47, 48, 49, 50, 122, 207, 208, 209, 210, 277, 287, 289, 294, 295, 298, 301, 302, 307, 313, 340, 375, 385, 409, 444, 445, 464, 476, 477, 478, 479, 488, 495, 512, 515, 637, 660
Colombia	18, 25, 30, 131, 134, 250, 251, 252, 280, 289, 297, 298, 301, 302, 307, 310, 317, 341, 512, 592, 659, 660
Congo	18, 289, 297, 301, 302, 340, 419, 512
Costa Rica	18, 25, 30, 91, 131, 135, 142, 241, 253, 254, 281, 297, 301, 302, 512, 660
Côte d'Ivoire	18, 25, 107, 116, 117, 269, 297, 301, 302, 340, 419, 495, 512
Croatia	12, 511, 512, 513, 515, 518, 519, 521
Cuba	18, 25, 33, 92, 101, 124, 131, 136, 255, 297, 298, 301, 302, 340, 461, 464, 512, 660
Cyprus	301, 302, 340, 512
Czechoslovakia	301, 302, 307, 313, 317, 340, 375, 385, 409, 417, 419, 430, 464, 512, 532
Democratic People's Republic of Korea	12, 18, 289, 297, 298, 301, 313, 340, 375, 385, 419, 430, 464, 495, 512, 522, 524
Denmark	23, 33, 289, 301, 302, 307, 310, 313, 340, 342, 344, 350, 359, 369, 375, 385, 397, 417, 419, 437, 457, 461, 495, 512, 530, 660
Dominica	25, 137, 153

<u>Country</u>	<u>Paragraph number</u>
Dominican Republic	18, 25, 131, 138, 340
Ecuador	18, 25, 93, 101, 131, 139, 297, 301, 307, 512
Egypt	14, 15, 16, 18, 170, 188, 189, 190, 267, 294, 297, 298, 301, 302, 340, 461, 464, 512, 660
El Salvador	18, 25, 131, 140, 241, 297, 301, 302, 512
Equatorial Guinea	18, 171
Estonia	530, 533, 534, 535, 660
Ethiopia	18, 159, 160, 172, 660
Fiji	18, 43, 51, 302, 512
Finland	23, 289, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 350, 359, 369, 375, 385, 397, 417, 419, 443, 461, 512, 530, 535, 536, 659, 660
France	14, 16, 23, 30, 33, 38, 102, 116, 117, 122, 133, 289, 297, 298, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 342, 344, 359, 369, 375, 385, 397, 417, 419, 430, 461, 464, 480, 492, 495, 502, 512, 537, 597, 623, 632, 642, 657, 659, 660
Gabon	301, 340, 419, 512
Gambia	25, 108, 116, 117, 301, 302, 512
Germany	14, 15, 16, 23, 40, 89, 102, 238, 287, 290, 295, 297, 298, 299, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 342, 344, 350, 359, 369, 375, 385, 386, 397, 399, 417, 419, 438, 442, 457, 461, 464, 492, 495, 512, 538, 603, 608, 609, 612, 638, 640, 651, 659, 660
Ghana	14, 15, 25, 109, 116, 117, 301, 302, 317, 340, 512
Greece	289, 301, 307, 310, 313, 340, 417, 419, 430, 512
Grenada	25, 141, 153
Guatemala	18, 25, 30, 142, 241, 297, 301, 302, 512, 660
Guinea	18, 25, 33, 110, 116, 301, 302, 317, 340, 419, 512
Guinea-Bissau	18, 23, 25, 37, 111, 116, 173, 174, 301, 302, 512, 660
Guyana	25, 143, 153
Haiti	25, 131, 144, 301, 302, 512
Holy See	512
Honduras	18, 25, 94, 101, 131, 145, 241, 256, 301, 302, 512, 660

<u>Country</u>	<u>Paragraph number</u>
Hungary	23, 30, 122, 287, 289, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 344, 350, 375, 385, 386, 417, 419, 430, 461, 464, 492, 512, 526, 539, 540, 541, 600, 660
Iceland	350, 512
India	15, 18, 23, 25, 33, 43, 52, 53, 54, 55, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 278, 287, 289, 294, 295, 297, 298, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 341, 375, 385, 512, 645, 659, 660
Indonesia	18, 33, 56, 57, 203, 204, 220, 221, 287, 295, 297, 301, 302, 307, 313, 317, 409, 495, 512, 660
Iran (Islamic Republic of)	18, 58, 222, 223, 287, 289, 301, 340, 495
Iraq	301, 512
Ireland	12, 307, 313, 340, 461, 495, 512, 520
Israel	301, 302, 307, 317, 340, 461, 512, 542, 660
Italy	301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 342, 350, 409, 417, 419, 430, 464, 492, 495, 512, 528
Jamaica	25, 30, 146, 301, 302, 512, 660
Japan	14, 15, 16, 23, 43, 47, 49, 53, 207, 234, 287, 288, 289, 295, 297, 298, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 342, 345, 350, 359, 369, 375, 382, 385, 390, 397, 417, 419, 421, 441, 457, 458, 461, 495, 512, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 610, 620, 626, 629, 631, 636, 647, 648, 659, 660
Jordan	301, 302, 512
Kenya	18, 25, 175, 270, 271, 300, 301, 302, 340, 512
Laos	18, 224, 660
Latvia	530, 535, 549, 550, 551, 660
Lebanon	301, 512
Lesotho	18, 168, 176, 294, 300, 301, 302, 313, 512, 660
Liberia	301, 512
Libya	18, 177, 191, 192, 284, 289, 298, 301, 495, 512, 660
Liechtenstein	340, 461, 464, 492, 512
Lithuania	12, 313, 508, 512, 530, 535, 552, 554, 555, 556
Luxembourg	340, 409, 417, 419, 430, 461, 464, 492, 512, 606

<u>Country</u>	<u>Paragraph number</u>
Madagascar	340, 419, 512
Malawi	18, 25, 112, 301, 302, 340, 419, 430, 512, 660
Malaysia	18, 43, 59, 60, 61, 203, 225, 226, 287, 289, 295, 298, 301, 302, 340, 375, 385, 512, 660
Mali	18, 23, 25, 33, 38, 113, 116, 117, 178, 289, 301, 302, 340, 419, 512, 660
Malta	512
Mauritania	301, 340, 419, 512
Mauritius	25, 30, 272, 301, 302, 512, 660
Mexico	18, 23, 25, 30, 95, 96, 101, 131, 147, 257, 258, 264, 282, 294, 298, 301, 302, 307, 313, 317, 340, 350, 495, 512, 660
Monaco	340, 417, 419, 430, 461, 464, 492, 495, 512, 614
Mongolia	18, 43, 62, 63, 64, 287, 295, 301, 340, 419, 430, 464, 512
Morocco	18, 179, 193, 194, 195, 289, 297, 301, 302, 307, 313, 317, 340, 409, 464, 495, 512, 639, 659, 660
Mozambique	18, 37, 39, 180
Namibia	18, 40, 317, 512, 582, 660
Nepal	18, 65, 287
Netherlands	33, 289, 301, 302, 307, 310, 313, 340, 342, 344, 359, 375, 385, 397, 409, 417, 419, 457, 461, 464, 492, 495, 512, 557, 610, 611, 660
New Zealand	301, 302, 313, 486, 512
Nicaragua	18, 97, 101, 241, 301, 302, 512
Niger	25, 114, 116, 273, 274, 301, 302, 512
Nigeria	18, 25, 32, 33, 115, 116, 117, 165, 294, 297
Norway	289, 301, 302, 307, 313, 340, 342, 350, 359, 375, 385, 397, 417, 419, 461, 495, 512, 530
Oman	18, 196, 660

<u>Country</u>	<u>Paragraph number</u>
Pakistan	14, 15, 18, 66, 227, 294, 295, 301, 302, 307, 317, 512, 660
Panama	18, 25, 32, 98, 101, 131, 148, 241, 260, 297, 298, 301, 307, 512, 660
Paraguay	18, 25, 131, 149, 301, 302, 317, 512
Peru	18, 23, 25, 30, 99, 101, 131, 150, 151, 243, 261, 262, 289, 294, 301, 302, 307, 317, 341, 512, 660
Philippines	18, 33, 43, 67, 68, 69, 201, 203, 228, 287, 289, 293, 295, 298, 301, 302, 307, 313, 317, 340, 461, 512, 660
Poland	289, 301, 302, 307, 317, 340, 342, 350, 417, 419, 430, 464, 512, 558, 559
Portugal	23, 37, 95, 133, 289, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 342, 350, 369, 397, 464, 495, 512, 560, 628, 660
Puerto Rico	133
Qatar	512
Republic of Korea	18, 23, 43, 70, 71, 72, 73, 229, 287, 289, 295, 297, 298, 301, 307, 313, 317, 340, 350, 359, 417, 419, 430, 495, 512
Romania	12, 18, 25, 289, 301, 302, 307, 313, 317, 340, 342, 350, 359, 369, 373, 417, 419, 430, 461, 464, 484, 495, 512, 523, 524, 561, 562, 563, 660
Russian Federation	14, 15, 16, 23, 297, 299, 301, 302, 307, 313, 340, 342, 344, 359, 369, 397, 417, 419, 421, 430, 458, 461, 464, 512, 564, 565, 566, 567, 568, 660
Rwanda	18, 298, 301, 340, 512
Saint Kitts and Nevis	25, 152, 153
Saint Lucia	25, 30, 153, 660
Saint Vincent and the Grenadines	25, 153, 154
San Marino	464, 512
Sao Tome and Principe	18, 37, 41, 181
Saudi Arabia	302, 512
Senegal	14, 15, 16, 18, 25, 30, 33, 116, 117, 118, 162, 182, 275, 289, 294, 301, 302, 317, 340, 419, 512, 618, 659, 660



<u>Country</u>	<u>Paragraph number</u>
Sierra Leone	25, 116, 119, 301, 512
Singapore	18, 43, 74, 75, 76, 203, 230, 231, 232, 287, 289, 295, 512
Slovenia	8, 12, 510, 512, 513, 514, 518, 519, 521, 569, 570
Somalia	301, 302, 512
South Africa	512
Spain	23, 30, 101, 102, 131, 133, 289, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 342, 344, 350, 359, 369, 375, 385, 386, 397, 399, 409, 417, 419, 439, 461, 464, 492, 495, 512, 571, 572, 630, 647, 655, 660
Sri Lanka	18, 43, 77, 78, 79, 287, 289, 294, 295, 297, 301, 302, 340, 417, 419, 430, 512
Sudan	14, 18, 32, 301, 302, 340, 419, 464, 512
Suriname	301, 302, 340, 512
Syria	18, 197, 289
Swaziland	18, 168, 183, 301, 302, 313, 512
Sweden	23, 37, 168, 183, 289, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 342, 344, 359, 369, 375, 385, 397, 409, 417, 419, 421, 430, 458, 461, 481, 495, 512, 530, 531, 535
Switzerland	14, 15, 16, 23, 30, 91, 112, 122, 131, 133, 142, 150, 251, 268, 272, 280, 281, 289, 297, 298, 301, 302, 307, 310, 313, 340, 342, 344, 350, 359, 369, 375, 385, 397, 417, 419, 438, 455, 456, 461, 464, 492, 495, 512, 526, 561
Thailand	18, 43, 80, 81, 82, 203, 233, 287, 295, 298, 307, 512, 660
Togo	25, 116, 117, 120, 301, 302, 340, 419, 512
Trinidad and Tobago	302, 340, 512
Tunisia	18, 184, 198, 289, 297, 301, 302, 340, 495, 512, 660
Turkey	23, 189, 301, 302, 307, 341, 495, 512, 573
Uganda	18, 185, 186, 301, 302, 340, 512
Ukraine	512, 574
United Arab Emirates	18, 199, 301, 307, 313, 512

<u>Country</u>	<u>Paragraph number</u>
United Kingdom	14, 15, 16, 23, 30, 40, 43, 55, 133, 146, 153, 212, 219, 295, 298, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 342, 344, 350, 359, 369, 375, 385, 397, 409, 417, 419, 421, 458, 461, 495, 512, 599, 634, 638, 654, 660
United Republic of Tanzania	16, 18, 289, 301, 302, 340, 512
United States of America	14, 15, 16, 23, 30, 32, 43, 122, 133, 156, 236, 239, 259, 287, 289, 291, 295, 298, 301, 302, 307, 310, 313, 317, 340, 342, 344, 345, 350, 359, 369, 375, 385, 390, 397, 417, 419, 421, 430, 440, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 457, 458, 461, 482, 483, 495, 512, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 587, 588, 595, 610, 619, 659, 660
Uruguay	18, 25, 30, 131, 155, 298, 301, 302, 512
Venezuela	18, 25, 101, 102, 103, 263, 264, 265, 267, 279, 301, 512, 660
Viet Nam	18, 43, 83, 84, 85, 234, 287, 295, 297, 298, 301, 302, 307, 313, 340, 453, 464, 495, 512, 660
Yemen	18, 200, 301, 302, 341, 512, 660
Yugoslavia	14, 15, 16, 18, 300, 301, 340, 461, 464, 512, 541
Zaire	18, 187, 301, 302, 512
Zambia	18, 25, 33, 121, 276, 301, 302, 317, 340, 512
Zimbabwe	18, 42, 158, 298, 301, 302, 512
Aruba	18, 245
Hong Kong	18, 86, 235, 295

[ نهاية المرفق هـ، والوثيقة ]